



# HAMBURGER Kloenschnack

WAHRES UND UNWAHRES AUS HAMBURG UND DEN ELBEN · ZWEILER AUS DEM WESTEN

## Interview

### Kent Nagano

Hamburgs

Generalmusikdirektor:

„Ein Konzerthaus ist ein  
 Ort der Begegnung ...!“

## Seegerichtshof

### Deutschlands UN-Organisation

Internationales Recht  
 aus Nienstedten

## Das Wetter ...

### ... und die Vorhersagen

Prognose und Praxis  
 im Alltag



# Hinnerk weiß DAS!

Beim Spendenparlament geht jeder gespendete Euro an soziale Projekte.



Moderator Hinnerk Baumgarten unterstützt das HSP



Spende hier oder auf  
[spendenparlament.de](https://spendenparlament.de)

Jede Spende hilft sozialen Projekten für  
Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt.  
**Gegen Armut und Isolation –  
für soziale Teilhabe und Integration.**



# Vorweg

FOTO: YURIIL.ADRBESTOCK.COM



## Liebe Klönschnack-Leserin und werter Klönschnack-Leser

**S**agen wir mal so: Die Menschheit liebt Sprüche, entscheidet nach Sprüchen und lebt mit Sprüchen. Es gibt daher kluge, blöde, sinnvolle, lustige, unsensible und verbotene Sprüche. Mit letzterem hatten jüngst Vertreter der AfD daneben gelegen und sich vorm Kadi wiedergefunden.

FOTO: FRANK WARTENBERG



**Klaus Schümann, Chefredakteur und Herausgeber Hamburger Klönschnack**

Alle zugelassenen Parteien spreizen stets im Wahlkampf ihr Gefieder auf Wahlplakaten mit programmatischen Aussagen in deutlich verkürzter Form. Und weil sich kaum jemand die Zeit nimmt, Parteiprogramme zu lesen, fällt die Wahl-Entscheidung eben auch durch Sprüche auf Plakaten. Politische Ausrichtungen in Kurzfassungen auf den Punkt zu bringen, ist die hohe Schule des Wahlkampfs.

Und danach kehrt wieder Ruhe ein. Die Europa-, Bezirks- und Kreistagswahlen sind gelaufen, die Analysen noch immer nicht abgeschlossen. Während sich die Augen auf die anstehenden Landtagswahlen in Sachsen, Thüringen und Brandenburg richten, werden neue strategisch ausgerichtete

Sprüche bewertet und geprüft.

Und wenn dann die Landtagswahlen im Osten gelaufen sind, steht im Herbst des kommenden Jahres die Bundestagswahl an. Wir sollten uns jetzt schon darauf vorbereiten, dass der verbale Schlagabtausch spätestens mit Beginn des neuen Jahres zunimmt. Mal sehen, was für Sprüche

da noch auf uns zukommen. Froh sein kann man allerdings, wenn es beim Austausch der Meinungsverschiedenheiten bleibt. Gewalt beginnt schon beim dämlichen Hitler-Bärtchen auf Politiker-Postern.

Mal ehrlich, seien wir doch froh, dass es Menschen gibt, die die Politik als Berufsfeld sehen.

Einer muss den Job schließlich machen.

*Ihnen wünsche ich einen nachsichtigen Juli, herzlich Ihr Klaus Schümann*

*Übrigens: „Es ist schwieriger, eine vorgefasste Meinung zu zertrümmern als ein Atom.“ (Albert Einstein)*

**Sonne RUNDUM**  
WINTERGÄRTEN • MARKISEN • TÜREN



SOLARLUX  
QUALITY  
PARTNER  
GOLD

**ZUHAUSE  
WOHLFÜHLEN**



markilux



Ihr Fachbetrieb in der Region für:  
WINTERGÄRTEN • TERRASSENDÄCHER  
HAUSTÜREN • MARKISEN • FALTTÜREN  
ROLLLÄDEN & VORDÄCHER

Beratung & Ausstellung  
Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld  
Tel. 040- 83019 99 0

**WWW.SONNE-RUNDUM.DE**



Herzlich willkommen zum  
geselligen Klönschnack-  
Frühschoppen auf dem Süllberg:

**Sonntag,  
21. Juli 2024,  
11.00 Uhr.**

Dabeisein ist alles. Der Eintritt ist  
frei. Das Programm sind alle selbst.  
Klönen und schnacken, Bekannte  
treffen, neue Leute kennenlernen  
und alte Freunde wiedersehen.

# Dritter Klönschnack Frühschoppen

**... auf den Sommerterrassen.**  
(Bei Regen im Ballsaal).



**SÜLLBERG**

*... man sieht sich!*

**HAMBURGER  
Klönschnack**



**OBERBRÄU  
HELL**

**GUTSCHEIN**

**Das Zweitbier geht auf's Haus!**

Am Tresen gegen Abgabe des Gutscheins.

**„Auf den Sommer!“**

Ein geselliger Sonntag-Frühschoppen von:  
**Süllberg Blankenese**, Süllbergsterrasse, 22587 Hamburg  
**Hamburger Klönschnack**, Blankeneser Landstraße 2a, 22587 Hamburg  
Begrenzte Parkflächen im Parkhaus (kostenpflichtig) vorhanden.



**Juli 2024**  
Seit 1983 • 42. Jahrgang

**HAMBURGER KLÖNSCHNACK**  
Blankeneser Landstraße 2a  
22587 Hamburg  
Telefon 040 86 66 69-0  
Internet:  
www.kloenschnack.de

Titel: Dominik Odenkirchen

**Herausgeber und Chefredakteur (V.i.S.d.P)**

Klaus Schümann, klaus.schuemann@funkemedien.de

**Verlagsleitung**

Ulf Kowitz, ulf.kowitz@funkemedien.de

**Anzeigenleitung**

Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@funkemedien.de

**Anzeigenverkauf**

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 33/2022. Anzeigenverwaltung beim Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung.

**Media-Beratung:**

Jo-Rebecca Hartmann (-50), jo-rebecca.hartmann@funkemedien.de

Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@funkemedien.de

oder: anzeigen@kloenschnack.de

**Redaktion**

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@funkemedien.de

Anna-Lena Walter (-20), anna-lena.walter@funkemedien.de

Michael Wendland (-14), michael.wendland@funkemedien.de

oder: redaktion@kloenschnack.de

**Autoren**

Harriet Schwerin

**Lektorat**

Maren Schümann

**Leserbriefe**

leserbriefe@kloenschnack.de

**Bildbearbeitung/Lithografie**

Judith Jacob (-65), judith.jacob@funkemedien.de

**Datentechnik**

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@funkemedien.de

**Kleinanzeigen**

Telefon 040 86 66 69-54,

Annahme bis zum 18. des Vormonats

oder: kleinanzeigen@kloenschnack.de

**Internet**

Michael Wendland (-14), michael.wendland@funkemedien.de

**Herstellung**

Atelier Schümann GmbH, Blankeneser Landstraße 2a, 22587 Hamburg

Telefon 040 86 66 69-10

**Druck**

Evers-Druck GmbH, Meldorf, Auflage: 55.000 Exemplare

**Verbreitungsgebiet**

Haushaltsverteilung, Auslagestellen an Kiosken, Tankstellen, Gastronomie etc. und im Abonnement – in den Stadtteilen Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen, Ottensen sowie in Schenefeld und Wedel (Schleswig-Holstein).

**Vertrieb**

Haushaltsverteilung: FUNKE Logistik Hamburg GmbH

Mo., Di., Do. und Fr. von 9.00 bis 14.00 Uhr: Telefon 040 86 66 69-0

info@kloenschnack.de

**Klönschnack digital**

E-Paper über www.kloenschnack.de, auf Facebook, Instagram und mit Sonderbeiträgen über Youtube (Hamburger Klönschnack)

**Jahresabonnement**

Jahresbezugspreis 30 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr). Der Klönschnack erscheint monatlich zum Anfang eines Monats.

**Abonnementbetreuung und Leserservice**

Janna Moskau (-54), janna.moskau@funkemedien.de

empfang.sekretariat@kloenschnack.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

**Im Verlag erscheinen auch:**

**KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE –**

Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 5,00 € im Verlag.

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK erscheint in der

FUNKE Medien Hamburg GmbH,

Großer Burstah 18-32, 20457 Hamburg

**Anzeigenschluss für die August-Ausgabe ist Dienstag, 16. Juli**

# Inhalt



**Die Richter des ITLOS**

**verhandeln bedeutende Fälle,**

**oft mit globalen Auswirkungen.**

FOTO: ITLOS PHOTO

<b>MENSCHEN</b>		<b>LITERARISCHE SEITEN</b>	54
Persönliches aus den Elbvororten	8	Buchtipp und literarisches Leben	
Interview mit Kent Nagano, Dirigent	11	<b>BEMERKENSWERTES</b>	55
Mensch des Monats: Andrea Klupp	14	Dies und das ...	
		<b>DIE KINOSEITE</b>	58
		Aktuelle Titel im Juli	
<b>INTERNATIONALER SEGERICHTSHOF</b>	16	<b>DIE GRÜNE SEITE</b>	59
Ein Urteil schreibt Geschichte			
<b>WETTER UND VORHERSAGE</b>	22	Themen rund um die Umwelt	
Warum klappt das nicht?		<b>DER FOTORÜCKBLICK</b>	60
		Anfang der 30er-Jahre im Harburger Hafen	
<b>GASTKOLUMNE</b>	25	<b>AMTSGERICHT/TIMS THESEN</b>	62
Enrico Liedtke über junge Wähler		Aktueller Fall, aktuelle These	
<b>SOMMERNACHT</b>	26		
900 Gäste und Sonne		<b>SONDERTEIL</b>	
<b>OSTAFRIKA</b>	28	<b>DIE EXPERTEN</b>	63
Von Blankenese nach Kenia		Sommer in der Stadt: Alles, was Freude macht.	
		<b>SONDERTEIL</b>	
<b>MELDUNGEN</b>	29	<b>HANDEL UND WANDEL</b>	75
Neues aus der Lokalpolitik		Nachrichten aus der Geschäftswelt	
Neues aus der lokalen Wirtschaft	30		
Kultur für die Elbvororte und die Stadt	32		
Neu und Trendy: Für Sie entdeckt	35	<b>KLÖNSCHNACK-SERVICE</b>	77
Panorama	36	Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp,	
		Anwälte und Steuerberater	
<b>KUNST UND KÖNNEN</b>	38		
Termine in Ateliers, Museen, Galerien		<b>LESERBRIEFE</b>	80
<b>LEIB &amp; SEELE</b>	40	Lesermeinung	
Weintipp, Rezept des Monats, Kulinarisches		<b>GLAUBE &amp; RELIGION</b>	82
<b>LEBEN UND TREIBEN</b>	44	Informationen aus den Gemeinden	
Gesellschaftliches Leben		<b>DIE FAMILIENSEITE</b>	83
<b>SCHIFFE UND MEERE</b>	48	Meldungen für Jung und Alt	
Maritimes		<b>IMMOBILIEN</b>	84
<b>DIE REISESEITE</b>	49	Marktgeschehen	
Der Blick in die Ferne		<b>KLEINANZEIGEN</b>	86
<b>SPORT IM WESTEN</b>	50	Alles, was der Westen so hergibt oder sucht	
Neues aus den Vereinen			
<b>DIE KINDERSEITEN</b>	51	<b>MEIN ARBEITSPLATZ</b>	90
Meldungen für Kinder und Jugendliche		Paulina Peters, Produktentwicklerin bei Kühne	

# Bestell'

**Jahresabo  
ab 30,- Euro!**



# mich!

SIE MÖCHTEN DEN KLÖNSCHNACK LESEN,  
WOHNEN ABER NICHT IM VERTEILGEBIET?  
DANN ABONNIEREN SIE IHN DOCH EINFACH!

Wenn Sie den KLÖNSCHNACK abonnieren, schicken wir jede Ausgabe mit der Post dorthin, wo Sie es wünschen – ganz gleich, ob Sie ihn in Hamburg, einer anderen deutschen Stadt oder im Ausland lesen möchten. Bestellen Sie jetzt das Abonnement für den HAMBURGER KLÖNSCHNACK. **Tipp: Das Abo ist auch ein schönes Geschenk!**

► **Hiermit bestelle ich** ein Jahres-Abonnement HAMBURGER KLÖNSCHNACK zum Bezugspreis von Inland 30,00 Euro, Ausland 72,00 Euro (inkl. MwSt., Porto und Versandkosten). Die Mindestlaufzeit beträgt 12 Monate. Wird der Vertrag nicht einen Monat vor Ablauf schriftlich gekündigt, verlängert er sich auf unbestimmte Zeit zum dann gültigen Bezugspreis und kann monatlich gekündigt werden! Es gelten die AGB.

<b>Lieferanschrift</b> Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
IBAN	E-Mail
<b>Rechnungsanschrift</b> (falls nicht identisch) Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort

► **Ich ermächtige** die FUNKE Medien Hamburg GmbH, HAMBURGER KLÖNSCHNACK, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Ich kann die Bestellung dieses Abonnements innerhalb von 14 Tagen widerrufen.

Ort	Datum	Unterschrift
-----	-------	--------------

► **PER MAIL: ABO@KLOENSCHNACK.DE · PER POST: HAMBURGER KLÖNSCHNACK, BLANKENESER LANDSTRASSE 2A, 22587 HAMBURG**

► **Datenschutzhinweis:** Wir informieren Sie gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutzgrundverordnung) über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten. Unsere Datenschutzerklärungen finden Sie unter <https://www.kloenschnack.de/datenschutz>. Datenschutzanfragen richten Sie bitte an die FUNKE MEDIENGRUPPE GmbH & Co. KGaA, Konzerndatenschutz, Friedrichstraße 34-38, 45128 Essen oder an [datenschutz@funkemedien.de](mailto:datenschutz@funkemedien.de).

**Er kommt an, weil man auf ihn wartet.  
Monat für Monat. Seit 1983.**

**Klönschnack –  
eine Welt für sich...**

... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!

Hamburger Klönschnack  
Blankeneser Landstraße 2a  
22587 Hamburg  
040 86 66 69-0  
[www.kloenschnack.de](http://www.kloenschnack.de)



**HEYMANN**

Lieblingsbuchhandlung seit 1928.



**Silke von Bremen:**  
»Stumme Zeit«

Mit ihrem Debütroman »Stumme Zeit« beschreibt die Sylter Gästeführerin Silke von Bremen, wie die Erfahrungen des Zweiten Weltkrieges das Leben auf »ihre« Insel noch bis heute prägen. In den 70er Jahren beginnt der Massentourismus auf Sylt. Die Insel verändert sich und Helma Petersen möchte an diesem Aufschwung teilhaben. Gleichzeitig sind da jedoch noch Schatten aus der Vergangenheit, die sie nicht loslassen.

Sa., 7. September 2024 · 18:30 Uhr  
Heymann in Blankenese  
Eintritt: € 14,-  
Eine Veranstaltung im Rahmen der  
Langen Nacht der Literatur.  
Vorverkauf überall bei Heymann  
und bei heymann-buecher.de

**Angebote rund um  
Schule und Büro**

Bis zum 14.9.24 finden Sie bei  
Heymann günstige Angebote für  
hochwertige Schreibwarenartikel  
wie Füller, Stifte oder Hefte.

Heymann in Blankenese:  
Mo-Fr: 9-19 Uhr / Sa: 9-18 Uhr  
Erik-Blumenfeld-Platz 27  
Telefon: 040 / 864268

Heymann in Wedel:  
Mo-Fr: 9-19 Uhr / Sa: 9-16 Uhr  
Welau Arcaden · Bahnhofstr. 31  
Telefon: 04103 / 13039

Heymann in Schenefeld:  
Mo-Sa: 9:30-20 Uhr  
Stadtzentrum · Industriestr. 1  
Telefon: 040 / 8391687

www.heyman-buecher.de    

NEUES AUS DER  
KLÖNSCHNACK-REDAKTION

**Das Tagebuch**

**Do., 6.6.:** Die Küche ist sehr gefährlich. Gitti verbrennt sich schlimm an der Ofenklappe und muss zum Arzt.

**Fr., 7.6.:** Kann bitte mal jemand die Heizung aufdrehen, schließlich steht der Herbst vor der Tür.

**Mo., 10.6.:** Pressemitteilung von „Pro Retina“. Tim liest „Pro Retsina“ und ist geschmacklich nicht einverstanden. Retsina in der kalten Jahreszeit?

**Di., 11.6.:** Kinderrezensentin Linda (11) schreibt ihre erste Rezension und besteht den Klön-Qualitätstest. Siehe S. 53.

**Mo., 17.6.:** Klaus prophezeit Sonne für den 20.6. zur KLÖNSCHNACK-Sommernacht. Mitarbeiter schütteln den Kopf, Regen prasselt an die Fenster ...

**Do., 20.6.:** Blauer Himmel, warm, die Sonne scheint. Noch Fragen?

**Fr., 21.6.:** Michi hat Scharlach und muss zu Hause bleiben.

**Mo., 24.6.:** Tim jährt sich und Jannas Tochter Lotti bäckt Muffins. Toll, danke!

*Schönen Sommer!*

Feinkosthaus **Ahrend** Blankenese

*Buffet Mediterran*

WARME SPEISEN

INVOLTINI (KLEINE ROULADE VOM BIO-KALB) AN OLIVENRAHMSAUCE  
DAZU GNOCCHI ALLA ROMANA (KARTOFFELKLÖSSCHEN ITAL. ART)  
(IM WARMHALTE-RECHAUD)

KALTE SPEISEN

WILDRAÜCHERLACHS AN HONIG-DILL SAUCE  
VARIATIONEN VON GEGRILLTEN UND MARINIERTEN GEMÜSE  
AN OLIVENÖL EXTRA VERGINE  
AVOCADO-MELONEN SALAT MIT GEGRILLTEN WILDFANG-SCAMPI  
CARPACCIO VOM RINDERFILET AN TRÜFFEL & PARMESANSPIÄNEN

DESSERT

LIMONENCREME (LEICHT, CREMIG, ERFRISCHEND)  
ODER MACEDONIA DI FRUTTA (ITAL. OBSTESALAT)

DAZU

KÄSESPEZIALITÄTEN MIT EDELWEINTRAUBEN & CRISSINI  
OFENFRISCHES BAGUETTE & CIABATTA  
FRANZÖSISCHE LANDBUTTER

PRO PERSON 40,- € (LIEFERBAR AB 10 PERSONEN)

BLANKENESER LANDSTR. 81 · TEL. 86 07 72 U. 86 41 34  
WWW.FEINKOST-AHREND.DE

C  
A  
T  
E  
R  
I  
N  
G

P  
A  
R  
T  
Y  
S  
E  
R  
V  
I  
C  
E

**ORIENT  
TEPPICH  
EXCLUSIV**

Direkt am Eingang  
Bahnhof Blankenese

- Teppichwäsche
- Teppichreparatur
- Online Teppichauswahl
- Kostenloser Hol- und Bringservice



www.exclusiveteppiche.de



040 - 86 28 20



Erik-Blumenfeld-Platz 1a  
22587 Hamburg



**SCHON**

ATELIER FÜR SCHMUCK



Blankeneser Bahnhofstr. 22  
22587 Hamburg  
Tel. 040.822 69 01  
www.atelier-schon.de

KORNOBIS  
BADE  
WALDECK

Notare &  
Rechtsanwälte



**IHR RECHT IN WEDEL**

Bahnhofstraße 50  
22880 Wedel  
Tel.: 04103 - 92 08 0  
www.recht-wedel.de



*Hannelore Greve*

**Das Möbelhaus  
von Klassisch bis Modern**

Überseering 19, 22297 Hamburg (City Nord)  
Geöffnet: Mo. - Fr. 10 - 18.30 Uhr, Sa. Geschl.  
Telefon 040-6307836

info@hannelore-greve.de, www.Hannelore-greve.de

# Persönliches



## Judith Fuchs-Eckhoff,

Direktorin im Louis C. Jacob, freut sich mit Chefkoch Thomas Martin über die Wiedereröffnung des Kleinen Jacobs. Viele hatten es vermisst – und jetzt ist die kleine Weinwirtschaft wieder da. Seit dem 28. Juni wird den Gästen in der guten Stube wieder feinste österreichische Küche serviert. Nach langem Stillstand können sich die Gäste wieder bei einem herzhaften Schmankerl-Brett, einem frischen Flammkuchen aus dem Steinofen und beliebten Österreich-Klassikern wie Wiener Schnitzel, Schulterschmelze sowie karamellisiertem Kaiserschmarrn verwöhnen lassen. Außer Dienstag und Mittwoch, da sind die Ruhetage.

FOTO: BEATE ZOELLNER



Kiki Fehlauer (links) und Nele G. Philipp (rechts) mit Künstlerin Yuliya Savystka (Mitte) im Studio28 Milchstraße

## Kiki Fehlauer,

nimmermüde im Engagement für die Hamburger Sternschnuppe e. V., präsentierte mit Nele G. Philipp vom Studio28 Milchstraße pünktlich zum 49. Geburtstag der Ersten UN-Weltfrauenkonferenz mit selbstkreierten Unikaten von Yuliya Savystka ein Schmuckkästchen für die Frau von heute. Natürlich auch an diesem Abend wieder zugunsten der Hamburger Sternschnuppe e. V. Auch die (primär weiblichen) Gäste ließen sich von der Magie der Dimensionalen Juwelier-Handstickerei verzaubern. „Untermalt“ wurde die Veranstaltung von Werken der Künstlerin Sarah Jastram. Neben dem Geselligen ging ein Teilbetrag des Verkaufserlös an die Hamburger Sternschnuppe e. V. Dabei waren u. a. Ingar Kroll, Julia Dabir, Sabine Fritsch, Susanne Korden, Stefanie Killinger und Nik Thörner.



Scannen Sie für eine kostenlose Marktwerteinschätzung den QR-Code mit Ihrer Smartphone-Kamera.



Wullkopf & Eckelmann  
Immobilien  
Tel.: 040 / 89 97 92 10  
info@wullkopf-eckelmann.de



MEHR ALS 30 VERKAUFTE OBJEKTE IM ERSTEN HALBJAHR 2024





**Carlota Hagemeyer, 1. Präsidentin des Lions-Club Blankenese**

**Carlota Hagemeyer,**

Rechtsanwältin aus Blankenese, trat am 30. Juni offiziell das Amt der ersten Präsidentin des Lions-Club Blankenese an. Sie ist die erste Frau, die das Zepter im Blankeneser Club an sich nimmt. „Ich freue mich darauf, mit unseren tollen Events Kinder- und Jugendprojekte in Hamburg zu unterstützen.“ Carlota Hagemeyer hat klare Ziele für ihre einjährige Amtszeit: „Ich möchte mehr Frauen motivieren, sich uns anzuschließen. Ehrenamt macht Spaß!“ Seit einem Jahr bereitet sich die 57-Jährige auf die Amtsübernahme vor. Schon jetzt hat sie den Club ins digitale Zeitalter gehoben, indem sie eine eigene interne App für Organisationszwecke nutzt und bei Instagram aktiv ist.



**Ian K. Karan,**

Ex-Wirtschaftssenator der Hansestadt Hamburg (parteilos), lud am 17. Juni Freunde und Weggefährten ins „Vierjahreszeiten“ an die Alster. Der gebürtige Ceylonese (heute Sri Lanka) hatte Grund zum Feiern: Sein 85. Geburtstag stand ins Haus und wollte

ordnungsgemäß gefeiert werden. Und der Mäzen, Wohltäter und Menschenfreund wurde auch gefeiert. Unter den 100 Gästen fanden sich auch Ex-Bürgermeister Ole von Beust, Michael Otto, Prof. Hermann Reichenspurner (Herzchirurg), Uni-Präsident Prof. Hauke Heekeren und Kirsten Fehrs, EKD-Ratsvorsitzende, die eine Rede hielt.

**Katharina Apostolidis,**

FOTO: PRIVAT



**Frisch vermählt in Dänemark**

Geigen- und Klavierlehrerin aus Blankenese hat geheiratet und will nun gemeinsam mit ihrem Ehemann Karlheinz Redecker durchs Leben schreiten. Die ersten Schritte als Ehepaar haben sie in Dänemark nach dem Standesamt getan.

**Natürlich fahren wir Sie während der EM zu allen wichtigen Stadien:**

**Billtal-Stadion, SVB/Waldesruh, Adolf-Jäger-Kampfbahn, Volkspark (irgendwann auch mal Uwe-Seeler-Stadion), Victoria/Hoheluft, Millerntor und Komet/Dockenhuden**

**TAXI**

**BLANKENESE**

**86 06 02**

**VERKAUFSSTART:**

**Biesterfeldweg 6**



**PURE - Neubau von 5 Wohnungen in Nienstedten**

- Wohnflächen von 140 m<sup>2</sup> - 216 m<sup>2</sup>
- Elegante Ausstattung
- Sonnige Terrassen und Balkone
- Aufzug & Tiefgarage

**WEST-ELBE**  
BAUTRÄGER- UND HANDELS GMBH

Wedeler Landstr. 38 · 22559 Hamburg  
040 - 822 90 558 · www.west-elbe.de



**Volltreffer!**

**20% Rabatt auf alle Brillengläser zur Europameisterschaft vom 14.06. – 14.07.**

**20%  
EM-Rabatt**

Nicht mit anderen Angeboten kombinierbar.



**Die Tüdelband**  
klönschnackt ...



Avers dat gifft liekwoll sogor bi't Wedder en goot bekannte Missverstahn un dat is dat Spreekwoort „Wenn du nicht aufisst, gibt es morgen schlechtes

**SCHIETWEDDER**

Wat för'n Thema dögg't för en Klönschnack better as dat Wedder? Ganz egal, wat dat hitt, natt, püüsterig oder köhl is, dat Wedder is jümmers en gode Inhoot för'n Gesprääk. Dor kannst du eenfach mit anfangen un anner Lüüd ok nich so snell op de Föö't pedden. Konflikten gifft dat bi'n Schnack över dat Wedder wiss lang nich so oft as bi'n Schnack över de Politik.

Wetter.“ Denn disse Schnack weer an un för sik op Platt-düütsch. Un dor heet dat: „Eet dien Töller leddig, sünst gifft dat morgen den Schiet wedder.“ Sonst gibt es die Reste also morgen wieder. Dat maakt ok glieks veel mehr Sinn. Anners mutten jo all Fachlüüd för Wedder-vörutsagen weten, wat ik nu graad'n lütte oder'n grote Smacht harr ...

@dietuedelband

**Arbeiter**

Wenn jemand mit den Hammer schlägt und nebenan ein anderer sägt dann arbeiten schon zweie

Wenn dann ein Maler Lieder singt und dabei seinen Pinsel schwingt dann arbeiten schon dreie

Wenn dann noch jemand – glaub es mir – vorbei kommt mit nem Kasten Bier dann arbeiten schon viere – und alle dann mit Biere



**Blankeneser Verse,**  
**Michael Rick**  
dichtet

**Der Sabelbüdel**

BELANGLOSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Es ist sicherlich das Recht jeder Generation, die eigene Generation als das Auge des Universums zu sehen. Sie verkörpert sozusagen das Epizentrum aktueller Weisheiten, technischer Errungenschaften und epochalem Überblick. Mehr geht nicht. Wo wir sind, ist vorn und oben! Noch folgende Generationen sind nicht im Kopf, vorherige eher mit Überlegenheitsgefühlen belächelt. Generationsübergreifendes Denken ist demzufolge nicht einfach bzw. unmöglich, aber gelegentlich sinnvoll, was der folgende Dialog veranschaulicht. Enkel zu Opa: „Mensch Opi, wie seid ihr damals bloß klargekommen? So ohne Handy, ohne Laptop, keine KI und kein Spotify? Wie armselig ...!“ – Opa zum Enkel: „Tja, das haben wir uns damals auch gedacht. Deshalb haben wir's erfunden ...!“ – Enkel: „?“.

**Unser ProfiPlan:  
Mehr Rückenwind  
als auf der Außenalster!**

**Morgen  
kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

**Der Plan für Profis:**

Verknüpfen Sie Festgeld mit einer Wertpapieranlage. Legen Sie die Hälfte Ihres Geldes fest und **gut verzinst** an. Die andere Hälfte investieren Sie in Wertpapiere und nehmen an den Entwicklungen des Kapitalmarktes teil. Wir beraten Sie gern.

[www.hamburger-volksbank.de/profiplan](http://www.hamburger-volksbank.de/profiplan)



# Sagen Sie mal ...

... Kent Nagano, Generalmusikdirektor der Hamburgischen Staatsoper und des Philharmonischen Staatsorchesters

## „Es hat mich zutiefst bewegt ...“

Nach einem verdienstvollen Jahrzehnt in Hamburg ist dies Kent Naganos vorletzte Saison in der Stadt. Im Interview erzählt der Maestro vom „Sound der Stadt“ und was Hamburg für ihn so besonders macht.

**Maestro Nagano, die nächste Saison ist Ihre letzte in Hamburg als Generalmusikdirektor der Hamburgischen Staatsoper und des Philharmonischen Staatsorchesters.**

**Was bewegt Sie derzeit?**

Ich habe oft in früheren Interviews gesagt, dass Hamburg für mich von Anfang an eine besondere Bedeutung und ein besonderes „feeling“ hatte. Hamburg ist eine Hafenstadt, und ich komme aus einer Hafenstadt. Heute lebe ich in San Francisco, aber aufgewachsen bin ich in einem kleinen Küstendorf, Morro Bay, das auch einen kleinen Hafen hatte. Alle Hafenstädte teilen bestimmte Merkmale, weil es einen ständigen Zu- und Abfluss von Waren, Menschen und Ideen gibt – es ist ein ständiger Austausch.

Diese lebendige, offene, soziale Vitalität ist das, was den Charakter Hamburgs ausmacht, und in Kombination mit dem Seewetter fühlt es sich wie zu Hause an.

Natürlich werde ich das Philharmonische Staatsorchester am meisten vermissen. Es verkörpert eine der großen, originalen Musiktraditionen der Welt, und die jetzige Generation setzt sich sehr engagiert und hingebungsvoll dafür ein, diese Tradition in die Zukunft zu tragen. Wir haben eine gewaltige Reise hinter uns, seit die Elbphilharmonie

hier eröffnet wurde. Auch die Laeiszehle und St. Michaelis sind geschichtsträchtige Orte, die für die musikalische Tradition des Philharmonischen Staatsorchesters stehen. Ich bin persönlich berührt, dass das Orchester mich gebeten hat, Ehrendirigent zu werden und „ein Teil der Familie“ zu bleiben. Das bedeutet auch, dass es kein Abschied von dieser wunderbaren Tradition sein wird

**Soweit ich aus Ihrem Buch „Ten Lessons of My Life“ erfahren durfte, versuchen Sie stets zu lernen und sich weiterzuentwickeln.**

**Was haben Sie hier in Hamburg gelernt?**

Nun, abgesehen vom Offensichtlichen – das heißt dem musikalischen Teil – habe ich zur Vorbereitung auf das Amt des Generalmusikdirektors zwei Jahre in ein ausgiebiges Studium der Hamburger Geschichte investiert, bevor ich kam. Da Hamburg eine Stadt in ständiger Entwicklung ist, beschäftige ich mich auch heute noch mit der Geschichte unserer Stadt, ihrer Aktualität und den Möglichkeiten ihrer nächsten Generation. Und das bezieht sich nicht nur auf die Geschichte der Entstehung der Oper, sondern auch auf die vielen Jahrhunderte davor.

**Warum haben Sie hier so viel Zeit investiert?**

Die Kenntnis des historischen Kontextes bietet die Möglichkeit, den Ursprung der musikalischen Tradition zu verstehen. Es geht um Fragen wie: Warum ist Hamburg so anders als Bayern oder Sachsen? Was hat es mit dem 30-jährigen Krieg auf sich? Was hat die dreimalige Residenz Napoleons in Hamburg damit zu tun? Warum hat er Hamburg aufgegeben? Waren die Hamburger zu stark im Charakter? Was machte einst und was macht heute diesen Charakter aus? Wie klingt der Charakter Hamburgs?

Einer der großen Vorteile der Pandemie war, viel Zeit zum Lesen zu haben. Vor allem über die europäische Geschichte, die die Region Hamburg betrifft, die religiösen Entwicklungen und die Auswirkungen, die die Anhänger Luthers hatten. Und dann die

Frage, wie und warum hat das die musikalische Entwicklung hier beeinflusst? Was bedeuten die Kirchen wie St. Michaelis und St. Petri heute? Diese großen

historischen Denkmäler, die heute noch aktiv sind – welche Rolle spielten sie, spielen sie noch? Diese Fragen geben einen Hinweis auf das, was unser Publikum so einzigartig macht, und geben Hinweise auf die Wurzeln unseres Klangs. Und das trägt zur Tiefe des Musikschaflens bei.

**Rückblickend auf die vergangenen Jahre in Hamburg, welche Ereignisse würden Sie hervorheben? ... Ich denke, der Moment, als die Elbphilharmonie eröffnet wurde, gehört zu der Liste ...**

Das war natürlich ein ganz besonderer Moment. Ich denke, Hamburg hat international gezeigt, was ein Konzertsaal sein kann. Ist es ein Ort, an den man geht, um Musik zu hören? Ja, das ist ein Teil der Definition, aber nur ein Teil. Wenn ein Konzerthaus erfolgreich ist, ist es ein Ort der Begegnung für alle Generationen, für alle Teile der Gesellschaft.

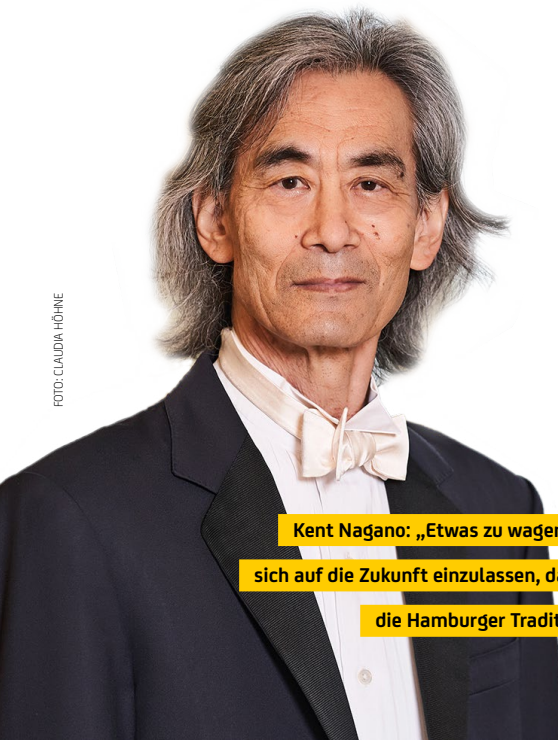
Das bedeutet auch, dass dieser Ort Teil der sozialen Identität ist – unserer Identität. Es ist der Ort, an dem wir uns versammeln, zu dem wir Gäste einladen und von dem aus wir unsere Hamburgische Kulturtradition in die internationale Gemeinschaft ausstrahlen. Das ist, was ein Konzertsaal sein kann und sein soll, weil es ihm eine besondere Relevanz zukommen lässt. Und die Elbphilharmonie ist ein attraktiver Teil unserer Stadt. Die Elbphilharmonie war einer der größten Erfolge für Hamburg und ein Statement dafür, dass Hamburg an die Bedeutung der Künste als Teil seiner Zukunft glaubt.

**Abgesehen von der Elbphilharmonie, was war für Sie bemerkenswert?**

Allein das Kennenlernen dieser großen Orchestertradition und ihrer aktuellen Generation. Und ich wusste von Anfang an, dass diese Tradition etwas Besonderes und ein wichtiger Teil der musikalischen Struktur der internationalen Gemeinschaft ist. Wir haben viel neues Publikum gewonnen, nicht nur hier, sondern auch im Ausland. Während meiner Amtszeit sind wir häufig getourt. Zum Beispiel unser Gastspiel in der Carnegie Hall im letzten Jahr war ein bedeutender Erfolg.

Selbstverständlich waren die außerordentlich positive Resonanz des Publikums und der Presse wichtig, aber das Wichtigste an diesem Ereignis war, dass wir als Botschafter die Hamburger Tradition und unseren einzigartigen Klang dem internationalen Publikum nahe bringen konnten. In der Carnegie Hall wie auch in anderen kosmopolitischen Zentren, in denen wir aufgetreten sind, konnten wir mit einem ganz besonderen Publikum interagieren, das allen großen Orchestern zuhört. Weitere Gastspiele führten uns nach Europa, Südamerika und Asien.

Unvergessliche Momente waren außerdem die Auftritte erstmals in der Suntory Hall (To-



Kent Nagano: „Etwas zu wagen und

sich auf die Zukunft einzulassen, das ist

die Hamburger Tradition.“

FOTO: CLAUDIA HOHNE



**Kent Nagano bleibt Hamburg als Ehrendirigent des Philharmonischen Staatsorchesters erhalten.**

kio, Japan, Anm. d. Red.), in Budapest und in Osaka.

**Würden Sie sagen, dass Sie eine besondere Verbindung zu Deutschland und seiner Musiktradition haben?**

Für Musiker ist es wichtig, eine starke Verbindung zu Deutschland und seiner Musiktradition aufzubauen, denn sie ist ein wesentlicher Bestandteil unseres europäischen Repertoires. Es ist aber auch wichtig, eine starke Verbindung zu Frankreich, Belgien, Österreich und natürlich zu Italien zu haben, wo weitere Wurzeln unserer Tradition liegen, um nur einige zu nennen. Es gibt auch Verbindungen nach Skandinavien, Russland, England ... Als Musiker, der die europäischen Meisterwerke aufführt, bin ich der Meinung, dass es wesentlich ist, das gesamte Repertoire und seine Geschichte als Teil des eigenen musikalischen Ausdrucks zu betrachten und eine Beziehung zu diesen Traditionen aufzubauen. Ich würde sogar noch weitergehen und sagen, dass es nicht nur darum geht, eine Beziehung zur musikalischen Tradition aufzubauen, sondern tatsächlich einen kulturellen Kontext, einen kulturellen Bezugspunkt, Sprachen und Rituale aufzunehmen.

**Ihr Abschiedskonzert in Hamburg verbindet Johannes Brahms' Symphonie Nr. 4 und Alex Nantes' Symphonie „Anahita“, eine Auftragsarbeit. Sie kombinieren gerne soge-**

**nannte traditionelle Musik und neue Musik. Ist das ein Statement oder gibt es noch mehr zu Ihrer Entscheidung zu sagen?**

Um ehrlich zu sein, denke ich nicht in Kategorien wie „traditionelle“ und „neue“ Musik. Um das Vertrauen des Publikums zu gewinnen, muss man Prioritäten setzen und sich fragen, ob ein Werk von überragender musikalischer Qualität ist. Da wir als Interpreten das Publikum voll und ganz respektieren müssen, ist es für mich wichtig, dass wir nur äußerst sorgfältig und kompromisslos ausgewählte Werke des Repertoires spielen.

Die Wahl von Alex Nante fiel auf jemanden, der derzeit international viel Aufmerksamkeit erregt. Er ist jemand, der eine sehr strenge traditionelle Kompositionsausbildung erhalten hat. Er ist also nicht losgelöst von der Tradition, sondern trägt die Tradition in die Zukunft.

Ich habe Herrn Nante gebeten, die Hamburger Tradition als Anregung für sein neues Werk zu berücksichtigen, was er in Form von Bezügen zu Händels großen Oratorien und seinem musikalischen Erzählstil tut. Im Geiste Händels wählte Nante eine alttestamentarische Geschichte und setzte sie in die Form eines Quasi-Oratoriums. Ein Teil dessen, was das Alte Testament so fantastisch macht, sind die großartigen Geschichten. Ob man nun gläubig ist oder nicht, die Geschichten bleiben außerordentlich.

Alex Nantes Sensibilität für die Hamburger Tradition wird sich in seinem neuen Werk, das er für uns geschrieben hat, widerspiegeln.

**Für Ihre Verdienste um die deutsche Musikkultur haben Sie kürzlich das Bundesverdienstkreuz erhalten. Was verbinden Sie mit dieser Ehrung?**

Das war etwas, das mich sehr bewegt hat. Vor allem, weil ich nicht deutsch bin. Als Ausländer auf diese Weise anerkannt zu werden, ist einfach etwas Außergewöhnliches. Natürlich habe ich die Auszeichnung in keiner Weise erwartet, und es ist eine besondere Ehre, die

mich für den Rest meines Lebens begleiten wird. Dass mir der Orden in Hamburg verliehen wurde, war sehr berührend. Diese Ehrung ist ein großes Privileg, und ich werde Deutschland für immer dankbar sein.

**Was möchten Sie Ihrem Nachfolger mit auf den Weg geben?**

Das Orchester hat sich in den vergangenen Jahrzehnten außerordentlich entwickelt, hat viele neue Meilensteine erreicht. Darauf kann Hamburg stolz sein. Sie haben wahrscheinlich bemerkt, dass wir den Beginn eines bedeutenden Generationswechsels im Orchester erleben. Und das bringt einen interessanten Aspekt mit sich, denn es verbindet die Weisheit unserer erfahrenen Musiker, diese Reife und Tiefe, mit der Energie der neuen Generation. Heute ist ein sehr besonderer Moment, weil das Potenzial für eine neue Entwicklungsstufe da ist. Wir haben in letzter Zeit viele entscheidende Erfolge erzielt, und das Orchester ist bereit, weitere Schritte nach vorne zu gehen. Ich freue mich schon sehr darauf, zu sehen, was das neue Kapitel in der Orchestergeschichte bringen wird.

**Maestro Nagano, wir danken Ihnen für das Gespräch.**

Fragen: michael.wendland@funkemedien.de  
Infos: www.staatsorchester-hamburg.de

ZUR PERSON:

**Kent Nagano**

wurde 1951 in Berkeley, Kalifornien geboren. Er arbeitete mit Größen wie Leonard Bernstein, Alfred Brendel, Olivier Messiaen und Frank Zappa. Seit 2015 ist er Generalmusikdirektor der Hamburgischen Staatsoper und des Philharmonischen Staatsorchesters. Ein großes Anliegen ist ihm die Nachwuchsförderung. In diesem Jahr erhielt er das Bundesverdienstkreuz.



*Mein Tipp*  
**Körner-Stullen  
belegte Brötchen  
auch für den Reiseproviant**



*Blankeneser Backkunst!*  
1891

**Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★Qualität ★Vielfalt ★Frische ★Service ★Familiär**

**Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78 · www.baeckerei-koerner.de**

♥ Rissener Dorfstraße 1, Rissen

♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt

♥ Bei Kröger, Blankeneser Bahnhofstraße 17

♥ Liebermannstraße 46, Othmarschen

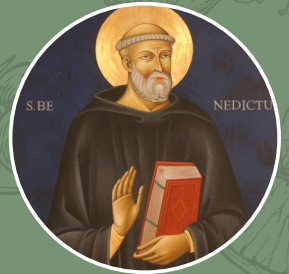
♥ Ebertallee 228, Trabrennbahn Bahrenfeld



# BENE GIN

[www.bene-gin.com](http://www.bene-gin.com)

Angeregt durch  
Benedikt von Nursia ...



Entwickelt von  
Tanja Schmittner ...



Genossen von Dir!



Prämiert mit Gold bei der  
EUROPEAN SPIRITS CHALLENGE



**BACK TO THE ROOTS, WITH A LITTLE TWIST**

GINNY  
and the  
BOTTLES  
GIN-TASTINGS

Aus den Elbvororten für die Welt

weinoutlet  
Das Original. Seit 2002.

★ eLbsterne ★  
CONCEPT STORE • HH-BLANKENESE

E  
EDEKA  
Volker Klein

# Mensch des Monats

Andrea Klupp: „Eine Freundschaft über den Sport hält im besten Fall ein Leben lang.“

FOTO: GTHGC



In der neuen Turnhalle der Stadtteilschule Flottbek

lädt die Ballschule „FlottKids“ Kinder ein, über sich

hinauszuwachsen und richtig Spaß an Sport zu entwickeln.

Vereinsleben macht Kinder stark

## Flotte Hüpfer in Groß Flottbek

Andrea Klupp ist Initiatorin der Flottbeker Ballschule „FlottKids“. Sie berichtet, warum die Ballschule so viel mehr als nur Bewegung in das Leben von Kindern bringt – und warum Vielseitigkeit dabei so wichtig ist.

In der Turnhalle der Stadtteilschule Flottbek ist richtig was los. Eine riesige Bewegungslandschaft lädt Kinder zum Austoben ein. Besonders die Bärenhöhle und das Dschungelland mit herunterhängenden Klettertauen wirken magnetisch auf die Minisportler.

Die drei- bis sechsjährigen Kinder sind Teilnehmer der Flottbeker Ballschule, den „FlottKids“. Der Großflottbeker Tennis-, Hockey- und Golf Club e.V. (GTHGC) möchte damit Kinder bereits in jungen Jahren mit viel Spaß und Energie an das Thema Sport herantführen.

Mit einem Zelt auf dem Hockeyfeld und Spielmaterialien fing alles an. Entstanden sind die FlottKids im März 2020. Initiatorin des frühkindlichen Sportkonzepts ist Andrea Klupp.

„Zu Beginn der Corona Pandemie wünschte ich mir ein Angebot, dass Kinder, egal aus welchen Verhältnissen, in Bewegung bringt. Ihnen hilft, in Kontakt zu bleiben, raus aus der Isolation. Was eignet sich da besser als ein gemeinsames Training?“

”



**Andrea Klupp:**  
**„Kinder, die im Mannschaftssport aktiv sind, gehen meiner Erfahrung nach selbstsicherer durchs Leben, denn sie erfahren hierbei Zusammenhalt und Selbstwirksamkeit.“**

Schnell meldeten sich mehr und mehr Familien mit ihren Kindern an. Mit 120 Teilnehmern auf der Anmeldeliste übernahm Andrea Klupp die Organisation der Kurse und leitet selbst einige Angebote. Die engagierte 58-Jährige erklärt das Konzept: „Die Kinder haben bei uns die Möglichkeit, sich unter professioneller, pädagogisch geschulter Anleitung zu bewegen, spaßbetont Sport zu treiben und Freude am Ballsport zu entwickeln – getreu unseres Mottos fröhliche Vielseitigkeit.“

Die Ballschule des GTHGC basiert laut Andrea Klupp auf „aktuellen sportwissenschaftlichen Erkenntnissen und möchte das spartenübergreifende Angebot des Vereins widerspiegeln“. Neben der Ballschule bieten die FlottKids auch Fußball (in Kooperation mit den St. Pauli Rabauken), Turnen und Yoga an. Aber auch in die Sparten Hockey, Golf und Tennis können die Kinder schnuppern. „Die kleinen Allrounder sollen sich zunächst noch nicht spezialisieren, sondern spielerisch an ihren geistigen, emotionalen und motorischen

Fähigkeiten wachsen“, erklärt Kursleiterin Tonja Schmidt.

Andrea Klupp und ihr 50-köpfiges Team betreuen pro Jahr mittlerweile 500 Kinder. „Wir haben in der Pandemie mit unserem Angebot so einen Erfolg gehabt, dass wir unser Konzept bis heute ausgebaut haben und nun ein fester Bestandteil des Vereinslebens sind.“

Auch im Stadtteil haben sich die FlottKids etabliert. Der Verein, der keine eigenen Turnhallen hat, arbeitet erfolgreich mit verschiedenen Schulen und der VHS in der Waitzstraße zusammen. So bieten sie mittlerweile 43 Kurse im Dorf an. FlottKids ist auch Teil der Aktion „Hamburg bewegt Kids“. „Wir arbeiten beispielsweise mit der Schule Barlsheide im Osdorfer Born eng zusammen und bieten hier Hockey an. Uns ist wichtig, dass Sport für jedermann ist.“

Mit viel Herzblut engagiert sich Andrea Klupp dafür, dass Kinder bei den FlottKids wichtige Werte und Kompetenzen vermittelt bekommen wie Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit und Teamplay. Dafür geben sich die Kursleiter größte Mühe und lassen ganze Spielwelten in den Hallen entstehen, um die Kinder zu animieren, sich in den Landschaften zu bewegen. Tonja Schmidt sagt: „Es ist mehr als eine Turnstunde. Wir vermitteln Verlässlichkeit.“ Andrea Klupp ergänzt: „Kinder, die im Mannschaftssport aktiv sind, gehen meiner Erfahrung nach selbstsicherer durchs Leben, denn sie erfahren hierbei Zusammenhalt und Selbstwirksamkeit. Gemeinsame Siege, aber auch Niederlagen verbinden. Eine Freundschaft über den Sport hält im besten Falle ein Leben lang.“

Natürlich freut sich der Verein, wenn der Nachwuchs nach den FlottKids dem Hause verbunden bleibt und durch das vielfältige Angebot Lust bekommt, hier später in eine der Sparten Tennis-, Hockey- oder Golf zu wechseln. „Uns liegen die Kinder wirklich am Herzen. Wir möchten ihnen zeigen, dass wir für sie da sind und welche Möglichkeiten für sie im Sport liegen können“, so Klupp.

Autorin: anna-lena.walter@funkemedien.de  
Infos: www.flottkids.de

ZUR PERSON:

### Andrea Klupp

wurde am 6. Oktober 1965 geboren und spielte in ihrer Jugend Profi-Hockey. Damit folgte sie dem Beispiel ihrer Eltern und Großeltern. Diese Leidenschaft gab sie auch ihren Kindern weiter. Sie lebt mit ihrer Familie in Nienstedten.

**Erfolg hat nur,  
wer etwas tut,  
während er  
auf den Erfolg  
wartet.**

Thomas Alva Edison



**Tu erst das  
Notwendige,  
dann das  
Mögliche,  
und plötzlich  
schaffst du das  
Unmögliche.**

Franz von Assisi

# Auf geht's



Der KLÖNSCHNACK.  
Seit 1983.

Wenn ein Schmetterling in Indien mit einem Flügelschlag einen Sturm in den Alpen auslöst, kann auch Ihre Mitteilung im KLÖNSCHNACK zur hohen Aufmerksamkeit beitragen. Pessimistisches Schulterzucken hilft auch nicht weiter. Werden Sie positiver, nehmen Sie die Zukunft auch in Ihre Hände. Mit seinen Print- und E-Paper-Ausgaben erreicht der KLÖNSCHNACK regelmäßig mehr als 120.000 Leserinnen und Leser. Zeigen Sie allen, was Sie wollen und dass es Sie gibt, damit es auch alle erfahren. Der KLÖNSCHNACK ist für Sie da, wenn

... **Sie Leserbriefe** schreiben möchten:  
[leserbriefe@kloenschnack.de](mailto:leserbriefe@kloenschnack.de)

... **Sie Informationen** mitteilen wollen:  
[redaktion@kloenschnack.de](mailto:redaktion@kloenschnack.de)

... **Sie Abonnent** werden möchten:  
[janna.moskau@funkemedien.de](mailto:janna.moskau@funkemedien.de) oder Tel. 86 66 69-54

... **Sie Kleinanzeigen** aufgeben möchten:  
[janna.moskau@funkemedien.de](mailto:janna.moskau@funkemedien.de) oder Tel. 86 66 69-54

... **Sie Anzeigen** für Unternehmen schalten wollen:  
[gitta.schafer@funkemedien.de](mailto:gitta.schafer@funkemedien.de), Tel. 86 66 69-56  
[jo-rebecca.hartmann@funkemedien.de](mailto:jo-rebecca.hartmann@funkemedien.de), Tel. 86 66 69-50

... **Sie Events** für Ihre Firma interessant finden:  
[klaus.schuemann@funkemedien.de](mailto:klaus.schuemann@funkemedien.de)

... **Sie Digital** dabei sein wollen:  
[www.kloenschnack.de](http://www.kloenschnack.de), Facebook, Instagram

GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!

 **HAMBURGER  
Klönschnack**

Hamburger Klönschnack

Blankeneser Landstraße 2a | 22587 Hamburg | 040 86 66 69-0 | [www.kloenschnack.de](http://www.kloenschnack.de)



21 Richter sind am Internationalen Seegerichtshof tätig, halten sich aber – bis auf den Präsidenten – nicht durchgehend in Hamburg auf.



Lange Zeit war es ruhig um den Seegerichtshof in Nienstedten. Zwar herrschte von Anfang an beträchtlicher Stolz über diese UN-Organisation in der Nachbarschaft, aber nur wenige Fälle erregten die Aufmerksamkeit abseits der Fachwelt. Das hat sich in Zeiten des Klimawandels fundamental geändert. Nach der Klage kleiner Inselstaaten gegen Treibhausgase fällte der Gerichtshof ein Urteil, das zum Präzedenzfall wurde und die Welt verändern könnte.

**Die UN in Nienstedten**

# Das Recht der Meere





Der Gerichtssaal in dem zwischen 1997 und 2000 errichteten Gebäude in Nienstedten.

**A**m 12. Dezember 2022 kam in Nienstedten eine E-Mail an. Absender war kein windiger Unternehmer, der 700 Prozent Rendite in einer Stunde versprach, auch nicht die Hausbank mit dem Hinweis auf neue Nachrichten im Postfach, sondern Inseln: Antigua und Barbuda, Tuvalu, Palau, Niue, Vanuatu und St. Lucia, St. Vincent und die Grenadinen, St. Christopher und Nevis sowie die Bahamas. Ihre wesentliche Botschaft an den Internationalen Seegerichtshof: Wir saufen ab!

Der Klimawandel führt zu steigenden Meeresspiegeln und bedroht somit die Existenz dieser Inseln. Nicht die wirtschaftliche Existenz, sondern die physische. Während das Falkensteiner Ufer 43 Meter hoch ist, liegen die allermeisten Wohnviertel auf karibischen Inseln um die zwei Meter hoch. Schon der Anstieg des Meeresspiegels um einen Meter würde zu katastrophalen Überflutungen führen. Umsiedelungen in höhere Gebiete sind hier und da möglich, aber keine realistische Lösung.

Neben dieser alarmierenden Statusmeldung enthielt das per E-Mail versandte Schriftstück folgende Fragen: Kann der Ausstoß von Treibhausgasen auch als Meeresverschmutzung gelten? Können Staaten per Gerichtsbeschluss zum Klimaschutz

verpflichtet werden, wenn ein Unterlassen den Untergang ganzer Nationen bedeuten würde?

Eine solche Dramatik hatte anfangs niemand erwartet. Der Start geriet bürokratisch. Der Internationale Seegerichtshof wurde 1982 auf der Basis des Seerechtsübereinkommens (SRÜ) der Vereinten Nationen gegründet als International Tribunal for the Law of the Sea (ITLOS). Dieses Übereinkommen wurde ebenfalls 1982 geschlossen und sollte die veraltete Genfer Seerechtskonventionen ersetzen. Das SRÜ enthält zahlreiche Neuerungen. Zu den wichtigsten gehört eine Regelung für die Breite von Küstenmeeren, also deren Ausdehnung. Außerdem werden Ausschließliche Wirtschaftszonen definiert, in denen Küstenstaaten besondere Rechte genießen. Ökonomische Überlegungen standen während der UN-Seerechtskonferenz von 1973 bis 1982 im Fokus. Es ging vor allem um die (mehr oder weniger) nachhaltige Nutzung und Ausbeutung der Meere. Von Inseln, die gegen ihre Überflutung klagten, war noch keine Rede.

Nach dem Beschluss des Seerechtsabkommens dauerte es noch einige Jahre, bis es in Kraft trat. Erst 1994 war es soweit. In dem Jahr nahm auch der Seegerichtshof seine Arbeit als eigenständige Organisation in der UN auf. Tätig waren und sind 21 Richter, die von den 168 Staaten, die das SRÜ anerkannt haben, gewählt werden. Derzeit finden sich im Gerichtshof Juristen aus Kap Verde, Algerien, Malta, Jamaika, Argentinien, Japan und vielen anderen Staaten. Den Vorsitz hat der Isländer Tómas Heiðar. Gerichtssprache sind Englisch und Französisch, ausnahmslos. Selbst die Presseabteilung, die mit deutschen Namen und deutschen Tastaturen unterwegs ist, kommuniziert strikt in diesen Sprachen.

**„Die nachhaltige Nutzung der Meere stand im Fokus. Von Inseln, die gegen Überflutung klagten, war noch keine Rede.“**

#### **MS „Saiga“**

Der erste Fall kam 1997 in Form eines Tankers und war exakt das, womit die Schöpfer des ITLOS gerechnet hatten. Die MS „Saiga“, die unter der Flagge von St. Vincent und den Grenadinen fuhr, war von Piraten gekapert worden. Oder waren es eher Freibeuter? Denn die Auftraggeber saßen in Westafrika,



Sicht von der Elbe, links die Schröder'sche Villa, die in das Ensemble integriert wurde.

in Guinea. Dort war man der Meinung, dass das Schiff Öl in Fischerboote gepumpt hatte, unter Umgehung des guineanischen Zolls. 80 Tage lag der Tanker nun schon an der Kette. Das Gericht sah darin ein „exzessives und unangemessenes“ Vorgehen und verurteilte Guinea zu einer Geldstrafe.

Wurde sie bezahlt?

#### Bangladesch gegen Myanmar

Dieser Fall war deutlich weitreichender als das Geplänkel rund um die „Saiga“, denn hier ging es um nicht weniger als die Bucht von Bengalen. Sowohl Bangladesch als auch Myanmar beanspruchten hier exklusive Wirtschaftszonen, die sich überschneiden. Der Streit war diplomatisch festgefahren, und so rief Bangladesch 2009 den Seegerichtshof an. Es war das erste Mal, dass das Gericht über territoriale Ansprüche entscheiden musste, dementsprechend genau beobachtete die internationale Presse den Fall.

Nach eingehender Prüfung der mündlichen und schriftlichen Stellungnahmen beider Parteien fällte der Internationale Seegerichtshof dann am 14. März 2012 sein Urteil in Form einer neuen Seegrenze, die von den Richtern als geografisch sinnvoll und fair betrachtet wurde.

Aber auch hier die Frage: Wurde die neue

Grenze akzeptiert und damit die Autorität des Gerichts? Sowohl Bangladesch als auch Myanmar haben das Seerechtsübereinkommen der UN ratifiziert, hatten sich also implizit verpflichtet, dem Urteil des Gerichts zu folgen. Das Urteil fiel zum Vorteil von Bangladesch aus, das einen Großteil der umstrittenen Seegebiete als exklusive Wirtschaftszone zugesprochen bekam, daher richteten sich die Blicke der Fachwelt und auch der Öffentlichkeit nach der Urteilsverkündung auf Myanmar.

Dessen Regierung akzeptierte. Großes Aufatmen innerhalb der UN, denn nun war ein Präzedenzfall geschaffen. Das Urteil zeigte, dass selbst hartnäckige territoriale Streitigkeiten durch rechtliche Mechanismen und internationale Schiedsgerichtsbarkeit friedlich gelöst werden können.

Nicht wenige Fachleute hatten genau das bezweifelt, denn während nationale Gerichte die Mittel zur Vollstreckung haben, sind internationale Gerichte nach der Urteilsverkündung machtlos. Und manchmal gibt es Probleme.

#### „Arctic Sunrise“

Am 18. September 2013 unternahmen Aktivisten der Umweltorganisation Greenpeace an Bord des unter niederländischer Flagge fahrenden Schiffs „Arctic Sunrise“ eine Protestaktion gegen eine russische Ölplattform in der Petchorasee. Die Aktivisten versuchten, auf die Plattform zu gelangen, um auf die Umweltgefahren der dortigen Ölbohrungen aufmerksam zu machen.

Die russischen Behörden reagierten darauf gewohnt drastisch, enterten das Schiff und nahmen die Besatzung fest. Das Schiff wurde nach Murmansk geschleppt, die Aktivisten wegen Piraterie angeklagt. Später lautete die Anklage nur noch auf „Rowdytum“, aber auch hier drohten empfindliche Strafen.

Die Niederlande, unter deren Flagge die „Arctic Sunrise“ fuhr, reichten am 21. Oktober 2013 offiziell eine Klage beim Seegerichtshof ein und beantragten die sofortige Freilassung der „Arctic Sunrise“ und ihrer Besatzung. Die Regierung in Amsterdam argumentierte, dass Russland gegen das Seerechtsübereinkommen der Vereinten Nationen verstoßen habe, indem es das Schiff

**„Das Schiff wurde nach Murmansk geschleppt, die Aktivisten wegen Piraterie angeklagt.“**



Die Richter kommen aus der ganzen Welt. Hier der Südafrikaner Albert Hoffmann (2005 bis 2023).



Das Urteil nach der Klage kleiner Inselstaaten gegen die Emittenten von Treibhausgasen hat 2024 Rechtsgeschichte geschrieben und wird als wichtiger Präzedenzfall gewertet.

und seine Besatzung ohne Zustimmung des Flaggenstaates festhielt.

Russland war dem SRÜ 1997 beigetreten, erklärte jedoch, dass es die Zuständigkeit des ITLOS in diesem Fall nicht anerkenne und verweigerte die Teilnahme an den Anhörungen.

In der Tat hatte Russland bereits 1997 bestimmte Streitigkeiten ausgeschlossen und Szenarien entworfen, in denen es die Zuständigkeit des ITLOS nicht akzeptieren würde. Verkürzt gesagt ging es hier um die Verletzung nationaler Hoheitsrechte durch Dritte, die Russland weiterhin selbst ahnden wollte.

Trotz der Abwesenheit Russlands bei den Anhörungen fiel der ITLOS am 22. November 2013 eine Entscheidung. Der Gerichtshof befand, dass Russland die „Arctic Sunrise“ und deren Besatzung unverzüglich freizulassen habe. Moskau hätte die Freiheit der Schifffahrt in unzulässiger Weise beeinträchtigt und die Rechte des Flaggenstaates verletzt.

Russland weigerte sich zunächst, das Urteil des ITLOS zu akzeptieren, und hielt das Schiff samt Besatzung weiterhin fest. Dies führte zu einer erheblichen diplomatischen Verstimmung zwischen den Niederlanden und Russland. Erst nach intensiven diplomatischen Verhandlungen und internationalem Druck wurden die Aktivisten schließlich im Dezember 2013 im Rahmen einer Amnestie freigelassen, und die „Arctic Sunrise“ durfte im August 2014 nach mehrmonatiger Beschlagnahmung nach Amsterdam zurückkehren.

Seitdem ist mitunter strittig, ob Russland die Zuständigkeit des Seegerichtshof mit der Freilassung de facto anerkannt hat oder nicht.

Überraschenderweise sind Weigerungen wie die Russlands jedoch die Ausnahme.

**„Russland weigerte sich zunächst, das Urteil des ITLOS zu akzeptieren und hielt das Schiff samt Besatzung weiterhin fest ...“**

Guinea hat die Strafe nach Festsetzung des Tankers MS „Saiga“ aus dem ersten hier geschilderten Fall bezahlt, und auch alle übrigen Entscheidungen des ITLOS wurden schließlich anerkannt – wenn auch nicht immer sofort und nicht ohne Murren.

Der an das deutsche Rechtssystem gewöhnte Leser mag nun fragen, ob Revisionen möglich sind, also das Anfechten eines Urteils mittels eines höheren Gerichts?

Nein. Das ist eine der vielen Besonderheiten des ITLOS. Eine Revision ist nicht möglich, das Urteil ist damit bindend.

Zurück zu den Inselstaaten und ihrem Existenzkampf. Im Mai 2024 wurde das Urteil verkündet: Treibhausgase gelten als Meeresverschmutzung im Sinne des Seerechtsübereinkommens der Vereinten Nationen. Damit unterliegen sie den gleichen rechtlichen Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten wie andere Formen der Verschmutzung der Meeresumwelt. Der Gerichtshof betonte, dass Staaten verpflichtet seien, alle notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um die Verschmutzung der Meere durch Treibhausgase zu verhindern, zu verringern und zu kontrollieren. Dies bedeutet, dass Länder ihre Emissionen drastisch reduzieren müssen, um den Anforderungen des internationalen Seerechts gerecht zu werden.

Aber auch hier ist Recht haben nicht gleich Recht bekommen. Während Umweltverbände das Urteil begrüßten und die Regierungen zum Handeln aufforderten, machten Wirtschaftsvertreter auf die negativen ökonomischen Folgen des Klimaschutzes aufmerksam, die schwerer wögen, als das Überleben kleiner Inselstaaten.

De facto aber ist das Urteil ein Präzedenzfall, der Rechtsgeschichte geschrieben hat

und den Boden bereitet für ähnliche Klagen. Laut Umweltprogramm der UN hat sich die Zahl der Klimaklagen weltweit von 2017 bis 2022 mehr als verdoppelt. Gezählt wurden 2.180 Fälle. Die Mehrzahl wird abgewiesen, aber es gibt auch spektakuläre Erfolge. Im April diesen Jahres gab der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte einer Schweizer Seniorengruppe recht. Die hatte das eigene Land verklagt, das ihrer Ansicht nach zu wenig gegen die Klimaerwärmung tut. Auch hier ist keine Berufung möglich. Die Schweiz hat, vereinfacht gesprochen, nur die Möglichkeit das Gerichtsurteil zu ignorieren oder beim Klimaschutz nachzubessern.

Ähnliches kommt beispielsweise aus Südkorea. Im Rahmen einer Klage wird dort der Schutz von Babys und Kleinkindern eingefordert, für die der Klimawandel ein existenzielles Risiko sei. In Peru klagen Kleinbauern gegen den Energiekonzern RWE, in Brasilien gegen die Abholzung des Regenwaldes.

Sie alle haben nun eine Stimme. Per Gericht.

Autor: tim.holzhaeuser@funkemedien.de  
Infos: www.itlos.org

#### ZUR SACHE:

### Der Internationale Seegerichtshof in Zahlen

21 Richter werden von den 168 Vertragsparteien des Seerechtsübereinkommens der Vereinten Nationen gewählt und zwar jeweils für neun Jahre. Fünf Richter kommen aus Afrika und Asien, je vier aus Mittel- und Südamerika sowie aus Europa und drei Richter aus Osteuropa. Sie werden unterstützt von 14 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus 14 Ländern. Sein Budget beträgt für 2023/2024 rund 23,4 Mio. Euro.



Sprechen  
Sie uns an

# ICH WILL GUTE ZINSEN. ABER SICHER.

#PositiverBeitrag

**UND DAS IST ERST DER ANFANG.**

Jetzt von der Zinswende profitieren  
und einen Anlagemix finden,  
der Ihr Vermögen schützen kann.

Filiale Hamburg-Blankenese  
Blankeneser Bahnhofstr. 52–54 · 22587 Hamburg  
Telefon 040 866667-0  
[www.deutsche-bank.de/filiale-hamburg-blankenese](http://www.deutsche-bank.de/filiale-hamburg-blankenese)



Heute soll es regnen, stürmen oder schnein ...

# Das Wetter und die Vorhersage

Wir Deutschen lieben die Wetter-Fachsimpelei.  
Deshalb sind wir auch eifrige Konsumenten der Vorhersagen  
und ärgern uns, wenn sie nicht zutreffen.  
Was die Vorhersagen leisten können und was davon abhängt.

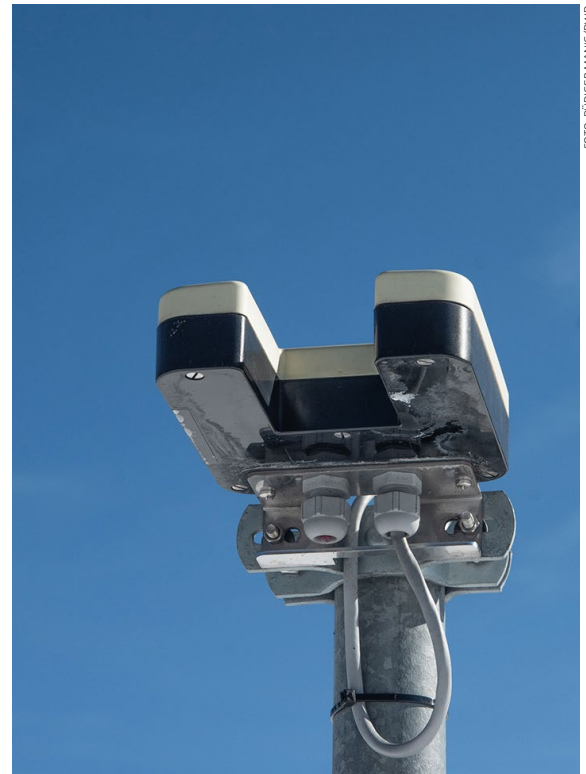
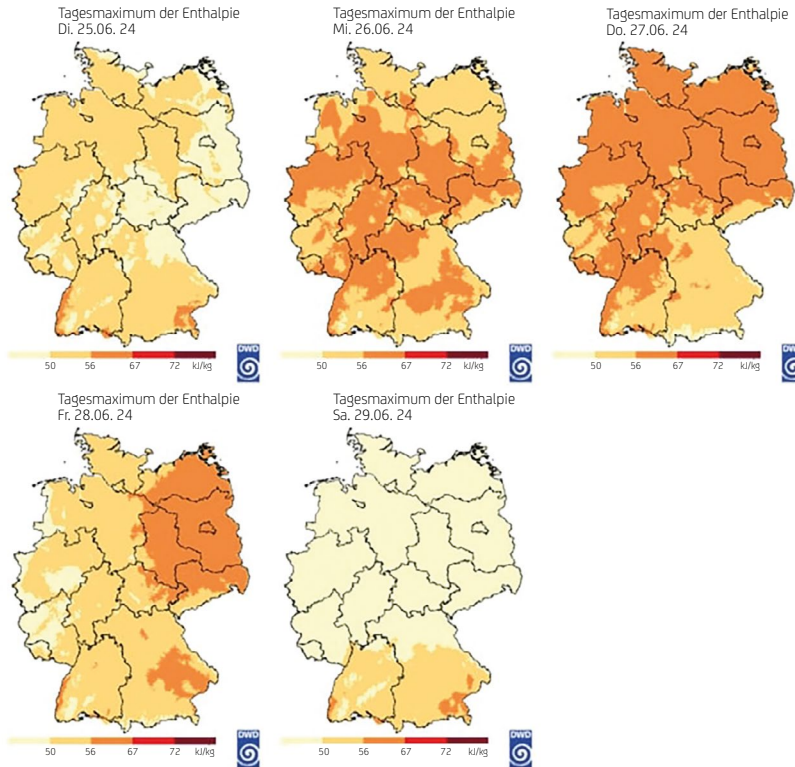


FOTO: RÜDIGER WANG/DWD

Für den Agrarsektor werden auch Prognosen zur Auswirkung des Wetters getroffen, wie hier zum Hitzestress für Geflügel.

Wetterdienste nutzen Sensoren um Daten über Bodentemperaturen, Sichtweite, Niederschlag (im Bild) und mehr zu sammeln.

**F**ängt es an zu regnen oder kann ich raus?“ Fragen wie diese stellen wir uns häufig, weil sie unser Leben mitbestimmen: Wie muss ich meine Kinder anziehen? Können wir den Ausflug wagen? Kann die Feier draußen stattfinden? Was uns hier hilft, sind Wettervorhersagen.

Hinter den Prognosen stehen physikalische Gesetze, tonnenweise Messdaten, Mathematik und seit geraumer Zeit auch KI (Künstliche Intelligenz). Hierzu erklärt der Deutsche Wetterdienst (DWD) dem KLÖNSCHNACK: „Um ein Vorhersagemodell starten zu können, braucht man ein möglichst realistisches Bild des Jetztzustandes. Dafür gibt es weltweit Messstationen und Satellitendaten.“ Allein in Deutschland betreibt der DWD rund 200 Messstationen und 300 vollautomatische Messpunkte. Dazu kommen neun Niederlassungen, eine davon in Hamburg oberhalb der Landungsbrücken.

Der DWD fährt fort: „Für die einzelnen Messpunkte gibt es konkrete Daten. Möchte man aber eine große Fläche, etwa einen Ort im Nord-Atlantik, im Modell darstellen, hat man nicht genug Messpunkte für die ganze Fläche.“ Hier kommt dann die KI ins Spiel. Die Wetterprofis ergänzen: „Die KI nimmt die Daten der einzelnen Messpunkte und rechnet sie für die ganze Fläche hoch – die KI interpoliert also.“ Gewissermaßen füllt der Computeralgorithmus also die „Lücken“ und kann so eine mehr oder minder gute

## KIs helfen auch bei der Wettervorhersage. Ohne menschliche Erfahrung geht es aber nicht, denn KIs „fantasieren“ zuweilen ...

Aussage treffen, wie es in einer ganzen Region aussieht. Mit diesem Modell kann man dann weiterarbeiten. Allerdings schauen immer noch Experten auf die Ergebnisse, denn hin und wieder, so meint der Deutsche Wetterdienst, fantasie die KI. Dies komme so: „Die KI kann nur das erklären, was sie bereits kennt. Das heißt zum Beispiel, wenn ein Wetterphänomen, wie extrem geringer Niederschlag und Hitze, nicht zu den ‚Erfahrungen‘ der KI gehören, dann kann sie dazu auch keine Aussage treffen.“

Die Vorhersagen haben weitere Limitationen. Die Qualität der Wetterprognose sei für drei Tage in die Zukunft sehr gut. Doch mit jedem weiteren Tag nehme die Zuverlässigkeit stetig ab, so der DWD.

Hinzukommt, dass nicht jedes Wetterphänomen gleich gut vorauszusagen ist. Wenn es etwa in Hamburg-City 25 Grad Celsius warm ist, gehen die Experten davon aus, dass es rund zehn Kilometer weiter nicht 15 Grad Celsius kalt sein kann. Mit Regen sieht es hingegen ganz anders aus: Es kann in Pinneberg schütten, während es in Sülldorf trocken ist. In der Fachsprache nennt man das „räumliche Repräsentativität“. Man fragt sich also, welche Dinge logischerweise in einer Re-

gion ähnlich oder unterschiedlich sein können. Temperaturen kann eine App-KI daher besser vorhersagen als Niederschlag, denn mitunter wägt sie hier etwas zu lässig ab.

Und wie hilft das alles nun im Alltag? Wer zum Beispiel schnell mal mit dem Hund raus will, kann sich bequem einer der vielen Wetterapps bedienen. So gut wie jede bietet ein Wetterradar. Für die nächste und nahe Zukunft arbeiten die Apps meist präzise – wie bereits erwähnt schwankt die Qualität hier und da.

Die Wettervorhersage hat aber noch viel weitreichenderen Nutzen, als trockenen Fußes flanieren zu können. So sind Seglerinnen und Segler stark abhängig von der Wetterlage. Hier geht es nicht nur um genug „Dampf“ auf den Segeln, sondern die Sicherheit an Bord. Wer sich mit dem Segeln auskennt, weiß, dass das Wetter auf See sich etwas anders dreht und wendet als an Land. Also sind speziell zugeschnittene Vorhersagelösungen angesagt. Auch hier vertraut man auf die Daten der großen Wetterdienste, um die Lage besser einschätzen zu können. Spezielle Apps, Softwares und Webportale stehen den Seglerinnen und Seglern ebenfalls zur Verfügung. Da es auf offe-



Niederlassung des Deutschen Wetterdienstes in Hamburg.



Hamburger Hafen: Gemessen wird auch im maritimen Bereich.

ner See manchmal mit der Mobilfunkabdeckung hakt, arbeiten die Programme oftmals Satelliten-gestützt.

Ebenfalls um die Sicherheit geht es hier: Der DWD liefert zielgenau Meldungen an die örtlichen Stellen des Katastrophenschutzes und die Landkreisverwaltungen. Es ist ein automatisiertes System, dass rund um die Uhr arbeitet.

Die Vorhersagen greifen auch bei Großveranstaltungen. Veranstalter selbst werden verpflichtet, sich nach der Wetterlage zu erkundigen. Bei Unsicherheit besteht die Möglichkeit, sich beim „roten Telefon“ des DWD zu erkundigen.

Es gibt noch einige weitere Bereiche die extrem „wetterfühliger“ sind. So etwa der Flugverkehr. Der Airpot Hamburg sammelt zum Beispiel Detaildaten zu Temperaturen, Wind (Richtung, Stärke, Höhenwind/Bodenwind), Niederschlag, Gewittern, Sichtweiten, Bewölkung und Nebel. Beobachtung und Vorhersage der Wetterdaten sind essentiell für die Pilotinnen und Piloten. Die Windrichtung bestimmt auch die Nutzung der Start- und Landebahnen am Flughafen.

Um an die Daten zu kommen, bezieht der Tower im 24-Stunden-Datenaustausch mit dem Deutschen Wetterdienst permanente Live-Daten zum Wetter. Zu besonderen Wetterlagen erfolgen zudem Abstimmungsrunden mit der am Flughafen ansässigen Außenstelle des DWD.

Im Niendorfer Dreieck ist zudem ein großes Messfeld des DWD aufgebaut, das rund um die Uhr alle Wetterdaten misst, aufzeichnet und zur Verfügung stellt.

## Wettervorhersagen helfen in vielen Bereichen des öffentlichen Lebens und der Wirtschaft, Effizienz und Sicherheit zu gewährleisten.

Bei Extremwetter (wie Starkwind und Gewitter) ändert sich der Betrieb am Airport in weiten Teilen. Hier sind die Auswirkungen je nach Wetterlage sehr unterschiedlich: Bei Gewitter beispielsweise wird die Bodenabfertigung eingestellt, um die Mitarbeitenden zu schützen. Bei definierten Starkwinden können keine Fluggastbrücken mehr bedient werden oder dürfen Flugzeugtüren nicht geöffnet werden. Starker Nebel hingegen erfordert zusätzliche technische Ausrüstungen in den Flugzeugen und am Boden.

Im Hamburger Hafen werden auch fortwährend Wetterdaten ausgewertet, um die Arbeitssicherheit zu gewährleisten. So ist Wind etwa ein kritisches Moment, etwa beim Umsetzen von Containern. Auch auf Nebel und andere Wetter-Phänomene hat man hier ein Auge.

So viel zu kurzfristigen Wettereffekten. In der Landwirtschaft sind die Folgen jedoch weitreichender. Hier geht es um Fragen wie den richtigen Zeitpunkt zum Säen, Aussetzen, die Pflanzenpflege oder die Ernte. Wird ein Zeitpunkt verpasst, kann das Folgen für eine ganze Saison haben. Eigens für den Agrarsektor gibt es daher Wetterportale, die zielgerichtet Daten für die Landwirtschaft liefern. Der Zeitraum einer qualitativ guten Vorhersage ist hier wichtig, um langwierige Ar-

beiten planen zu können. Das trifft auch hier zu: Eine Besonderheit in Hamburg und ähnlich wassernahen Regionen ist die Bedeutung des Wetters für den Deichbau. Nur rund vier Monate mit halbwegs stabilem, trockenem Wetter, stehen dem Landesbetrieb Straßen Brücken und Gewässer im Jahr zur Verfügung, um Hamburgs Deiche zu sichern und auszubauen. Bei starkem Regen sind wegen der eingesetzten Materialien Bauarbeiten an den Schutzwällen nicht sinnvoll.

Die Vorhersage-Möglichkeiten scheinen umfassend. Für den Ottonormal-Bürger reicht aber oft schon der Blick in den Himmel und da heißt es hier im Norden dann oft: Da hinten wird es schon wieder schön.

Autor: michael.wendland@funkemedien.de  
Infos: www.dwd.de

### ZUR SACHE:

#### Nützliche Wetter-App

Der Deutsche Wetterdienst stellt der Allgemeinheit Land- und Seewetterdaten zur Verfügung.

In den einschlägigen App-Stores können Sie die Wetter-App des DWD downloaden. Sie bietet auch zeitlich feinabgestufte Vorhersagen an.



# Stellungnahme

Enrico Liedtke: „Den Groll der Rentner fürchtet man offenkundig mehr als den Protest der Jugend.“

FOTO: JESUS RODRIGUEZ ON UNSPASH



**Kehrt die Jugend der Demokratie den Rücken?**

**So einfach sei es nicht, sagt Enrico Liedtke.**

**Die Aufarbeitung gibt noch Rätsel auf.**

ENRICO LIEDTKE. Politikwissenschaftler

## Die neuen Wähler: Wie rechts sind sie?

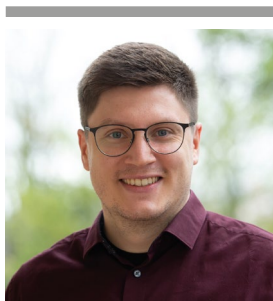
Die Jugend wählt rechts. Das ist die einfache Schlussfolgerung, die man aus dem Ergebnis der Europawahl ziehen kann. Doch ganz so einfach ist es nicht.

**E**rstens sagt diese Feststellung noch nichts über die eigentlichen Motive der jungen Wählerinnen und Wähler und damit über deren mögliches künftiges Wahlverhalten aus. Zweitens ist die Sachlage tatsächlich differenzierter und komplizierter. Denn neben den rund 16 Prozent für die AfD verteilen sich die weiteren Stimmen der Erst- und Jungwähler zu fast gleichen Teilen auf die Unionsparteien (17 Prozent) sowie mit 28 Prozent auf die sogenannten Sonstigen. Dass darunter progressive Parteien wie Volt fallen, die unter den Jungwählern auf knapp 9 Prozent Stimmenanteil kommen (und damit mehr als SPD oder Grüne), geht in der Debatte wiederum unter.

Es wäre dennoch genauso falsch, den hohen Zuspruch, den Parteien wie die AfD unter jungen Menschen erhielten, herunterzuspielen. Immerhin überrascht es, dass genau die Altersgruppe, die bei der Bundestagswahl noch mehrheitlich für Grüne und FDP votierte und auch bei früheren Wahlen eher Mitte-

Links-Parteien zugeneigt war, sich nun an der entgegengesetzten Seite des Parteienspektrums orientieren. Man hätte schon gerne gewusst, welche Ansichten die Unter-24-Jährigen bei ihrer Wahlentscheidung maßgeblich beeinflusst haben. Darüber lässt sich mangels konkreter Daten zwar zunächst nur mutmaßen. Es ist mit hoher Wahrscheinlichkeit aber eine Menge Enttäuschung dabei, die sich durch die Vielzahl ungelöster Probleme mittlerweile angestaut hat. Zum anderen ist es angesichts von Krieg, Klimakrise, Migration und den Nachwirkungen der Corona-Pandemie um den Zukunftsoptimismus junger Menschen nicht zum Besten bestellt.

Ist das Wahlergebnis also insgesamt als eine Abrechnung mit der Ampel-Regierung zu verstehen, in der sich weder Alt noch Jung substantiell voneinander unterscheiden? Tatsächlich dürften die Ursachen vielschichtiger sein, als eine bloße akute Unzufriedenheit mit der derzeitigen Regierungsbilanz.



**Enrico Liedtke**

ist Politikwissenschaftler und derzeit als Referent für Sicherheitspolitik im HAUS RISSEN tätig. Er arbeitet zu Fragen der internationalen Ordnung, Europäischer Integration und Demokratie.

Sie sind zum einen zu finden in einer geringer ausgeprägten langfristigen Bindung an bestimmte Parteien, als sie noch in der Eltern- und Großelterneneration der heutigen Jungwähler vorhanden ist. Damit steigt die Wahrscheinlichkeit zum Wechselwählen und zur Wahl alternativer Parteien. Gewiss dürfte auch das Fehlen einer Sperrklausel zur verstärkten Stimmabgabe für Kleinstparteien beigetragen haben. Weitaus stärker ließe sich deren gutes Abschneiden unter Jüngeren indes damit erklären, dass das Angebot der etablierten Parteien für viele offenbar nicht mehr attraktiv genug

ist. Und das nicht ohne Grund, denn deren Politik orientiert sich schon aus wahlstrategischen Erwägungen vorwiegend an der zahlenmäßig viel größeren Wählerschaft der Generationen 50+. Den Groll der Rentner fürchtet man offenkundig mehr als den Protest der Jugend.

Bemerkenswert ist es dennoch, dass eine in weiten Teilen rechtsextreme Partei wie die AfD von diesem Unmut und dem Gefühl der Vernachlässigung profitieren kann. Bedenkt man allerdings deren nahezu dominante Reichweite in den sozialen Medien insbesondere im Vergleich zu den meisten anderen Parteien sowie das Medien- und Informationsverhalten der jüngeren Generation, lässt sich erahnen, wer die politischen Themen dieser Altersgruppe bestimmt. Die dort offen vorangetriebene Polarisierung fördert neben dem Verdruss über mangelnden politischen Fortschritt zunehmend radikale Ansichten zu Tage. Warum also nicht einmal den anderen eine Chance geben?

Es ist grundsätzlich positiv zu sehen, dass sich der Wählernachwuchs trotz zunehmender Verunsicherung und wachsender Resignation nicht einfach ins Private zurückzieht, sondern seinem Protest auf dem Wahlzettel Ausdruck verleiht. Der Demokratie an sich wäre es indes abträglich, bliebe man dort stehen. Vielmehr bedarf es nun einer ehrlichen Auseinandersetzung aller Beteiligten darüber, was Politik leisten soll und leisten kann. Und es erfordert seitens der Politik entschiedenes Handeln, das der Unzufriedenheit und Enttäuschung die Grundlage entzieht.

Enrico Liedtke

FOTOS: CARSTEN GENZ / BEATE ZOELLNER



Klönen und schnacken bei bestem Wetter auf den Süllberg-Terrassen

Die 10. KLÖNSCHNACK-Sommernacht auf dem Süllberg

# 900 Gäste und Sonne – geht doch!

Geselliger Austausch, Klönen mit Freunden, Bekannten und neuen Leuten, die KLÖNSCHNACK Sommernacht auf den Süllberg-Terrassen hat ihren Beitrag zum entspannten Beisammensein geliefert – bei bestem Wetter!

**D**ie Stimmung war gelöst und erleichtert, denn das Wetter zeigte sich nach den überaus nassen Tagen von seiner freundlichen Seite.

Der KLÖNSCHNACK-Einladung zur 10. Sommernacht folgten 900 geladene Gäste. Reden gab es außer einer Begrüßung durch Klaus Schümann keine und musikalisch amüsierten die „Drei von der Tankstelle“ mit

## ... gute Laune und rund 11.000 Euro für den guten Zweck!

ihrer konsequenten Stimmungsmache als Walking Act durch die Reihen der Gäste.

Der Lions-Club Blankenese lockte mit hochwertigen Gewinnen zum Losverkauf (20 Euro) für den guten Zweck. Rund 11.000 Euro kamen so zusammen.

Verlost wurden eine Luxus-Mittelmeer-Kreuzfahrt von *Explora Journeys*, ein Roségold-Pfahlewer-Anhänger (Juwelier Schon), zwei Übernachtungen samt Abendessen im Hotel Urban Natur in St. Peter Ording, drei Nächte im Hotel Derby in Zermatt und als Sonderpreis ein Gin-Tasting „Around the world“ mit Gins aus aller Welt – alles jeweils für zwei Personen.

Unter den Gästen, die Klaus Schümann traditionell mit seinem Spruch „Wer viel redet, erfährt nichts!“ in den Abend schickte, fanden sich u.a.: **Stefan Aust** (WELT), **Katarina Blume** (FDP), **Dr. Volker Blöte** (Axel Springer), **Achaz v. Buchwaldt** (Ex-Springreiter), **Prof. Dr. Hans-Jörg Czech** (Histor. Museen), **Arthur Darboven**, **Jürgen Deforth**, **Nathalie Dunger** und **Bobby Chang** (WDI AG), **Dr. Ottmar Gast** (Ex HH-Süd), **Thies Goldberg**, (Wirtschaftsrat), **Gunnar Henke** (Opium), **Dirk Kowalke**, **Susanne Kowalke**, **Frank Leonhardt** (Reeder), **Marlies Möller**, **Bernd Schiphorst** (Hertha BSC), **Dr. Friedrich Steinberg** (Vors. Börsenrat), **Joachim Ulrich** (Honorarkonsul Costa Rica), **Bernd Wehmeyer** (HSV) mit Partnerin **Chawada Kachidza-Fabisch**, **Martin Wilhelmi** (NDR) und **Christoph Wöhlke** (Budnikowsky).

Zum Gelingen der Sommernacht haben beigetragen: **Helge Steinmetz** und **Thomas Sobania** (Haspa), **Volker** und **Christina Carstens** (Juwelier Schon), **Nils** und **Maren Seemann** (Seemann & Söhne) **Christian** und **Nathalie Dunger** (WDI AG), **Francisco Sanchez** von *Explora Journeys* für die Luxus-Mittelmeer-Kreuzfahrt und **Tanja Schmittner** für die Bene-Gin-Bar.

Dank an alle von allen!



Susanne Kowalke mit Jörg Ide



Gute Laune mit den „Drei von der Tankstelle“



Daniela und Conrad Meissler



Reinhard Antrich und Christiane Harms



Hannelore Lay und Carsten Lüdemann



Friedhelm Steinberg, Gloria Steinberg-Noèh, Karolin Nausch mit Arthur Darboven



Andreas Walther, Rolf Hübenbecker, Peter Tamm



Bernd Rudolph, Christian Gauck mit Janna Moskau



Klaus Schümann startet die Verlosung



Polizeipräsident Falk Schnabel, Thomas Harbaum mit Gast, Katja Suding und Alexander Luckow



WELT-Herausgeber Stefan Aust



Sie machten die Sommernacht möglich: (v.li.) Nils Seemann, Volker Carstens, Thomas Sobania, Helge Steinmetz. Vorn: Christina Carstens, Maren Seemann, Nathalie Dunger



Süllberg-Chef Lorenzo Vazzano



Britta Schümann, Galeristin Helga Schäfer



Stephan und Katarina Blume

**Die Gewinner beim Lions-Losverkauf für den guten Zweck**



**1. Preis:** Kathrin Bosse-Bringewatt gewinnt die Kreuzfahrt von Francisco Sanchez



**2. Preis:** Sven Wegdell gewinnt 2 Tage St. Peter Ording im Hotel Urban Nature



**3. Preis:** Alexander Luckow gewinnt den Pfailewer in Roségold von Volker Carstens



**4. Preis:** Helmut Stieber gewinnt 3 Tage in Zermatt im Hotel Derby



**5. Preis:** Dagmar Lühr gewinnt das Bene-Gin-Tasting von Tanja Schmittner

FOTO: PRIVAT



Arbeiten am Limit: Dr. Katrin Roos-Wegdell engagierte sich ehrenamtlich für Dentists for Africa in Kenia

Einsatz in Ostafrika

## Von Blankenese nach Kenia

In Kenia kommen auf 54 Millionen Menschen nur 1.300 Zahnärzte. Die Organisation Dentists for Africa entsendet freiwillige Ärzte, um Kenianer zahnmedizinisch zu versorgen – eine davon ist Dr. Katrin Roos-Wegdell.

Ein altes Zelt, ein Plastikstuhl und ein Tisch – mehr steht den Zahnärzten der Organisation Dentists for Africa (DfA) bei ihren mobilen Einsätzen nicht zur Verfügung. Ein Ziel der DfA ist, vor allem die Bevölkerung entlegener ländlicher Gebiete Kenias Zugang zu zahnmedizinischer Versorgung zu ermöglichen.

Rund 14 Zahnstationen wurden dank der deutschen Hilfsorganisation bereits im westlichen Kenia eingerichtet. Von dort aus geht es regelmäßig zu mobilen Einsätzen in entlegene Gebiete, um auch die Menschen zu erreichen, die sich die Anfahrtskosten nicht leisten können.

Die Blankeneserin Dr. Katrin Roos-Wegdell machte sich Ende April für mehrere Wochen auf, um im ländlichen Westen Kenias Patienten zu helfen. „Die Menschen kamen oft von weither, um sich von uns behandeln zu lassen. Mich hat besonders beeindruckt, wie herzlich und lebensfroh die Kenianer sind, trotz widriger Lebensumstände.“

Die Behandlung in den Zahnarztpraxen ist zwar preiswert, eine Füllung kostet umgerechnet



**Dr. Katrin Roos-Wegdell:** „Wenn man deutsche Standards gewohnt ist, muss man sich erstmal umstellen und viel mehr improvisieren.“

3,50 Euro, für viele Kenianer aber doch kostspielig. „Kinder versorgen wir kostenlos, denn Zahnhygiene ist vielen Kenianern fremd.“ Ein Schwerpunkt der Arbeit vor Ort liegt deshalb auf Prophylaxe, um die Kinder über Mundhygiene aufzuklären und langfristig zu schützen. Die DfA klärt auch in Schulen darüber auf.

Dr. Roos-Wegdell berichtet: „Bei einer Bevölkerung von 54 Millionen Menschen gibt es nur circa 1.300 Zahnärzte, von denen 80 Prozent in den Städten und städtischen Ballungszentren praktizieren. Das ist ein großes Problem.“

Dr. Roos-Wegdell arbeitete über 32 Jahre lang in ihrer eigenen Praxis in Blankenese und war auf ästhetische Zahnmedizin spezialisiert. Das, was sie in Kenia vorfand, hatte nichts mit ihrer Heimat oder den hier herrschenden Standards zu tun. „Es war schon aufregend für mich, den Arztkittel wieder anzuziehen, immerhin hatte ich seit drei Jahren nicht mehr praktiziert. Aber als ich meine ersten Patienten in Kenia behandelte, war es, als wäre kein Tag vergangen.“ Weiter sagt sie: „Allerdings mussten wir mehr

improvisieren. Einem 17-Jährigen fehlte beispielsweise ein Frontzahn. Wir haben ihm ein Provisorium ‚eingebaut‘ – mit Kleber und Faden. Etwas anderes hatten wir nicht. Aber sein Lächeln danach sprach Bände. Wir hatten ihm zu mehr Lebensqualität verholfen.“ Der größte Teil der Arbeit besteht allerdings aus der Zahnentfernung. „Bei manchen mobilen Einsätzen hatten wir pro Tag 150 Patienten, weil natürlich das ganze Dorf kam.“

Neben den Zahnstationen fördert die DfA in einem zugehörigen Patenschaftsprojekt junge Kenianer gezielt bei der Berufsausbildung im zahnmedizinischen Bereich. Nach dem Abschluss ihrer Ausbildung, so das Ziel, stellen die Absolventen ihre Fähigkeiten in den Dienst der notleidenden Bevölkerung. „Eine Seltenheit, denn ausgebildete Zahnärzte wandern aus wirtschaftlichen Gründen meist in die Städte ab.“ Das macht das Projekt besonders nachhaltig. Elf von ihnen studieren aktuell Community Oral Health oder Zahnmedizin. Bereits sieben sind Community Oral Health Officers und drei sind Zahnärztinnen. Eine positive Bilanz.

Für 36 Prozent der Bevölkerung Kenias hat das Leben etwas anderes vorgesehen – sie leben unterhalb der Armutsgrenze. Sie haben täglich nur 1,56 Euro zum Leben. Aufgrund der geringen Lebenserwartung, die auf die regional hohe Verbreitung von HIV/AIDS zurückzuführen ist, wachsen viele Kinder (10 %) ohne Eltern auf. Sie erhalten kaum Betreuung und keine ausreichende Bildung. Die Waisen leben oft bei nahen Verwandten oder mit anderen Waisen zusammen. In vielen Fällen können sich ihre Ersatzfamilien weder Schulgeld noch Grundausstattung leisten. Die Kinder müssen arbeiten gehen, um die Familie zu unterstützen. Auch deshalb vermittelt der DfA Patenschaften.

Eine Perspektive wünscht sich auch die Witwenkooperative St. Monica in Nyabondo. Die Selbsthilfegruppe von überwiegend HIV-positiven Witwen, hat sich zusammengesetzt, um die Lebensbedingungen ihrer Familien zu verbessern. Etwa 450 Witwen sind Mitglieder der Kooperativen. Durch gemeinsame Projekte verdienen sie genug Geld, um für ihre Familien zu sorgen. Unterstützt werden sie dabei von Dentists for Africa.

Autorin: [anna-lena.walter@funkemedien.de](mailto:anna-lena.walter@funkemedien.de)  
Infos: [dentists-for-africa.org](http://dentists-for-africa.org)

ZUR SACHE:  
**Dentists for Africa**

Bis heute wurden in Kenia seit 1999 rund 14 Zahnarztpraxen eingerichtet und 1.100 Waisenpatenschaften vermittelt. Mehr als 480 der Paten haben ihre Berufsausbildung abgeschlossen.

# Politik

SENAT

## Studis müssen mehr zahlen

Der Senat will den Zuschuss für das Studierendenwerk Hamburg um 1,2 Millionen Euro erhöhen. Ziel ist es, das Studierendenwerk für die kommenden Jahre wirtschaftlich besser aufzustellen. Teil des Maßnahmenpakets ist auch eine schrittweise Erhöhung des Semesterbeitrags um jeweils 8 Euro im Sommersemester 2025 und Wintersemester 2025/2026. Geplant ist auch eine Anpassung der Preise in der Hochschulgastronomie um durchschnittlich 6 Prozent ab Anfang 2025. Die Angebote der veganen Pottkicker-Linie für 2,20 Euro sind davon nicht betroffen. Das Maßnahmenpaket sieht außerdem eine Mieterhöhung von 36 Euro pro Monat ab Anfang 2025 vor. Dies betrifft rund 4400 Bewohnerinnen und Bewohner der 26 Wohnanlagen des Studierendenwerks.

[www.asta-uhh.de](http://www.asta-uhh.de)



FOTO: TOMFIQU BARBUWA ON UNSPLASH

**Studis müssen für ein Wohnzimmer bald mehr zahlen.**

LANDESRECHNUNGSHOF

## Neuer Präsident gewählt

Am 29. Mai hat die Bürgerschaft Dr. Manfred Jäger zum Präsidenten des Hamburger Rechnungshofs gewählt. Dies gab Anfang Juni die Senatskanzlei bekannt. Dr. Jäger wird am 1. Oktober dieses Jahres die Nachfolge von Dr. Stefan Schulz antreten, der Ende September in den Ruhestand treten wird. Jäger wurde 1965 in Hamburg geboren. Derzeit ist er Richter am Sozialgericht und Mitglied des Hamburgischen Verfassungsgerichts.



FOTO: PIXABY.COM/GUENTHERIG

**Das Hamburger Rathaus, Sitz der Bürgerschaft**

ALTONA

## Stadtgrün – Aus eins mach zwei

Der Grün-Ausschuss des Bezirks Altona hat am 4. Juni entschieden: In Zukunft sollen für jeden gefälltten Straßenbaum mindestens zwei neue Bäume in möglichst naher Umgebung gepflanzt werden. Das Bezirksamt wurde auf Initiative der Linksfraktion außerdem aufgefordert, Maßnahmen zu ergreifen, die zu mehr Nachpflanzungen auf Privatgrund führen. Natalia Werdung, grünpolitische Sprecherin der Linksfraktion Altona dazu: „Das wir Mehrheiten für diese Forderung gewinnen konnten, ist ein wichtiger Schritt in die richtige Richtung.“ Ihr Parteikollege Ricardo Bolaños Gonzalez ergänzt: „Dies ist auch ein wichtiges Zeichen an die neue Bezirksversammlung: Jeder Baum zählt!“

[www.linksfraktion-hamburg.de](http://www.linksfraktion-hamburg.de)

VERBRAUCHERSCHUTZ

## Bezirksamt Altona überwacht Cannabisanbau hamburgweit

Das Cannabisgesetz des Bundes ist am 1. April in Kraft getreten.

Um die Einhaltung des Gesetzes zu kontrollieren, auch in Bezug auf die Anbauvereinigungen, müssen in Hamburg neue Strukturen geschaffen werden. Vertreter der Politik sprechen von „Neuland“. Der Hamburger Senat entschied, dass das Bezirksamt Altona die Federführung für die Umsetzung des Cannabisgesetzes übernehmen soll. Dabei geht es im Wesentlichen um Erlaubniserteilung und Kontrollen von Anbauvereinigungen sowie die Verfolgung und Ahndung eventueller Ordnungswidrigkeiten in diesem Zusammenhang. Das Bezirksamt stimmte unter dem Vorbehalt zu, dass der Senat die nötigen Mittel bereitstellt. Hierzu legte das Bezirksamt eine Personal- und Kostenplanung vor. Derzeit stehen noch Prüfungen aus, wie das Zusammenspiel mit anderen Stellen, wie der Polizei, der Behörde für Inneres und den Anwaltschaften koordiniert werden muss, teilt das Bezirksamt hierzu mit. Die Behörde für Justiz und Verbraucherschutz betont: „Die Zuständigkeiten beim Cannabisgesetz sind in Hamburg noch nicht final festgelegt. Dies erfolgt in Kürze. Dazu gehört auch die Zuständigkeit für die Anbauvereinigungen. Inwiefern hier erforderliche personelle Ressourcen neu geschaffen werden, entscheidet sich im Rahmen der derzeit laufenden Haushaltsberatungen.“

Zum Hintergrund: Die Bezirksämter der Stadt haben bezirksübergreifende Fachkompetenzen. So ist etwa das Landeswahlamt im Bezirksamt Nord angegliedert. Das Bezirksamt Altona verantwortet Hamburg weit die Aufsicht für Verbraucherschutz und Gesundheit. Daher wäre das Bezirksamt Altona prädestiniert für die Überwachung der Anbauvereinigungen.



FOTO: CRYSTALWEED-CANNABIS ON UNSPLASH

**Noch ist unklar, welcher Arbeitsaufwand auf das Bezirksamt Altona zukommt, etwa für die Prüfung von Anträgen der Anbauvereinigungen.**

BEZIRKSWAHL

## Wer kommt, wer geht?

Die Bezirkswahlen haben auch in Altona für einige Änderungen in der Bezirksversammlung gesorgt. Die größte Neuerung ist der erstmalige Einzug der Partei Volt. Sie stellt die drei Abgeordneten Patrick Fischer, Silke Hubert und Hanna Schmidt. In der CDU-Fraktion ersetzen Hans Henning Heyne, Dr. Ulrike von Criegern, Antje Müller-Möller und Emelie Böversen vier bisherige CDU-Abgeordnete. Es bleibt bei neun CDU-Sitzen. Die FDP gewann ein Mandat hinzu. Hier kommen Kristina von Ehren und Constantin Jebe neu in die Bezirksversammlung. Wolf Achim Wiegand verlor sein Mandat, Katarina Blume und Rose Pauly behaupteten sich. Die Linke büßte einen Sitz ein. Sie entsenden Julia Koppke, Ricardo Bolaños Gonzalez, Sarah Schnitzer und Yavuz Fersoglu in das Bezirksparlament. Karsten Strasser zog diesmal über die Bezirksliste und nicht über das Direktmandat ein. Er verlor seinen Bezirk Lurup. Die Grünen in Bezirk Altona verloren vier Sitze. Neu in die Versammlung kommen Yvonne Kaschke, Sabine Suttman-Arndt, Meike Lohkamp, Emelie Licari und Parica Partoshoar. Die SPD gewann ein Mandat hinzu. So ziehen neu ein: Sören Platten, Anna Vogel, Songül Eroglu und Dijana Ceman. Die AfD ist nun mit drei Abgeordneten vertreten: Tobias Steinhaus, Robert Risch und Uwe Batenhorst. Letzterer behielt seinen Sitz.

# Wirtschaft

## PROTESTE

### Rentner demonstrieren für Inflationsausgleich

Seit knapp drei Monaten sammelt ein Bündnis aus Gewerkschaften, Sozialverbänden und Seniorenbeiräten in Hamburg und Schleswig-Holstein Unterschriften für die Forderung nach einer Ausgleichzahlung von 3.000 Euro auch für Rentnerinnen und Rentner: Mehr als 200.000 Unterstützer haben bereits unterschrieben. Am 15. Juni ist Bündnis in Hamburg und Kiel auf die Straße gegangen und hat dabei die Unterschriften an Finanzsenator Andreas Dressel übergeben.

Das Bündnis fordert einen steuer- und abgabefreien Ausgleich, damit auch die Rentner die gestiegene Inflation und Teuerungen kompensieren können. Vor allem bei den Heizungs- und Energiekosten, den Mieten, bei Medikamenten und Lebensmitteln sind die Preise spürbar gestiegen.

Arbeitnehmer haben einen finanziellen Ausgleich teilweise schon bekommen. Auch Bundes- und Landesrentner wurden schon bedacht.

Das norddeutsche Bündnis fordert außerdem eine grundsätzliche Reform des Rentensystems, hin zu einer Erwerbstätigenversicherung, die auch Beamten, Abgeordnete und Selbstständige einbezieht.

## S-BAHN HAMBURG

### Kay Uwe Arnecke übergibt Vorsitz der Geschäftsführung an Jan Schröder

Für die S-Bahn Hamburg geht eine Ära zu Ende: Nach fast 16 Jahren als Vorsitzender der Geschäftsführung verabschiedet sich Kay Uwe Arnecke in den Ruhestand. Zum 1. August übergibt der gebürtige Hamburger das Amt an Jan Schröder, bisher Leiter Systementwicklung digitale Technik und Betriebsverfahren der DB InfraGO AG.

Als Vorsitzender der Geschäftsführung der S-Bahn Hamburg hat Kay Uwe Arnecke zusammen mit Hamburgs Verkehrspolitik und Hamburgs Verkehrsverbund zahlreiche Transformationsprojekte auf den Weg gebracht. So war die S-Bahn Hamburg im Jahr 2010 das deutschlandweit erste Eisenbahnverkehrsunternehmen, dessen Züge ausschließlich mit Ökostrom betrieben wurden. Der Diplom-Ingenieur Schröder ist seit 2002 für die Deutsche Bahn AG tätig. Bereits von 2013 bis 2016 war Schröder Geschäftsführer Produktion und Technik der S-Bahn Hamburg. In seiner neuen Funktion wird Schröder die Modernisierung und Digitalisierung der S-Bahn Hamburg fortsetzen. Das Unternehmen wächst weiter und wird bis zum Ende des Jahrzehnts zwei neue Linien einführen. Im Rahmen dieses Wachstumskurses wird die Fahrzeugflotte weiter ausgebaut und ein neues digitales Leitsystem installiert werden.



FOTO: DEUTSCHE BAHN AG

**Jan Schröder übernimmt zum 1. August den Vorsitz.**

## JUBILÄUM

### 50 Jahre Studiengang Wirtschaftsingenieur an der HAW

Vor 50 Jahren ging der hochschulübergreifende Studiengang Wirtschaftsingenieurwesen (HWI) an den Start. Im Juni feierten

die Kooperationspartner HAW Hamburg, Universität Hamburg und Helmut-Schmidt-Universität das Jubiläum des Erfolgsmodells zusammen mit der Wissenschaftssenatorin Katharina Fegebank und zahlreichen Alumni. Der Kooperationsstudiengang startete im Sommersemester 1974 mit 31 Studierenden.

Warum es heute um ein Vielfaches mehr sind – rund 230 Studienanfänger, davon 150 im Bachelor und 80 im Master –, das illustrierten zahlreiche Beiträge namhafter Alumni aus verschiedenen Branchen, die im Rahmen der Jubiläumsfeier ihre Karrierewege und Erfahrungen schilderten.

## Schulauer Hafenterrassen

Wohnen in Wedel, wo die Elbe am schönsten ist.

5 AUSSERGEWÖHNLICHE HÄUSER  
56 EIGENTUMSWOHNUNGEN  
72 - 196 m<sup>2</sup> WOHNFLÄCHE  
2-5 ZIMMER WOHNUNGEN  
GROSSE BALKONE & TERRASSEN

[SCHULAUER-HAFENTERRASSEN.DE](https://schulauer-hafenterrassen.de)

BERATUNG & VERTRIEB:  
T 04103 - 91510  
INFO@REHDER-WOHNUNGSBAU.DE

Über 70% verkauft!



5% AfA für Kapitalanleger – Energieklasse A+

GESCHÄFTSJAHR

**Hamburger Volksbank erzielt solides Jahresergebnis**

Die Hamburger Volksbank hat das Geschäftsjahr 2023 trotz eines unruhigen Marktumfelds mit einem zufriedenstellenden Ergebnis ab-

Kreditgeschäfts. Eine strukturelle Bilanzveränderung und eine angepasste Absicherungsstrategie führten zu einer verbesserten Ertragslage. Der Verkauf von Derivaten brachte einen zusätzlichen Zinsüberschuss von 98,6 Millionen Euro, wodurch der Zinsüberschuss auf 148,3 Millionen Euro und das Betriebsergebnis vor Bewertung auf 118,6 Millionen Euro stieg. Der Kreditbestand erhöhte sich um 5,3 Prozent auf 2.625,7 Millionen Euro, hauptsächlich durch das immobilienbesicherte Firmenkundengeschäft. Trotz eines Rückgangs des Einlagenbestands um 4,5 Prozent aufgrund von Umschichtungen in höher verzinsliche Anlagen erfreute sich das neue Hausbankmodell großer Beliebtheit. Das Eigenkapital wurde um 3,5 Millionen Euro gestärkt, und die Gesamtkapitalquote lag bei 16,3 Prozent. Rathje betonte, dass die Maßnahmen der Bank sich auszahlen und künftig zu steigenden Ergebnissen führen werden.



FOTO: HAMBURGER VOLKS BANK

**Vorstandssprecher Thorsten Rathje**

geschlossen. Vorstandssprecher Thorsten Rathje zeigte sich erfreut über den Erfolg des neuen Hausbankmodells und den Ausbau des

UMFRAGE

**Öffentlicher Dienst ist für viele eine Karriereoption**

Der Öffentliche Dienst ist für viele Menschen nach wie vor eine gute Karriereoption. Das ist das Ergebnis einer repräsentativen Umfrage der Jobbörse jobtensar.com für die genau 1.000 Arbeitnehmer befragt wurden.

Demnach finden 36 Prozent der Befragten den Öffentlichen Dienst besonders attraktiv, wenn es darum geht, wo sie gerne arbeiten möchten. Mittelständische Unternehmen wurden in dieser Hinsicht von 35 Prozent der Befragten genannt, Konzerne von genau einem Drittel.

Keine Präferenz indes haben nur 16 Prozent der Beschäftigten. Ein konkreter Wechsel in eine Institution oder eine Organisation der öffentlichen Hand ist aktuell immerhin für jeden Fünften denkbar. Immerhin mehr als ein Viertel (26 Prozent) würden auch deshalb gerne mehr über den Öffentlichen Dienst als Arbeitgeber erfahren. Auch in Mangelberufen ist der Öffentliche Dienst durchaus gefragt. So finden ihn immerhin 34 Prozent der Beschäftigten aus MINT-Berufen attraktiv. Auch von ihnen können sich 21 Prozent einen Jobwechsel zu einem öffentlichen Arbeitgeber vorstellen.

Wenn es darum geht, in welche konkreten öffentlichen Berufsfelder die Menschen streben, steht vor allem die Verwaltung hoch im Kurs. Fast die Hälfte (48 %) schätzen sie als besonders attraktiv ein. 29 % können sich einen Beruf in einer Universität oder einer Hochschule gut vorstellen.

**CASINO SCHENEFELD**

**Heute was ERLEBEN**

Roulette • Black Jack • Poker • Bar

casino-schenefeld.de  
Industriestraße 1 | 22869 Schenefeld

Einlass ab 18 mit Personalausweis

**SIE MÖCHTEN ZUKUNFTSSICHERE SOLARENERGIE?**

**WRAGE** SANITÄR BEDACHUNG HEIZUNG  
SEIT 1949  
WWW.WRAGE-GMBH.DE  
040-812167

**WIR SETZEN DAS FÜR SIE UM!**

## Willkommen im neuen Zuhause



### GARTENWOHNUNG IN OTHMARSCHEN

Exklusive Luxuswohnung über 2 Ebenen, fußläufig zum Elbufer | 260 m<sup>2</sup> Wohn-/ Nutzfläche | 6 Zimmer | BJ 2016 | barrierefrei | En-Suite-Bad + Duschbad | Gäste WC | großzügiger Wohn-/ Essbereich mit Lechnerküche | Süd/Westterrasse | Kamin | Parkett | Alarmsystem | 2 TG-Stellplätze | 19,6 kWh | Erdwärme | A+ | Kaufpreis € 2.900.000,- | 3,57 % Käuferprovision



### MEHRFAMILIENHAUS IN LOKSTEDT

2020 umfangreich saniertes Altbau-Mehrfamilienhaus mit 4 Einheiten (3 davon vermietet) | NME € 66.456,- (soll) p.a. | 388 m<sup>2</sup> Wohnfläche | 794 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche | BJ 1932 | gehobene Ausstattung | EBK | Dusch-Bäder, teilw. Gäste-WC | Balkon/Terrasse | Garten | Holzfußboden | alte Stilelemente | voll unterkellert | 139,6 kWh | Gas Etagenheizung | E | Kaufpreis € 1.795.000,- | 6,25 % Käuferprovision



### NEUBAU „WITTE33“ IN BAHRENFELD

2 großzügige, helle Wohnungen am Lutherpark | 96,5 m<sup>2</sup> & 103 m<sup>2</sup> Wohnfläche | 3 Zimmer | 1. OG | gehobene Ausstattung | großzügiger Wohn-/Essbereich mit offener Küche | Duschbad, Gäste-WC | Holzfußboden mit Fußbodenheizung | Süd-Loggia | Keller | Fahrstuhl | KfW Förderung | Wärmepumpe | Energieausweis nach Fertigstellung | Kaufpreis € 825.000,- & € 875.000 | Keine Käuferprovision

Telefon: 040-55 44 022 80  
info@cg-makler.de | www.cg-makler.de  
Liebermannstraße 44a | 22605 Hamburg

## MELDUNGEN

# Kultur

FOTO: HOOGER TRACHTENSOMMER 2022



### Seit vier Jahrzehnten Traditionsbotschafter – die Blankeneser Trachtengruppe

## JUBILÄUM 40 Jahre Blankeneser Trachtengruppe

Seit 40 Jahren besteht die Blankeneser Trachtengruppe im Blankeneser Männer-Turnverein. Diese Gruppe steht mit ihren selbst genähten Trachten und ihren vielen Volkstänzen für die alte Historie und die Traditionen von unserem schönen Blankenese.

Blankenese war mal ein Fischerdorf und die Blankeneser Fischerfrauen gingen seinerzeit in der Fischertracht zum Altonaer Fischmarkt, um Fische zu verkaufen, die ihre Männer gefangen hatten. Von 1780 bis 1860 wurden hier in Blankenese Trachten getragen. 1984 gründete Lore Hülsen die Trachtengruppe.

Der „Blankeneser Fischertanz“ und andere Tänze aus dem Norddeutschen Raum wurden einstudiert. Die Gruppe präsentierte die farbenfrohen Trachten auf vielen Veranstaltungen – auch auf Reisen in Europa, von Namibia bis New York.

Die Gruppe feiert am 12. Juli im Gemeindehaus mit anderen Tanzgruppen ihr Jubiläum. Zuschauer sind eingeladen, das Festprogramm um 18.00 Uhr vor der Kirche mitzuerleben. Mittänzer sind herzlich willkommen: Jeden Mittwoch 18.30 – 20.00 Uhr tanzt die Blankeneser Volkstanz- und Trachtengruppe in der Aula des Blankeneser Gymnasiums.

**Kontakt Tel. 87 55 99,  
blankeneser-trachtengruppe@gmx.de  
12.7., 18 Uhr, Gemeindehaus Blankenese**

### AUSSTELLUNG

## Eduard Bargheer „Paris lässt grüßen“

Ab sofort zeigt die Hamburger Sparkasse im Bargheer Museum in Othmarschen aus ihrer Kunstsammlung über 30 Werke der Klassischen Moderne Hamburgs im Wechselspiel mit rund 20 Bildern von Eduard Bargheer. Das hamburgische Umfeld des Künstlers – vom Hamburgischen Künstlerclub von 1897 bis zur Hamburgischen Sezession – nutzte die Inspirationen aus Paris für das jeweils eigene Schaffen. Die Ausstellung wird kuratiert von Dr. Friederike Weimar.

Dirk Justus, Leiter Bargheer Museum, sagte hierzu: „Eduard Bargheer – Ein Künstlerleben im 20. Jahrhundert, so lautet das Motto des Bargheer Museums. In wechselnden Ausstellungen soll auch das künstlerische Umfeld Bargheers vorgestellt und sollen die geistig-kulturellen Strömungen mit aufgezeigt werden, die die Kunst jener Zeit geprägt haben.“

**Bis 3. November, Hochrad 75, Othmarschen**



„Die Kartenspieler“ von Eduard Bargheer

FOTO: EDUARD BARGHEER NACHLASS, HAMBURG



FOTO: PRIVAT



Frederik Palme

KONZERT  
**Bach und Brahms –  
 Eine Begegnung**

Frederik Palme, Konzertpianist und Dozent am Hamburger Konservatorium, spielt in der Paul-Gerhardt-Kirche. Auf dem Programm stehen die beiden Komponisten Brahms und Bach. Johannes Brahms war ein großer Bewunderer der Musik von Johann Sebastian Bach und hat sich immer wieder von ihr inspirieren zu lassen. Neben einer Toccata und einem Präludium mit Fuge von Bach spielt Frederik Palme von Brahms seine vier Balladen op. 10.

Als Verbindungsglied beider Komponisten wird die berühmte Chaconne in d-Moll für Violine Solo von Bach in der selten gespielten, von Brahms bearbeiteten Klavierfassung für die linke Hand alleine, erklingen.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

**Fr., 12. Juli, 20 Uhr, Paul-Gerhardt-Kirche 2, Altona**

JENISCH-HAUS

**Kammermusikabende  
 mit dem Ensemble Obligat**

Als Hauptwerke der beiden Abende erklingen Toru Takemitsus titelgebendes „Toward the sea“ für Altflöte und Marimba, in dem der Komponist in drei Klangmeditationen betörende Meeresbilder vertont hat, und Astor Piazzollas „Histoire du Tango“, in der der 1992 verstorbene Altmeister die Geschichte der über Generationen hinweg verfeinerten Tangomusik thematisiert. Ebenfalls zu hören sein wird das vom britischen Pianisten Richard Rodney Bennett speziell für Marimbaphon komponierte Werk „After Syrinx“, bei dem Claude Debussy's „Syrinx“ für Flöte solo als Vorbild diente. Die stimmungsvollen und klangfarbenreichen Konzertabende werden dann von Johann Sebastian Bachs Sonate C-Dur BWV 1033 in einer Bearbeitung für Flöte und Marimba und Joseph Bodin de Boismortiers Suite in A-Dur für Flöte und Marimba abgerundet - letztere arrangiert von den beiden konzertierenden Musikerinnen Imme-Jeanne Klett und Cornelia Monske.

**6. und 7. Juli, 19 Uhr, Jenisch-Haus,  
 Baron-Voght-Straße 50, Othmarschen**

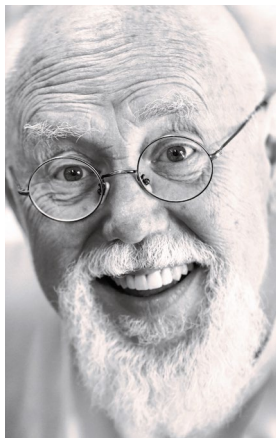


FOTO: IRÈNE ZANDE



FOTO: DANIEL BÜDERE

Imme-Jeanne Klett (o.)  
 und Cornelia Monske



Peter Hamel

AUSSTELLUNG  
**Fotografie von Peter Hamel**

Der private Kunstraum „Golkar-artprojects“ in Blankenese präsentiert Ausschnitte aus dem facettenreichen fotografischen Werk des Hamburgers Peter Hamel. 600 Fuß über der Nordsee ist eine gute Plattform für Naturaufnahmen. Getragen in der tiefen Verbindung zum Meer findet der Künstler hier den Raum und das entsprechende Niveau für eine erfolgreiche Arbeit mit der Kamera. So entstehen seltene Naturbilder mit nie wiederkehrenden Momenten, fesselnde Einblicke in eine Natur im ständigen Wandel. Fotografische Impressionen aus der Welt der Flora und die Darstellung einer experimentellen Bewegungsanalyse runden die Schau ab.

**Bis 20. September, Blankeneser Landstraße 62,  
 Blankenese**

**K**  
**KÜCHENDESIGN**  
 HAMBURG

Ebertallee 20 | 22607 Hamburg  
 Tel. 040 - 38 61 06 33  
 info@kuechendesig-hamburg.de

**ALLES NEU!**  
 Die modernsten  
 Küchen.  
 Vorbeikommen  
 & staunen!

**LEICHT**  
 DIE ARCHITEKTURKÜCHE  
 kuechendesig-hamburg.de

# Stadtkultur

POP

## Lindsey Stirling

Lindsey Stirling, eine preisgekrönte Pop-Violinistin, beeindruckt ihr Publikum nicht nur mit ihrer genreübergreifenden Virtuosität auf der elektronischen Violine, sondern auch mit ihren Tanzfähigkeiten in spektakulären Live-Shows. Als New York Times-Bestsellerautorin und Platin-Künstlerin hat sie für ihr Album *Duality* neue kreative Grenzen erkundet. Die siebte LP ist eine tiefgründige Erkundung von innerer Weisheit und persönlicher Stärke, mit einer ersten Albumhälfte voller keltischer und globaler Einflüsse und einer zweiten Hälfte, die sich mutigem Left-of-Center-Pop widmet.

**Fr., 18. Oktober, Barclays Arena**

FOTO: GREGOR HOHENBERG



Das Ensemble kommt mit „Visions of Venus“ in die Elbphilharmonie.

Wallis Bird & Spark

## Visions of Venus

Herausragende Komponistinnen verschiedener Epochen und Genres im Portrait – von Klassik und Avantgarde über Pop bis zu Weltmusik

**D**ie sechs Musikerinnen und Musiker der Band „Spark“ rund um die irische Singer-Songwriterin Wallis Bird erzeugen einen 360-Grad-Blick auf das Universum, das von visionären Frauen vom Mittelalter bis heute geschaffen wurde. Frauen werden in all ihrer Komplexität gefeiert – als Mütter, Musen, Liebende, Schwestern, Träumerinnen, Sirenen, Kämpferinnen ...

In ihren Neuinterpretationen bieten Bird, die mehrere Meteor Music Awards und den prestigeträchtigen deutschen Musikautorenpreis ihr Eigen nennt, und Echo-Klassik-Preisträger Spark *Venusvisionen* – dargeboten mit ultimativer

Hingabe, viel Leidenschaft und einer individuellen Note. Eine Melodie von Hildegard von Bingen verschmilzt mit einem Indie-Song des isländischen Weltstars Björk. Ein Renaissance-Ground von Francesca Caccini tritt Hits von Kate Bush und Tori Amos gegenüber. Zeitlose Melodien von Ikonen wie Joni Mitchell, Carole King und Janis Joplin werden mit den impressionistischen Klängen der französischen Komponistin Germaine Tailleferre oder den faszinierenden Minimalstrukturen der zeitgenössischen australischen Komponistin Elena Kats-Chernin kontrastiert.

**Mi., 21. August, 19.30 Uhr, Elbphilharmonie, Kleiner Saal**

FOTO: DENNIS MALINOWSKI



Opulente Bühne, mitreißende Musik

MUSICAL

## A Chorus Line im First Stage Theater

Die Welt der Auditions: Acht begehrte Ensemble-Rollen für ein neues Broadway-Stück stehen zur Vergabe und der charismatische Choreograf Zach sucht nicht nur nach herausragenden Tänzerinnen und Tänzern, sondern fordert die Talente auch dazu auf, ihre innersten Gefühle preiszugeben. Zahlreiche Vorstellungen im Juli. **First Stage Theater, Theustraße 15, Altona**

AUSBLICK

## Das Kind in mir will achtsam morden

Vieles läuft gut für Björn Diehmel, seitdem er die Prinzipien der Achtsamkeit in sein Leben integriert hat. Der ehemalige Strafverteidiger hat sich von seinem stressigen Job befreit und selbstständig gemacht. Ganz gechillt kümmert er sich parallel noch um zwei Mafia-Clans. Wiederaufnahme nach dem Roman von Karsten Dusse. **Premiere 7. September, Altonaer Theater**



Zwischen Achtsamkeit und Mafia

FOTO: ALTONAER THEATER

JUNGE REGIE

## Giulia Giammona für „Penelope“ ausgezeichnet

Die Inszenierung „Penelope“ in der Regie von Giulia Giammona am Thalia Theater wurde im Juni mit dem Preis des 20. Festival Körper Studio Junge Regie ausgezeichnet.

Die Jury, bestehend aus prominenten Theatermachern, lobte Giammona für ihre eindringliche Inszenierung des selten gespielten Stücks „Penelope“ von Leonora Carrington. Die Produktion überzeugte durch die Verbindung von Harfe, Operngesang, Akrobatik, Choreografie und visueller Kunst. Der Preis

FOTO: KÖRPER STIFTUNG/FABIAN HAMMERL



Giulia Giammona (4. v. l.) bei der Preisverleihung.

ist mit einem Produktionskostenzuschuss von 10.000 Euro dotiert.

Weitere nominierte Produktionen waren „I'm Thinking of Ending Things“ (Regie: Sophie Glaser), „Strukturen und Menschen“ – Tagebuch einer Hospitantin 2.0 (Regie: Hannah Helbig) und „On Waves“ (Regie: Sascha Malina Hoffmann). Der Publikumspreis ging an „Strukturen und Menschen“ von Hannah Helbig. Das Festival, das vom 4. bis 9. Juni in Hamburg stattfand, zog über 2.200 Besucher an und erreichte eine Auslastung von rund 95 Prozent.

# Neu & Trendy



FOTO: BRITA SÖNNICHSEN

Inspiration für die Sky-Suite war der blaue Himmel, der sich sanft auf der Elbe spiegelt. Die harmonischen Naturtöne spenden pure Erholung.

STILWERK STRANDHOTEL BLANKENESE

## Detox durch Design

Im Juni eröffnete in der weißen Jugendstilvilla von 1902 am Strandweg das komplett renovierte stilwerk Strandhotel Blankenese. Das Boutique Hotel möchte eine Oase für anspruchsvolle, designaffine Reisende sein. Das Design der Studios zollt der Umgebung Tribut: Himmel, Wasser, Sand und Elbhänge inspirierten die Designerin Karlotta Bott zu zwölf exquisiten Studios und drei Suiten in verschiedenen Farben wie blau, gelb, grün und rosa. Karlotta Bott erklärt: „Wir arbeiten nach dem Prinzip ‚we curate inspiring spaces‘.“ Kathrin Rittmann-Sichau, Head of Hospitality bei stilwerk ergänzt: „Das Flair am Strandweg bietet so viel Abwechslung und Erholung zugleich, dass wir bewusst auf TV-Geräte in den Studios verzichten. Unsere Gäste können so ganz bei sich ankommen.“ Alles im Hotel ist zielsicher kuratiert und mit Liebe zum Detail eingerichtet. Die Materialien sind echt und natürlich: Unlackiertes, gebeiztes Holz, Marmoroberflächen, Messingtöne. Gepaart mit kleinen Brüchen, die das Gesamtbild spannend machen. Der Clou: Das Haus möchte inspirieren und eine neue Art des Probewohnens ermöglichen. Im stilwerk Strandhotel Blankenese können Gäste sich direkt informieren und ihre Wunschmöbel bestellen.

[www.stilwerkhotels.com/blankenese](http://www.stilwerkhotels.com/blankenese)

### HANDARBEIT

## Perfekter Start

Das Hamburger Label Copperfox bietet handgemachte und individualisierbare Schultüten an. Für die Basis der Schultüten benutzen die Macherinnen einen naturfarbenen Baumwollstoff und stempeln die Wunschmotive per Hand in bunten Farben auf. Vielleicht darf es auch noch ein bisschen Glitzer sein und viele bunte Bindebänder? Die Schultüte wird mit einem passenden Papphohling geliefert. Der besondere Clou: diese stabilisierende Pappe kann nach der Einschulung herausgenommen und der Stoff zu einem Kissen umfunktioniert werden. So wird aus dem Begleiter für einen der wichtigsten Meilensteine im Leben des Kindes ein kuscheliges Andenken an den ersten Schultag. Eine große Schultüte kostet 65 Euro (inkl. Papphohling).

[www.copperfox-hamburg.de/schultuetenkonfigurator](http://www.copperfox-hamburg.de/schultuetenkonfigurator)



FOTO: COPPERFOX

Schultüten made in Hamburg



## Unterstützung für Ihr Zuhause finden

Agentur Nourrice vermittelt Ihnen das qualitativ und menschlich passende Personal für Ihre Bedürfnisse (auf Voll- & Teilzeit-Basis sowie auf Minijob-Basis.) Wir ersparen Ihnen die zeitaufwendige Suche sowie zeitraubende Vorstellungsgespräche nach passendem Hauspersonal.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Erstgespräch.

### SERVICES

- Haushaltshilfe
- Kinderbetreuung
- Seniorenassistenz
- Personal Assistant

Nourrice UG  
Körnerstraße 13  
22301 Hamburg



Tel. 0177 688 51 05  
info@agentur-nourrice.de

[www.agentur-nourrice.de](http://www.agentur-nourrice.de)

KÜCHENWELTEN  
Hamburg.Wedel



Feldstraße 24-26, 22880 Wedel · Tel. 04103 70 34 790  
[www.kuechenwelten-hamburg.com](http://www.kuechenwelten-hamburg.com)



Söhnke Bock-Bier

Verblüffend neue Technik: 70% günstiger als ein Anstrich!

## „UNSER HAUS STRAHLT WIE NEU AN NUR EINEM TAG...“



Jetzt kostenlose  
Probefläche sichern!  
[udo-bentien-fassadenreinigung.de](http://udo-bentien-fassadenreinigung.de)



Udo Bentien · Malermeister GmbH  
Osterbrooksweg 19 · 22869 Schenefeld  
Tel: 040 - 830 88 61  
[www.udobentien-malermeister.de](http://www.udobentien-malermeister.de)

# Panorama



Das Derby 2023 stellte einen Besucherrekord auf.

## KLEIN FLOTTBEK Aus für Derby?

Ende diesen Jahres läuft der Pachtvertrag für das Derby-Gelände in Flottbek aus. Fraktionsübergreifend spricht sich die Politik für eine Verlängerung der Pacht aus und dass das Derby sowie die Nutzung des Westerparks als öffentliche Grünfläche weitergehen. Doch es bleibt eine Zitterpartie. Eigentümer des Geländes ist Freiherr von Jenisch. Dieser teilte dem Abendblatt im Mai mit, er sei durchaus an einer Fortführung des Vertrages mit der Stadt interessiert, diese rühre sich allerdings seit Monaten nicht.

Zwischenzeitlich hat auch die Bezirksversammlung Altona hierzu beraten, doch etwas Neues kam dabei nicht heraus. Hierzu sagt eine Sprecherin der Linken Altona, die Verhandlungen würden andauern, Näheres sei aber auch der Bezirksversammlung bislang nicht bekannt. Fest steht, ohne Pacht wird es kein Derby geben sowie eine öffentliche Nutzung des Parks, der den Jenischpark und den Wesselhöftpark verbindet.

[www.hamburg.de/sportevents/4313558/springderby](http://www.hamburg.de/sportevents/4313558/springderby)

## WILDER WESTEN WOHNEN

### WiWeWo-Gruppe sucht Unterstützung

WiWeWo steht für das Wohnprojekt „Wilder Westen Wohnen“. Ziel der Gemeinschaft ist der Kauf einer Immobilie, in der dann Wohneinheiten für Singles, Paare und Familien entstehen sollen. Auch gemeinschaftlich genutzte Räume und ein Garten sind geplant. Hierzu sagt die Initiative: „Wir wünschen uns eine lebendige, generationenübergreifende Nachbarschaft, in der eine Balance zwischen Individualität und solidarischem Miteinander gelebt wird.“

Die zukünftige Wohnungseigentümergeinschaft soll möglichst abwechslungsreich sein. Um das zu erreichen, wünscht sich WiWeWo weitere Mitglieder – gern Paare oder Alleinerziehende mit Kindern unter 16 und Erwachsene unter 50 Jahren. Daneben ist das Projekt noch auf der Suche einer geeigneten Immobilie.

Interessierte können einen Steckbrief ausfüllen und sind als Gast bei den Treffen der WiWeWo-Gruppe willkommen. Diese finden 14-tägig in Altona statt. Weitere Informationen sind per Mail erhältlich.

[wiwewo.hamburg@gmail.com](mailto:wiwewo.hamburg@gmail.com)

**Häusliche Pflege**

**Mit Sicherheit gut umsorgt**

**ASB-Sozialstation Altona**  
Woyrschweg 40  
040 35 96 87 91

**ASB-Sozialstation Flottbek/Osdorf**  
Osdorfer Landstraße 183  
040 58 96 85 63

[www.asb-hamburg.de/senioren](http://www.asb-hamburg.de/senioren)

... für Hamburg!

**ballhausen**  
Spiegelwerkstatt KG.

In Zusammenarbeit mit  
**Glaserei Schauer & Wagener**  
Inh. Jens Parnitzky

- Verglasungsarbeiten aller Art – auch Reparaturen
- Duschen nach Ihren Wünschen
- Wir halten eine große Auswahl von Bilderleisten und Passepartouts vor, um Ihre Spiegel oder Bilder zu rahmen
- Anfertigung von Spiegeln nach Maß auch mit Facetteschliff

Holstenplatz 6 · 22869 Schenefeld · Tel.: 040 - 83 62 10  
Fax: 040 - 8 31 70 19 · [info@ballhausen-spiegelwerkstatt.de](mailto:info@ballhausen-spiegelwerkstatt.de)  
Mo.+ Fr. nach Vereinbarung, Di., Mi., Do 10–17 Uhr  
[www.ballhausen-spiegelwerkstatt.de](http://www.ballhausen-spiegelwerkstatt.de)

# Sitzen im Alter

In diesem exakt für Ihre Statur **maßgeschneiderten Wohlfühlsessel** können Sie über einen längeren Zeitraum **rückenfreundlich entspannen**.

Die **Verstellfunktionen** werden auf Ihren Bedarf abgestimmt.

**Aufstehhilfen und Drehteller** sparen Kraft und **erhalten Ihre Selbstständigkeit**.

Wir nehmen uns **Zeit für die Beratung**, auch bei Ihnen **zu Hause**.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf: **040 4202 712**.

Hoheluftchaussee 19 · U3 Bhf. Hoheluftbrücke, Buslinie 5  
Öffnungszeiten Mo–Fr 9–18, Sa 10–14 Uhr  
[www.moebelhaus-deubelius.de](http://www.moebelhaus-deubelius.de)

*Möbelhaus Deubelius*

## PLAKATAKTION

**Erst geflüchtet, jetzt geschätzt!**

Die Initiative „Runder Tisch Blankenese“ kümmert sich um Geflüchtete und hilft ihnen bei der Integration. Während die Debatte um Flüchtlinge und Migration immer schriller wird, hat die Initiative nun mit einer Plakataktion auf einen Faktor hingewiesen, der immer wieder vernachlässigt wird: Deutschland braucht Einwanderung. Gerade in Städten wie Hamburg, in denen kein Handwerker mehr ohne Stellengesuch auf dem Auto herumfährt, sind Einwanderer eine wirtschaftliche Notwendigkeit. Und wenn beide Seiten willens sind, dann funktioniert es: Morteza kommt aus dem Iran und mag seine Arbeit in der Spedition. Er transportiert Möbel, Zulieferware, Einzelteile; die Kollegen kommen aus dem Iran, Afghanistan, der Türkei oder Deutschland. Mit 16 hat er in der Heimat fahren gelernt, „einfach so, du lernst und dann fährst du los. Ist hier komplizierter mit der Prüfung, praktisch und theoretisch.“

Aber er hat es geschafft, hat die Sprache gelernt – auch wenn für die Verständigung mit den Kollegen aus so vielen Ländern Hand und Fuß gelegentlich noch unersetzlich sind. Die Plakate sind vor dem Pastorat Poehls und dem Bunten Haus in Blankenese zu sehen.



**Lkw-Fahrer Morteza kommt aus dem Iran und arbeitet in Hamburg.**

## RISSEN

**Upcycling Workshop im Zukunftsforum**

Im Zukunftshaus am Rissener Bahnhof findet der dritte Upcycling Workshop des Zukunftsforums Rissen statt. Unter dem Motto „neues LEBEN für alte TEXTILIEN“ wird die Textildesignerin Heike Schröder die TeilnehmerInnen fachkundig beraten, wie mitgebrachte Textilien oder Kleidungsstücke repariert oder neu gestaltet werden können. Die Produktion von Kleidung ist sehr ressourcenintensiv und hat – vorwiegend in den Herstellungsländern des globalen Südens – verheerende Auswirkungen auf Umwelt und Natur. Eine Wiederverwendung der Textilien durch Upcycling kommt Mensch und Umwelt zugute. Anmeldung: [info@zukunftsforum-rissen.de](mailto:info@zukunftsforum-rissen.de).

**Sa., 13. Juli, 14 bis 19 Uhr, Am Rissener Bahnhof 14**

## WEDEL

**Hafenfest mit Philipp Dittberner**

Vom 5. bis 7. Juli lädt das Hafenfest Wedel mit zwei Bühnen, Wasserwelt, Sport- und Kulturwelt, Buden, Fahrgeschäften, Live-Musik und Aktionen in den Schulauer Hafen. Highlights sind: Die Hafenfest Party mit Liebe Leudde, das Lions Entenrennen, Musiker Philipp Dittberner, Aftershow Party im schuppen1, Flohmarkt, Touren auf der Elbe und vieles mehr.

**Programm: [www.wedelmarketing.de](http://www.wedelmarketing.de)**



## Innovative Zellerneuerung und Ausdauersteigerung

In unserer ganzheitlichen Naturheilpraxis erleben Sie mit Cellgym® eine revolutionäre Methode zur Zellregeneration und Leistungssteigerung durch IHHT-Sauerstofftraining, basierend auf aktuellen Forschungen und praktischen Erfahrungen.

### Naturicum Holistic Balance Hamburg

Altes Gaswerk Bahrenfeld  
Paul-Dessau-Straße 8  
22761 Hamburg

[www.naturicum.hamburg](http://www.naturicum.hamburg)



# Kunst & Können



Ein Werk der Ausstellung

## Mehr vom Meer und Drumherum

Regina Plock hat sich am Wasser, bei Wind und Wellen immer besonders wohl gefühlt – kein Wunder, denn sie wurde in Schleswig-Holstein zwischen den Meeren geboren.

Die Beziehung zu allem was in und auf dem Wasser schwimmt, ist durch die Malerei besonders eng geworden. Ihre Motive stammen von eigenen Urlaubsfotos, die sie als Erinnerung an schöne Augenblicke auf Leinwand mit Acrylfarben festhält.

**Bis 27. Juli, Galerie im Stadtzentrum Schenefeld, Kiebitzweg 2, Schenefeld**

## „Artenvielfalt“ in der Haspa Blankenese

Zu sehen sind Ölgemälde von Bettina Reichardt, gemalt in einem kubistischen Stil, die Figuren in Form von Köpfen oder aus der Tierwelt zeigen. Sie sind „Spiegelbilder unserer Zeit, unserer Gesellschaft oder unserer persönlichen Welt und somit eine Aufforderung an den Betrachter, den Herausforderungen unserer Zeit bewusst entgegenzublicken.“

**1. Juli bis 31. August, Erik-Blumenfeld-Platz 25, Blankenese**



„Ausblick“ von Bettina Reichardt

## Kurse im Kunsthaus Schenefeld

**Die Samstagsmaler:** Für Jugendliche und Erwachsene, die keine Zeit für einen regelmäßigen Kunstkurs haben, gibt es einmal im Monat die „Samstagsmaler“. Jeder Samstag ist einzeln buchbar. Zu jedem Termin gibt es einen neuen Schwerpunkt, sodass mehrere gebuchte Termine zusammen eine gute Grundlage in der Malerei und im Zeichnen bieten. Aber auch eigene Ideen können umgesetzt werden.

Seminargebühr: 65 Euro, inklusive Material.

**Sa., 6. Juli, 10 bis 15 Uhr**

**Digitale Malerei:** Aus Skizzen werden mit dem Rechner eigene Ideen professionell umgesetzt. Aus ersten Strichen wird nach und nach das fertige Bild. Die Teilnehmer erproben verschiedene Pinselspitzen und Techniken – so können raue Striche, wie mit Kreide oder Bleistift gezeichnet, oder leicht verwaschen, wie mit Aquarell gemalt entstehen. Gearbeitet wird am Computer mit einem Grafik-Tablett als Werkzeug. In kleinen Gruppen wird wöchentlich kreativ gearbeitet und individuell gefördert.

Kursgebühr: 65 Euro pro Monat.

**Immer Dienstag, 19.30 bis 21 Uhr, [www.kunsthhaus-schenefeld.de](http://www.kunsthhaus-schenefeld.de)**

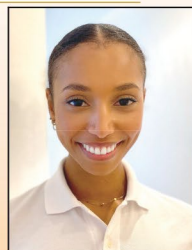
## ZAHNARZTPRAXIS

Dr. med. dent. Torsten Stecher

Tätigkeitsschwerpunkte: Endodontie (Wurzelkanalbehandlung) Implantologie

Zahnärztin Kathrin Stecher

Tätigkeitsschwerpunkte: Parodontologie (Zahnfleischbehandlung) Alterszahnheilkunde



## VIELEN DANK FÜR 20 JAHRE TREUE

Liebe Patientinnen und Patienten, anlässlich des 20-jährigen Bestehens unserer Praxis danken wir Ihnen ganz herzlich für Ihre Treue und Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.

Allen überweisenden Kolleginnen und Kollegen danken wir für die stets angenehme Zusammenarbeit.

Mit sommerlichen Grüßen

*Dr. Torsten Stecher, Kathrin Stecher, Shalice Sophie Baffour*

Rissener Dorfstraße 56  
22559 Hamburg  
Tel.: (040) 81 49 42

[www.rissen-zahnarzt.de](http://www.rissen-zahnarzt.de)

Montag	7.30 – 18.00 Uhr
Dienstag	7.00 – 20.00 Uhr
Mittwoch	7.30 – 18.00 Uhr
Donnerstag	7.30 – 19.00 Uhr
Freitag	7.00 – 15.30 Uhr

# NORDIC BEDACHUNG

J.M. Laffontien

## Nordic Bedachung - Ihr Dachdeckermeister aus Hamburg

Mit jahrelanger Erfahrung und handwerklichem Geschick sorgt Nordic Bedachung für langlebige und qualitativ hochwertige Dachlösungen in Hamburg und Umgebung. Ob Neubau, Sanierung oder Reparatur - wir sind Ihr verlässlicher Partner für alle Dacharbeiten.

- Steildach
- Schornstein
- Flachdach
- Fassade

**Hast du Probleme mit der Pfanne?  
Dann ruf den Manne!**

**Wir führen auch Kleinreparaturen durch!**

**☎ 040 / 521 56 897**

**Ihr Dachdecker in Hamburg und Umgebung!**

**Holmbrook 5, 22605 Hamburg**

**🌐 [www.nordic-bedachung.de](http://www.nordic-bedachung.de)**



**„Farbstark“ bei Casini & Görner**

Zu sehen sind Bilder von Bärbel Fleischer und Sabine Kunte-Fischer unter dem Titel „Farbstark“.

**Bis 3. September, Liebermannstraße 44a, Othmarschen**

„Seerosen“ von Bärbel Fleischer (Ausschnitt)

**Galerie Hafenliebe: „Durch die Zeiten“**

Malerei und Skulpturen. Was bleibt uns wichtig, was erträumen wir? Die Galerie Hafenliebe zeigt neue Arbeiten des Künstlerpaares Roswitha Radde und Jürgen Weber, neben Werken von Maurice Haddad und Jean Miotte.

**Bis 28. Juli, Am Dalmanckai 4, HafenCity**



Roswitha Radde, „Familie“



**Skulpturenpark in Haselau**

Im Rahmen eines Sommerfestes wird der Skulpturenpark im Garten der Galerie Cavissamba vorgestellt. Zu sehen sind etwa 30 bis zu 1,30 Meter große Steinskulpturen aus Serpentin – zusammengestellt von King David und seinen Künstlerfreunden aus Zimbabwe.

An den darauffolgenden Wochenenden finden Steinbildhauerei-Workshops mit Sam Mabue statt. Infos dazu finden sich unter [www.leni-rieke.de](http://www.leni-rieke.de)

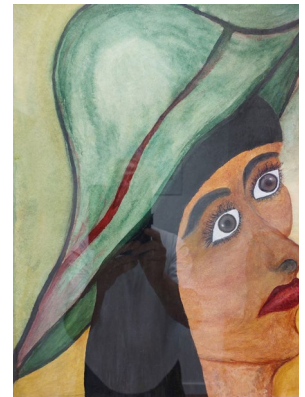
**Sa., 6. Juli, dann jeden Sa./So., immer 14 bis 18 Uhr, Haseldorfer Chaussee 45, Haselau**

Zu sehen sind afrikanische Skulpturen

**Karima Carmen Evelyn im Brillenhaus**

Die Bilder von Karima Carmen Evelyn tragen einen Kern der Natürlichkeit und haben teilweise einen surrealistischen Touch. Sie malt mit Aquarellfarbe, Pastellkreide und Acryl. Eine Auswahl ist im Brillenhaus zu sehen.

**8. bis 29. Juli, Am Kiekeberg 1, Blankenese**



Surrealistische Malerei in Blankenese

# Harries

**Wir kaufen und verkaufen Goldmünzen und Edelmetallbarren**

**Wir kaufen auch**

- seltene Münzen sowie komplette Sammlungen
- Scheidgut, Schmuck, Zahngold, Bestecke

**Mehr als 50 Jahre Erfahrung**

Harries® GmbH  
 Hofweg 12 · 22085 Hamburg  
 Tel: +49 (0) 40 229 00 77  
[www.harries-gmbh.de](http://www.harries-gmbh.de)  
[www.facebook.com/harriescoins](https://www.facebook.com/harriescoins)

**HAMBURGER KONSERVATORIUM**

**MUSIKSCHULE MUSIK-KITA STUDIUM**

**Komm vorbei!**

Jetzt mit größerem Angebot im Goßlerhaus Blankenese

Gefördert durch:  
 Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien  
 aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Hamburg | Behörde für Kultur und Medien  
 Gefördert durch die Freie und Hansestadt Hamburg

**Klönschnack – eine Welt für sich ...**

... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!

FOTO: LENI-RIEKE

# Leib & Seele

NORDSEE

## Peter Pane jetzt auch in St. Peter Ording

Ihr 55. Restaurant eröffnet die Restaurantkette Peter Pane im Juli 2024 in St. Peter Ording. Zentral gelegen, in unmittelbarer Nähe der Seebrücke und dem weitläufigen Strand, können Einheimische und Gäste leckere Burger, Salate und Cocktails genießen.

Derzeit befindet sich das rote Backstein-Gebäude mit den großzügigen Glasfronten noch im Umbau. Doch schon bald lädt die Location auf 200 Quadratmetern Gastraum 180 große und kleine Gäste zum Genießen und Verweilen ein. Zusätzlich bietet die 270 Quadratmeter große Außenterrasse den perfekten Platz für eine Auszeit bei strahlendem Sonnenschein.

Unbeschwertheit und Freude wird vor allem auch durch die Produktauswahl ermöglicht – ob Veggie-, Rindfleisch- oder Chicken-Burger, Limonaden, Durstlöscher oder zuckerfreie Alternativen – die Auswahl ist riesig, sodass jeder fündig wird. Bei Peter Pane arbeiten über 2.300 Teammitglieder. In der unternehmenseigenen Peter's Akademie in Redefin werden die Kollegen geschult und zum Beispiel auch auf die Übernahme von Führungsverantwortung vorbereitet.

Für das neue Restaurant an der Nordsee werden noch Bewerbungen entgegengenommen. Wer Teil des Teams werden möchte, kann sich auf der Karriereseite online bewerben:

[www.jobs.peterpane.de](http://www.jobs.peterpane.de)

HANS IM GLÜCK

## Vom Bürger zum Investor

Ab sofort können Interessierte im Rahmen einer Crowdfunding-Kampagne in die Burgerkette „Hans im Glück“ investieren, um die Expansion zu unterstützen. Denn das „Bürger-Erlebnis“ soll zukünftig auch in Nachbarländern wie den Niederlanden verfügbar sein: „Wir sehen großes Potenzial im niederländischen Markt und möchten unser einzigartiges Konzept einer breiteren Zielgruppe zugänglich machen“, sagt Jens Hallbauer, COO von „Hans im Glück“. „Die Expansion in die Niederlande ist der erste Schritt auf unserem Weg, neue Märkte zu erschließen und unser Wachstum voranzutreiben.“ Mit der Crowdfunding-Kampagne will das Unternehmen seine Innovationsbereitschaft unterstreichen: „Crowdfunding bietet die spannende Möglichkeit, unsere Gäste und Fans von unserem Erfolg und Wachstum profitieren zu lassen“, erklärt CEO Johannes Bühler.

Und die Aktion kommt direkt gut

an: Innerhalb der ersten 48 Stunden hat die Kampagne bereits rund 100.000 Euro erzielt. Die zusätzlichen Mittel, die damit zur Verfügung stehen, sollen neben der Expansion in die Niederlande auch in die Neueröffnung und Modernisierung bestehender Standorte investiert werden.

**Interessierte können mit einem Mindestbetrag von 250 Euro auf der Invesdor-Seite teilnehmen (<https://bit.ly/dehansws>)**

INNOVATION

## Mit KI backen

Die Künstliche Intelligenz hält Einzug in der Küche, zum Beispiel bei Backöfen: Bräunungssensor, integrierte Kamera, KI und automatische Gerichteerkennung ermöglichen, den Lieblings-Bräunungsgrad eines Gerichts individuell zu bestimmen. Der Backofen schaltet sich erst aus, wenn das gewünschte Ergebnis erreicht ist. Dank Kamera kann man zudem von überall aus mit dem Smartphone oder Tablet einen Blick in seinen smarten Backofen werfen. Im gut sortierten Fachhandel.



Hinreißend und elegant  
als Aperitif oder  
erfrischend als Portonic

Unser Top-Favorit  
für laue Sommerabende

Quinta do Noval  
Extra Dry White  
Port

€ 15,50 / 0,75



Tel. 86 33 41  
[www.weinhaus-roehr.de](http://www.weinhaus-roehr.de)

Blankeneser Landstraße 29  
22587 Hamburg



## Sicherheitstechnik

# Wallichs

Osdorfer Weg 40 - 22607 Hamburg  
Tel.: 040 - 39 30 30

- o Einbruchschutz rund ums Objekt
- o 24 h Notdienst für Sie
- o Schlossmontagen aller Art

Ihr Partner für Sicherheit in den Elbvororten

## Eigenständig im Alltag bleiben

Ich unterstütze Sie mit:

- Organisation des Haushalts
- Erledigungen & Besorgungen
- Begleitung zu Veranstaltungen
- Hilfe für digitale Medien

Mit Herz und Verstand bin ich für Sie da, damit Sie Ihr Leben in vertrauter Umgebung weiterhin genießen können.



Clara von Heynitz

Ihre Assistenz & Alltagsbegleitung für den Hamburger Westen

Clara von Heynitz  
Telefon: 0176 234 974 35

# HST THIERFELDER

Seit über 42 Jahren Ihr Meisterbetrieb in den Elbvororten



Galgenberg 31 22880 Wedel 04103/ 91 90 01 [info@hst-thierfelder.de](mailto:info@hst-thierfelder.de)



ANKERKRAUT

**Vier Fäuste im Gewürzregal**

„Die rechte und die linke Hand des Teufels“, „Vier Fäuste für ein Halleluja“, „Zwei Himmelhunde auf dem Weg zur Hölle“: Das sind nur einige der temporeichen Filme der 70er- und 80er-Jahre, in denen das ungleiche Paar Bud Spencer und Terence Hill nicht nur Schlagkraft und flapsig-frechen Humor bewiesen hat, sondern immer auch einen ausgesprochen guten Appetit. Bis heute haben die beiden eine riesige Fangemeinde, die Ankerkraut mit den beiden Produkten auf den Geschmack bringen möchte, selbst zum Kochlöffel zu greifen.



Die beiden Gewürzmischungen gibt es als Duo in einer Geschenk-Box.

„Hau drauf & hau rein“ – so lautet das Motto der beiden brandneuen Gewürzmischungen Pasta alla Napoli und Westernpfanne. Sie würdigen stilecht und geschmackssicher die Lieblingsgerichte der Italo-westernhelden Bud Spencer und Terence Hill.

Die beiden neuen Gewürzmischungen sind ab sofort im Ankerkraut-Online-shop und in den drei Geschäften in Bochum, Hamburg und München erhältlich.

Die beiden neuen Gewürzmischungen sind ab sofort im Ankerkraut-Online-shop und in den drei Geschäften in Bochum, Hamburg und München erhältlich.

[www.ankerkraut.de](http://www.ankerkraut.de)

NEU

**Déjà-Vu Sommerdrink**

Schon im vergangenen Jahr war Déjà-Vu Tonic von Deutschlands Terrassen und Balkonen nicht mehr wegzudenken. Dieser Drink bringt das Leuchten des Sommers ins Glas und lässt das Prasseln des Regens vergessen. In diesem Jahr macht Oriental Déjà-Vu den Genuss sogar noch einfacher:

Mit dem Déjà-Vu Tonic als Ready to Drink-Variante (UVP 7,99 Euro für das Dreier-Pack).  
Zutaten:  
50 ml Oriental Déjà-Vu  
100 ml Tonic Water, z. B. Fever Tree Mediterranean  
Eiswürfel  
1 Tranche Grapefruit  
1 frischer Rosmarinzweig



Déjà-Vu-Sommerdrink

Oriental Déjà-Vu auf Eis in ein vorgekühltes, bauchiges Aperitifglas geben, mit Tonic Water auffüllen, vorsichtig umrühren und mit Grapefruittranche sowie Rosmarinzweig dekoriert servieren.



**Sommer, Sonne, Draußenzeit mit Maderos Terrassendächern**

Holen Sie das Beste aus dem Sommer und Ihrer Terrasse heraus. Genießen Sie Ihren Lieblingsplatz bei jedem Wetter und schaffen Sie unvergessliche Momente im Freien.

Große Ausstellung vor den Toren Hamburgs | ☎ 04108 41429-0 | [www.maderos.de](http://www.maderos.de)



Schränke, Tische  
Stühle, Küchen,  
Einbauschränke,  
Regale, ...  
**HOLZ KÖNNEN WIRL**

Traditionelles Handwerk  
**Torsten Speer**  
Hauptstr. 37 · 25489 Haseldorf  
Telefon 04129/955933  
[www.speer-raeume.de](http://www.speer-raeume.de)  
@speer\_moebel

terre des  
hommes  
Hilfe für Kinder in Not  
[www.tdh.de](http://www.tdh.de)

*HNO Praxis Dr. Christa Wilcke*

**Schlaf ist nicht Alles,  
aber ohne Schlaf ist alles Nichts!  
Wir kümmern uns gerne darum!**

ÄrzteZentrum Langelohstr. 158/Ecke Osdorfer Landstr.  
Tel. 040/41 42 15 00 · [www.hnopraxis-hamburg.de](http://www.hnopraxis-hamburg.de)

Sanitäre Anlagen  
Bauklempnerei · Dacharbeiten  
Gasheizungen · Kundendienst



**MÖLLER SANITÄRTECHNIK**  
Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22  
[www.moeller-sanitaer.de](http://www.moeller-sanitaer.de)

**Nasse Wände?  
Schimmelpilz?**

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

ISOTEC Hamburg GmbH  
☎ 040 - 41 33 90 33

[www.isotec-hamburg.de](http://www.isotec-hamburg.de)

**ISOTEC**<sup>®</sup>  
Wir machen Ihr Haus trocken

**Pflegeberatung  
zu Hause**

Diakonie  
**tabea**



**Was mir  
gut tut.**

Gerne  
für Sie da  
**040 866  
49370**

**Ihr Beratungsgespräch  
nach § 37.3 SGB XI steht wieder an?**

Unsere Pflegeberaterin kommt gerne zu Ihnen  
nach Hause und unterstützt sie. Rufen sie uns  
einfach für eine Terminvereinbarung an.

[tabea.de](http://tabea.de)

## MELDUNGEN

# Leib & Seele



FOTO: BEATE ZOELNER

Das Team ist mit Spaß bei der Arbeit.

GASTRONOMIE

## Authentikka eröffnet das dritte Restaurant

Das Restaurant Authentikka, das für seine authentische indische Küche bekannt ist, hat Anfang Juni seinen dritten Standort in Hamburg eröffnet. In der Lilienstraße können bis zu 300 Gäste bewirtet werden. Die Gründer Sonja und Tarun Rana freuen sich über die großen Räume, die sie mit vielen Ideen füllen: So ist es künftig neben dem Restaurantgeschehen möglich, das Authentikka Mitte für Events zu mieten oder ein exklusives privates Dinner zu buchen.

Neben klassischen Currys und Tandoor-Gerichten werden auch Streetfood und Chatpata, typisch indische Snacks, angeboten. Besonders hervorzuheben ist die vielfältige Auswahl an vegetarischen und veganen Gerichten auf der Speisekarte, die durch den Hinduismus in Indien traditionell vegan sind.

**Lilienstraße 5-9, St. Georg**

SPRITUOSEN

## Nordésado vereint Gin und Rose

Was passiert, wenn die Frische der galicischen Atlantikküste auf die intensive Wärme der Rioja-Region trifft? Die Antwort ist leuchtend roséfarben, prickelnd sommerlich und hört auf den klangvollen Namen Nordésado.

Zutaten:

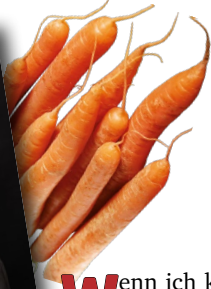
4cl Nordés Gin  
5cl Montecillo Rosé  
2 Dashes Peychaud Bitter  
1cl Limettensaft  
15cl Dry Tonic Water  
Eiswürfel  
Glas: Longdrink  
Garnitur: Getrocknete  
Limettenscheibe



**Nordésado vereint Gin und Rosé.**

Zubereitung:

Eiswürfel in ein Longdrinkglas geben. Alle Zutaten nacheinander hinzugeben und mit Tonic Water auffüllen. Sofort servieren und genießen.



## Klönschnacks Küche im Juli

### MEDITERRANER LACHS

VON KLÖNSCHNACKMITARBEITERIN ANNA-LENA WALTER

**W**enn ich koche, darf es schnell und einfach gehen – und noch viel wichtiger, es soll auch meinen Kindern schmecken. Fisch geht immer. Besonders, wenn die Sonne scheint und der Magen nach leichter Kost schreit. Mein Sohn wünscht sich etwas, „dass wie im Italien-Urlaub schmeckt“. Wird gemacht!

#### Zubereitung:

Das Lachsfilet in eine Backofenform legen. Den Ofen auf 200 Grad vorheizen. Möhren, Zucchini, Paprika, Zwiebeln, Knoblauch und Rosmarin-zweig mit Olivenöl in einer Schüssel vermischen. Salz und Pfeffer dazu. Das Gemüse um den Fisch drapieren. Und ab in den Ofen damit. Nach circa 20 Minuten sind der Lachs und das Gemüse gar.

Kartoffeln schälen und je nach Größe 15 Minuten kochen. Mit frischer Petersilie servieren. Meine Kinder haben sich noch Butterflocken zu ihren Kartoffeln gegönnt. Und ganz viel Zitrone für den Fisch. Ganz nach Gusto.

Für die großen Genießer passt ein kühler Weißwein dazu. Perlende Apfelsaftschorle für die Kids.

**Weinempfehlung:** Genießen und Gutes tun? Das geht. Mit dem Kauf einer Flasche „Charity“. Der elegante Chardonnay von der Mosel kommt mit einer saftigen Honigmelonen-Note daher. Mit dem Kauf unterstützen Sie Kinder- und Jugendprojekte im Hamburger Westen.



Chardonnay „Charity“



#### Zutaten für vier Portionen:

- 4 Lachsfilets
- 1 Zucchini
- 1 Paprika
- 3 Möhren
- 6 große Kartoffeln
- 1 mittlere Zwiebel
- Knoblauch
- Rosmarinzweig
- Petersilie
- Olivenöl



Gern Butter und Zitronenscheibchen bereithalten.

**Weinempfehlung:** „Charity“ vom Schlossgut Liebig kostet 10 Euro und ist bei „The Roastery“ by Hanseatic Coffee im QuBa Gewerbepark, Luruper Chaussee 125 oder über den Blankeneser Lions Club erhältlich.

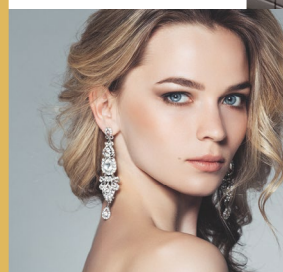
*Guten Appetit!*

## FEINE BRILLEN IM HERZEN HAMBURGS.



WWW.  
AMMENN-  
OPTIC.DE

WIR FREUEN  
UNS AUF SIE.



### Der richtige Ort für Ihre Schätze: ein Schließfach beim Goldkontor Hamburg

- An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Palladium
- persönliche, diskrete Beratung und Verkauf vor Ort
- bankenunabhängige Schließfachanlage
- Edelmetalldepot ohne Mindestlagerwert
- zertifizierter Onlineshop
- versicherter, deutschlandweiter Versand

Kontorhaus Bergstraße  
Bergstraße 16  
20095 Hamburg  
Tel.: +49 40 30 60 599-10  
Fax: +49 40 22 81 359 89  
E-Mail: info@feingoldhandel.de  
www.feingoldhandel.de

Goldkontor  
Hamburg GmbH



## Haushaltsauflösung Entrümpelung & Wohnungsauflösung in Hamburg

Wir arbeiten **grundsätzlich zum Festpreis!**  
Fordern Sie ihr kostenloses Angebot an.

Große und kleinere Aufträge, z.B. Keller-  
oder Dachbodenentrümpelungen,  
Ausmisten zum Frühjahrsputz

**Schnell, diskret, kompetent & zuverlässig**

Seit über 20 Jahren  
in Hamburg

Firma Noll · Novalisweg 14 · 22303 Hamburg  
Tel. 040 – 73 12 73 57 · [www.firma-noll.de](http://www.firma-noll.de)



## Wir sprechen Zinshaus.

Beratung · Verwaltung · Vermittlung

Waitzstraße 18 · 22607 Hamburg  
Tel.: 040 22 63 41 930 · [www.mollundmoll.de](http://www.mollundmoll.de)



## Textilpflege Utecht

Über 90 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay
- Gardinendienst

Milcherstraße 2 · 22607 Hamburg  
Telefon **040/899 24 40**  
[www.Textilpflege-Utecht.de](http://www.Textilpflege-Utecht.de)



KÜCHENKULT  
Iris Schroeder  
Osdorfer Landstr. 188  
Di.-Fr. 11-18 Uhr sowie nach Vereinbarung

HAMBURG  
040-25331717  
über dem Futterhaus  
[www.kuechenkult-hamburg.de](http://www.kuechenkult-hamburg.de)

## MELDUNGEN

# Leben und Treiben



Jung und alt feierten das Jubiläum des TTC Grün-Weiß-Rot Nienstedten

NIENSTEDTEN

## Tischtennis Club feiert große Jubiläumsparty

Im Juni feierte der Nienstedtener Tischtennis Club (TTC) seinen 75. Geburtstag im frisch renovierten GTHGC Clubhaus. Rund 60 geladene Gäste erfreuten sich an Jan Siebolds Zaubershow, der dem Club als 2. Vorsitzender dient. Der frühere 1. Vorsitzende Peter Sietas gab am Mikrophon Anekdoten zum Besten.

Damenspielerin Maïke Schokolinski musste viele Stunden am Backofen verbracht haben. Ihr Angebot an Kuchen und Torten begeisterte die Gaumen ebenso wie das abendliche Büfett.

Wer sich zwischendurch ein bisschen bewegen wollte, hatte bei einem kleinen Turnier an Mini-Tischen (Sieger: Ex-Oberligaspieler Matthias Geng) Gelegenheit dazu. Der frühere Hamburger Doppelmeister Tonio Bödiker, neben Kassenwart Wolfgang Fründt der stärkste Spieler, den der Club je hervorbrachte, war extra aus Köln angereist.

Die meist gestellte Frage an diesem fröhlichen Tag bekam auch er mehrfach zu hören. „Weißt du noch...?“.



Dabei waren Christina Oral, Ulrike Hiller, Lena Maleszka, Britta von Hassel und Bianca Wieben (v. l.)

BLANKENESE

## Ein Abend mit echten Powerfrauen

Einen inspirierenden Abend verbrachten 40 erfolgreiche Damen am 5. Juni in der Deutschen Bank Filiale in Blankenese. Autorin Ulrike Hiller las aus ihrem Buch „Politik ist weiblich“. Den Abend eröffneten Bianca Wieben und Britta von Hassel, beide aus dem Private Banking, Deutsche Bank Elbvororte. Ihr Resümee: „Solche Events sind der Schlüssel, um uns Frauen gegenseitig zu unterstützen und gemeinsam zu wachsen.“ Mit dabei war auch Christina Oral, Inhaberin Silver Sports Blankenese, die gemeinsam mit Lena Maleszka und Britta von Hassel das neue Frauen-Netzwerk „Elbe Business Women Circle“ gründete. Die Buchhandlung Wassermann begleitete das Event tatkräftig.



**Lustige Runde auf dem Süllberg:  
2. Klönschnack Frührschoppen**

SÜLLBERG

**Gute Laune  
unter Schirmen**

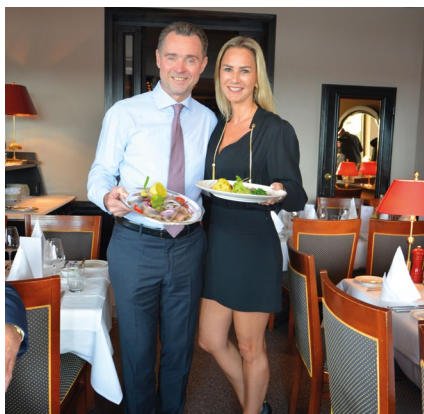
Der 2. Klönschnack Frührschoppen im Juni war trotz manchem Regenschauer ein voller Erfolg. Viele Gäste waren gekommen, um bei einem kühlen Bier den Blick von der Süllbergsterrasse zu genießen. Das zweite Bier gab es natürlich auf's Haus.

**Nächster Frührschoppen:  
21. Juli um 11 Uhr auf dem  
Süllberg, Blankenese**

GENUSS

**Promidichte bei Matjes-Party  
im Fischereihafen Restaurant**

Dirk Kowalke vom Fischereihafen Restaurant lud am 19. Juni zur exklusiven Matjes-Party ein. Seiner Einladung folgten: Moderator Hugo Egon Balder, Moderator Gerhard Delling, Schauspieler Jochen Busse, Chawada Kachidza-Fabisch, Freundin von HSV-Legende Bernd Wehmeyer und viele mehr. Mit Blick auf die Elbe genossen die Promis ihr 5-Gänge-Matjes-Menü, dazu gab es natürlich einen Helbing.



**Restaurantinhaber Dirk Kowalke und seine Partnerin Sonja Kühn servierten Matjes satt.**



**Benny Kast, Susanne Kowalke und Jochen Busse**



**Sportlerin Chawada Kachidza-Fabisch mit Wasserträger Hummel Hummel. Klaus Baumgart mit seiner Frau Ilona Schulz (re.).**



**KARDIOLOGIE  
ELBCHAUSSEE**

Kardiologische Praxis Elbchaussee  
Elbchaussee 567  
22587 Hamburg

**NEUERÖFFNUNG  
Ab August 2024 sind wir für Sie da!**

Prof. Dr. med. Kai Müllerleite, Dr. med. Cagri Demir,  
Dr. med. Tim Risius, Dr. med. Oliver Zantis

LEISTUNGSSPEKTRUM

- Kardiologie
- Sportmedizin
- Prävention
- Gefäßmedizin

Für Privatversicherte  
und Selbstzahler



TERMINE

kardiologie-elbchaussee.de  
info@kardiologie-elbchaussee.de  
www.doctolib.de

**MAX FESCHE  
TISCHLEREI**



**Tischlerei  
Max Fesche de Almeida  
GmbH & Co. KG**



**Bredhornweg 62 · 25488 Holm · [www.fesche-moebel.de](http://www.fesche-moebel.de) · 040 / 55 43 56 44**

Tina Aberle  
Dr. med. Iyad Darwich

Schnarchtherapie Tinnitus-  
und Allergieabklärung

## HNO Othmarschen

Waltzstrasse 15  
22607 Hamburg

T: 040 89 85 80  
www.hnopraxis-hamburg.de



Neue  
Internet-  
seite!

[www.andreas-deutsch.com](http://www.andreas-deutsch.com)

Blankeneser Landstraße 53 | 22587 Hamburg | Telefon 040 / 866 451 85  
coach[at]andreas-deutsch.com | physio[at]andreas-deutsch.com

**Elbmaler** 

ANDREAS HECTOR

Maler- und Lackierermeister

Akademie für Farbe und Gestaltung

staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchaussee 518

Tel. 82 241 300 · a-hector@elbmaler.de · www.elbmaler.de

**Zimmern** 

Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,  
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,  
Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Miles Zimmern Garten- und Landschaftsbau GmbH  
Tel. 81 58 03 · 22559 HH-Rissen · www.baumschule-zimmern.de

**Meyer's Mühle**  
Hamburgs Abholmarkt  
für Gartenmöbel

Jetzt die **1.000 aktuellsten Artikel** mit Foto, Text + Preisen  
auf unserer Homepage [meyers-muehle-gartenmoebel.de](http://meyers-muehle-gartenmoebel.de)  
und täglich von 10-18 Uhr in unserer 4.000 qm Ausstellung in  
Norderstedt Ohechaussee 20 + Rugenborg 92 – wir liefern sofort frei Haus oder

**Sie sparen noch 10% bei Selbstabholung**

## MELDUNGEN

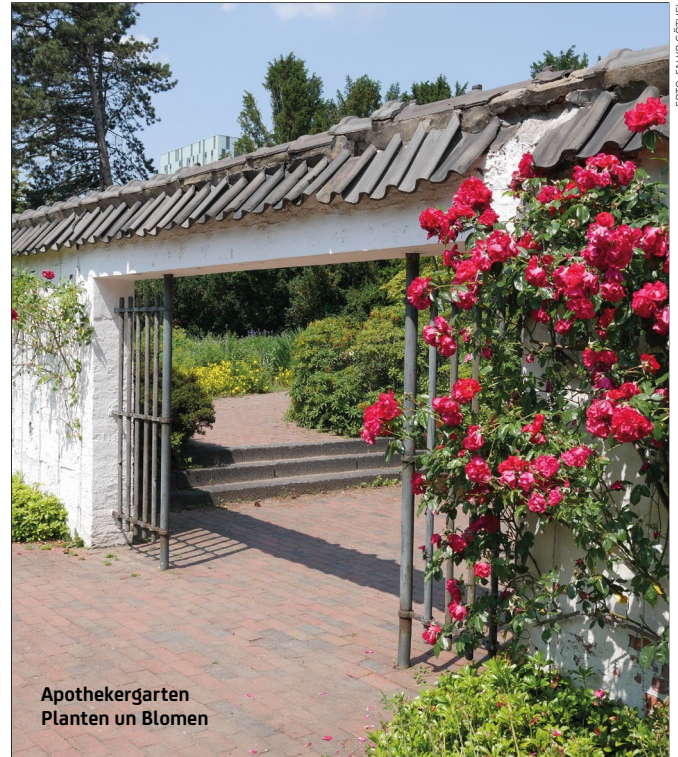


FOTO: FALKE GÖTHEL

Apothekergarten  
Planten un Blumen

### Kleine Fragen ... ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen  
beantwortet in diesem Monat  
Julia Karera-Hirth, Pastorin



FOTO: PRIVAT

*Die Kindheitssommer  
an der Ostsee.*

*Welches Ereignis hat Sie  
am meisten beeindruckt?*

*Wenn Menschen in Krisen-  
zeiten zusammenkommen  
und solidarisch handeln.*

*Was macht Ihnen Angst?  
Die zunehmende Verbreitung  
von Hass und Hetze im Inter-  
net.*

*Was nervt Sie bei anderen?  
Empathielosigkeit  
Was halten Sie für absolut  
überflüssig?*

*Digitale Bilderrahmen.*

*Wo gehen Sie gern essen?  
Im Quan Do am Hauptbahn-  
hof.*

*Was wollten Sie immer schon  
mal tun, trauten sich aber  
nicht?*

*Eine neue Sprache lernen und  
mich dann ohne Vorbereitung  
in einem Land, in dem diese  
Sprache gesprochen wird,  
zurechtfinden.*

*Welches Buch lesen Sie  
gerade?*

*Angefangen habe ich es noch  
nicht, aber „Wie die Schweden  
das Träumen erfanden“  
liegt grade auf meinem  
Nachtisch!*

*Was nehmen Sie auf eine  
einsame Insel mit?  
Ein Familienfoto.*

*Verraten Sie uns Ihren  
Hamburger Lieblingsplatz?  
Der Apothekergarten in Plan-  
ten un Blumen – hier habe  
ich schon als Studentin gerne  
gesessen.*

*Was zeigen Sie den  
Besuchern von auswärts?  
Wie schön Hamburg am und  
auf dem Wasser ist – egal ob  
Alster oder Elbe.*

*Was auf keinen Fall?  
Die Wege durch Hamburgs  
Baustellen-Dschungel.  
Wofür hätten Sie gern mehr  
Zeit?*

*Lesen und Tanzen.*

*Was ist Ihre schönste  
Erinnerung?*

# Der Klönschnack geht essen ...

## Grill Kate



Die Grill-Kate serviert deftige Grillhähnchen

### KLÖNSCHNACK GEHT ESSEN

#### Grillhähnchen und Pommes

Richtig leckere Grillhähnchen mit Pommes und Ketchup gibt es in der Luruper Grill Kate. Auch Currywurst, Schnitzel und Schaschlickspieße stehen auf der Karte. Ein halbes Hähnchen gibt es für 5,90 Euro, eine große Currywurst für 4,90 Euro und Pommes für 3,20 Euro. Die Portionen waren reichlich, auch an Sauce wurde nicht gespart (siehe Bild rechts).

#### Was haben wir gegessen?

Ein halbes Hähnchen mit Pommes Schranke, eine große Currywurst mit Pommes und einen Räuberteller für meinen kleinen Sohn. Dazu zwei Saftschorlen. Wir sind alle satt und zufrieden nach Hause gegangen.

**Unser Fazit:** Top! Wer gern Hähnchen und Currywurst mag ist hier goldrichtig. Der Imbiss stand einige Zeit leer, bevor die Inhaber des Hähnchen-Grill Wedel, Bahnhofstraße 11, sich des Lokals annahmen. Da wir auch dort gern eingekkehren, waren wir über die gute Qualität der Hähnchen nicht überrascht.



Das Ambiente ist rustikal, aber gepflegt. Die Bedienung freundlich und für einen Schnack zu haben. Das Publikum ist bunt gemischt. Im Lokal gibt es circa 20 Sitzplätze, viele nehmen ihr Essen aber mit.

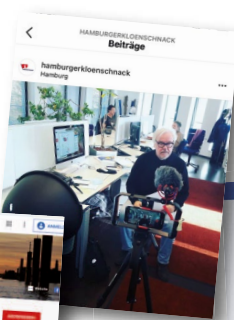
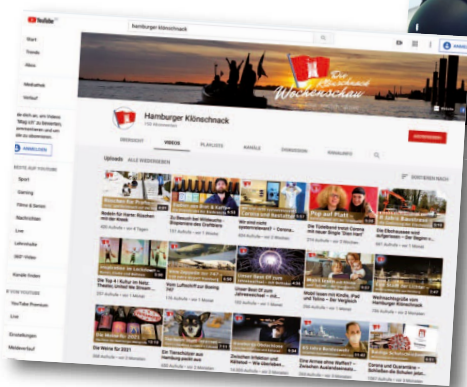
**Wir haben die „KlönSchnack-Kulinarisch“-Plakette verliehen an:**

**Grill Kate**  
Luruper Hauptstraße 202, 22547 Hamburg  
Öffnungszeiten: 11:30 - 21:30 Uhr



**Hamburger KlönSchnack**  
lokal · herzlich · aktuell

# KlönSchnack Digital!



### Instagram

Einblicke auf alles, was hinter der Kamera und neben der Tastatur passiert

### Facebook

Jeden Tag aktuelle News, bunt gemischte Themen aus den Elbvororten

### Youtube

Auf unserem Youtubekanal stellen wir Ihnen regelmäßig spannende Orte und Personen in Hamburg vor, die Sie so wohl noch nie gesehen haben...



[instagram.com/hamburgerkloenschnack](https://www.instagram.com/hamburgerkloenschnack)



[facebook.com/hamburgerkloenschnack](https://www.facebook.com/hamburgerkloenschnack)



[youtube.com/hamburgerkloenschnack](https://www.youtube.com/hamburgerkloenschnack)



**KlönSchnack – eine Welt für sich ...**

... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!

# Schiffe und Meere

FOTO: HH/LAYTHIES BÄTZKE



Der Hamburger Hafen

gilt als eines der Haupteinfallstore

für Drogen in Europa.

LKW-Abfertigung am Container Terminal Tollerort

## Kriminalität

# Hafensicherheitszentrum eröffnet

Kampf gegen internationale Drogenkriminalität erfordert neue Maßnahmen. Innensenator Andy Grote hat im Juni das neue Hafensicherheitszentrum eröffnet.

Als drittgrößter Hafen Europas ist Hamburg in besonderer Weise vom international organisierten Rauschgiftsmuggel betroffen.

Um den erheblichen, mit dieser Form der Organisierten Kriminalität verbundenen Gefahren auf allen Ebenen – institutionsübergreifend und in enger Kooperation mit der Hafenwirtschaft, regional, national und international – besser zu begegnen und geeignete Schutzmaßnahmen fortentwickeln zu können, wurde im Rahmen des Hamburger Hafensicherheitsgipfels am 30. Oktober 2023 die „Allianz Sicherer Hafen Hamburg“ gegründet. Als Kernelement wurde die Einrichtung eines gemeinsamen Hafensicherheitszentrums (HSZ) vereinbart, das am 4. Juni offiziell die Arbeit aufgenommen hat.

Neben der engen Kooperation von Strafverfolgungs- und Kontrollbehörden werden Kompetenzen und das Know-how aller Akteure gebündelt sowie ein verbesserter Informationsaustausch mit der Hafenwirtschaft gewährleistet.

Im Rahmen der Eröffnung besiegelten mit ihren Unterschriften Hamburgs Polizeipräsident Falk Schnabel, der Leiter der Direktion III der Generalzolldirektion, Dr. Frank Müller und der CEO der HPA, Jens Meier, die Vereinbarung über die überbehördliche Zusammenarbeit.

Andy Grote: „Das heute eröffnete Hafensicherheitszentrum wird es den Kriminellen im Hafen in Zukunft nochmal deutlich schwerer machen, dort ihren zerstörerischen Geschäften nachzugehen.“

### UMWELTSCHUTZ

## Seeschiffe können ihr Ballastwasser im Hamburger Hafen reinigen lassen

Ab September 2024 werden die Regularien zum Einleiten von Ballastwasser in den Häfen verschärft. Die Internationale Seeschiffahrts-Organisation (IMO) schreibt dann eine Behandlungspflicht von Ballastwasser für alle Seeschiffe vor, um eine Verbreitung

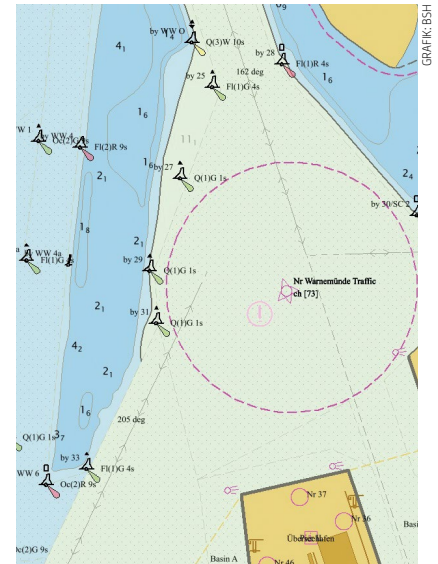
ortsfremder Organismen beim Ablassen des Wassers zumeist in den Küstenregionen zu verhindern. Für Schiffe, die keine entsprechende Anlage an Bord haben, gibt es in Hamburg seit dem 1. Juni 2024 die Möglichkeit, Ballastwasser im Hafen reinigen zu lassen. Die zuständige Behörde hat dem Unternehmen Bawat BaaS und dem Hamburger Entsorgungsunternehmen Jongen eine entsprechende Zulassung erteilt.

### BSH

## Neue elektronische Seekarten

Ab sofort sind die neuen elektronischen Seekarten mit hoher Dichte (HD ENC) des Bundesamts für Seeschiffahrt und Hydrographie (BSH) verfügbar. Diese Karten liefern genauere Tiefenangaben und sind ein Zwischenschritt zu noch präziseren Karten, die der Standard „S100“ ab 2026 bringen wird.

Thomas Dehling, Abteilungsleiter Nautische Hydrographie im BSH, betont die Bedeutung dieser Entwicklung für die Schifffahrt und erklärt, dass die neuen HD ENC bereits jetzt einen detaillierten Blick auf den Navigationsraum ermöglichen. Die HD ENC werden kontinuierlich mit neuen Daten aktualisiert, um Seeleuten stets aktuelle Navigationsinformationen zur Verfügung zu stellen. Diese präziseren Karten bieten eine exaktere Darstellung des Tiefenbildes und der Tiefenlinien, wodurch der Navigationsraum genauer abgebildet wird.



Die neuen Karten bringen größere Genauigkeit.

Dies ist besonders wichtig für die Schifffahrt in stark befahrenen Gewässern wie der Nordsee und der Ostsee, wo größere Schiffe ausreichend Platz zum Manövrieren benötigen.

Der nautische Informationsdienst des BSH folgt den Standards der Internationalen Hydrographischen Organisation (IHO) und stellt die elektronischen Seekarten gemäß diesen Richtlinien bereit. Die HD ENC tragen somit dazu bei, die Sicherheit und Effizienz der Schifffahrt zu verbessern und sind ein wichtiger Schritt in Richtung einer leichteren Navigation auf See.

[www.bsh.de](http://www.bsh.de)



# Die Reiseseite

FOTO: MATTHEW DEVRIES



Camping ist eine der  
beliebtesten Urlaubsformen  
in Deutschland.

## Preisentwicklung

## Camping im Norden teuer wie nie

2024 müssen Camper für ihren Sommerurlaub in Deutschland und Europa deutlich mehr bezahlen als in den Vorjahren: Dies ergibt die PiNCAMP Preisanalyse 2024.

**A**us der Erhebung des Campingunternehmens der drei größten Mobilitätsclubs in Deutschland (ADAC), den Niederlanden (ANWB) und der Schweiz (TCS) geht hervor, dass Mecklenburg-Vorpommern kurz hinter Brandenburg der teuerste Platz ist, um sein Zelt aufzustellen. Knapp 42 Euro muss hier für eine Übernachtung auf den Tresen gelegt werden.

Regionale Stichproben haben gezeigt, dass im Fischland-Darß-Zingst 2023 noch im Schnitt 42 Euro bezahlt wurde, jetzt sind es 50 Euro. An der Ostseeküste Vorpommern bleibt der Preis bei 43 Euro, auf Usedom ist er leicht von 40 auf 41 Euro gestiegen, auf Rügen sind es statt 36 jetzt 39 Euro, genauso wie in der Seenplatte.

Schleswig-Holstein liegt mit 37 Euro auf

Platz sechs und in Niedersachsen auf Platz 11 werden im Schnitt 35 Euro fällig. Die Preise gingen dabei in Mecklenburg-Vorpommern um zwölf Prozent rauf, Schleswig-Holstein um zehn Prozent und in Niedersachsen um fünf Prozent.

Die Preiserhöhungen sind mit einem Nachholbedarf seitens der deutschen Campingwirtschaft im internationalen Wettbewerb zu erklären und der rasant steigenden Übernachtungszahlen auf deutschen Campingplätzen. Mit mehr als 42 Millionen Übernachtungen wurden 2023 auf deutschen Campingplätzen ein Rekordwert erreicht. 2019, vor Corona, waren es 35 Millionen. Die Preisanpassungen werden von den Campern akzeptiert, da dieser Bereich beliebt ist wie noch nie.

### EUROWINGS

#### Vier neue Strecken ab Hamburg

Eurowings erweitert ihr Streckennetz für den Winterflugplan ab Hamburg um vier neue Ziele. Mit Nürnberg kehrt ein beliebtes Direktziel für Geschäftsreisende in das Hamburger Streckennetz zurück. Für die Winterzeit stehen mit den Städten Rovaniemi und Kittilä erstmals zwei finnische Ziele

am Polarkreis im Flugplan ab Hamburg. Zudem bietet Eurowings mit Thessaloniki ab Herbst 2024 ein weiteres sonniges Reiseziel. Alle Strecken sind bereits jetzt buchbar.

#### Eurowings-Maschinen in Hamburg



FOTO: OLIVIER SORGE

### ÖSTERREICH

#### Familien-Wellnesswelt in Kesselgrubs Ferienwelt im Salzburger Land eröffnet

Sonne, imposante Natur und Wellness für die ganze Familie: Eingebettet in die prächtige Bergkulisse des Salzburger Landes, verwöhnt die umfangreich erweiterte Ferienwelt Kesselgrub Familien mit einer Vielfalt an Wellness- und Spa-Highlights. In der unmittelbaren Umgebung des Hotels lockt eine prächtige Bergwelt – sanfter um Altenmarkt, alpiner in Zauchensee. Gerade wurde das Resort umfangreich erweitert und nun mit Zimmern und Suiten für 247 Gäste wieder eröffnet. Die Ferienwelt Kesselgrub liegt auf 842 Höhenmetern und ist ca. 0,5 km vom Zentrum in Altenmarkt entfernt.

[www.kesselgrub.at](http://www.kesselgrub.at)

### DEUTSCHE BAHN

#### Vier DB-Mitarbeitende für ihren beherzten Einsatz für Reisende ausgezeichnet

Ob sie die Weiterfahrt von Zügen sicherstellen, einen barrierefreien Einstieg gewährleisten oder besonders einfühlsam auf Reisende eingehen – auch dieses Jahr haben einige DB-Mitarbeitende gezeigt, dass sie für ihre Kunden alles geben. Das gemeinnützige Bündnis Allianz pro Schiene zeichnete daher Ende Mai vier DB-Kollegen beim jährlichen Wettbewerb als „Eisenbahner:in mit Herz“ aus.



FOTO: ALIANZ PRO SCHIENE / MIRIA DIEDERICH

Goldgewinnerin Anja Szeplat

### NORDDEUTSCHLAND

#### Entspannen im Hotel Breitenburg von Graf zu Rantzau

Nur 40 Kilometer nördlich von Hamburg bietet das Hotel einen Rückzugsort inmitten der unberührten Natur Schleswig-Holsteins und einen in Norddeutschland einzigartigen Spa- und Wellnessbereich auf über 2.000 Quadratmetern, unter anderem mit Infinity-Pool, vielfältigen Kosmetikbehandlungen, Massagen, Saunen und einem weitläufigen Ruhebereich.

[www.hotel-breitenburg.de](http://www.hotel-breitenburg.de)

# Verein und Freizeit

FOTOS: RISSENER SV



Party beim Rissener SV ein voller Erfolg: Viele Mitglieder und Interessierte nahmen an dem Fest teil.

## Jubiläum

# 75 Jahre erfolgreich in Rissen

Der Rissener SV von 1949 feierte am 1. Juni sein 75. Jubiläum. Zur Geburtstagsparty kamen neben vielen Mitgliedern auch Gäste wie Innensenator Andy Grote und Christian Okun vom Hamburger Fußballverband.

**A**lles begann mit 16 Mitgliedern. Heute sind über 3.800 Mitglieder im Rissener Sportverein von 1949 und dem Zweigverein THK aktiv. Zur großen Jubiläumsfeier wurde ein buntes Sportprogramm, musikalische Unterhaltung und sportliche



Der Rissener Sportverein ließ es am 1. Juni krachen.

Darbietungen geboten. Erster Vorsitzender Claus Grötzschel begrüßte die Gäste der Veranstaltung mit warmen Worten auf dem Gelände am Marschweg. Christian Okun, Präsident des Hamburger Fußballverbands, appellierte in seiner Ansprache an die Politik, „nicht nur finanzielle Hilfen zu gewähren, sondern auch in rechtlichen Fragen und behördlichen Auflagen den Vereinen entgegenzukommen“.



1. Vorsitzender Claus Grötzschel, sommerlich mit Hut, ist sichtlich stolz auf seinen Verein.

Zu Gast waren bei dem Jubiläumsempfang auch Innensenator Andy Grote, Bezirksamtsleiterin Dr. Stefanie von Berg, die Präsidentin des Hamburger Sportbunds, Katharina von Kodolitsch und viele mehr. Der Klönschnack gratuliert herzlich!



Groß und klein konnten Sportarten ausprobieren.

## FUSSBALL

### EM im Volksparkstadion

Hamburg ist stolzer Austragungsort der UEFA EURO 2024 und damit eine von zehn Städten, in denen bis zum 14. Juli die insgesamt 51 Spiele stattfinden werden. In der Gruppenphase spielten Nationen wie die Niederlande, Türkei, Kroatien, Albanien, Tschechien, Georgien und Polen in Hamburg. Zum Viertelfinale im Volksparkstadion können noch andere Nationen dazukommen.

**Fr., 5. Juli, 21 Uhr, Viertelfinale im Volksparkstadion, Sylvesterallee 7**

## LAUFEN

### Blankeneser Heldenlauf

Mit Pötten um die Wette laufen: Am 25. August erobern neue Helden Blankenese. Vom Berg bis an die Elbe können Läufer zwischen fünf Strecken mit verschiedenen Distanzen wählen – von sutsche bis derbe.

**Anmeldung: [www.heldenlauf.de](http://www.heldenlauf.de)**



Laufen mit Blick auf die Elbe

## NIENSTEDTEN

### Benefiz Golfturnier zugunsten von Dunkelziffer e. V.

Der Lions-Club Hamburg-Bellevue lädt im Juli zum großen Benefiz Golfturnier zugunsten von Dunkelziffer e. V. ein. Austragungsort ist der Falkensteiner Golf-Club in Blankenese. Dunkelziffer e. V. wurde 1993 gegründet und kämpft seitdem gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und gegen Kinderpornographie mit Prävention, Therapien, Beratung und Fortbildung. Der Verein finanziert sich ausschließlich durch Spenden und nimmt keine öffentlichen Mittel in Anspruch. Mit Ihrer Teilnahme und Ihrer großzügigen Spende, dem Erlös aus der Versteigerung, Birdiepool und Mulligankauf tragen Sie dazu bei, diese für Hamburg wichtige Institution zu fördern. Anmeldung unter: [info@lions-hamburg-bellevue.de](mailto:info@lions-hamburg-bellevue.de)

**Fr., 12. Juli, 11.30 bis 20 Uhr, Golf-Club Falkenstein, Blankenese**

# Kinder und Jugend

BÜHNE

## GO Musical-Company präsentiert „Der kleine Horrorladen“

Es ist wieder Musical-Saison am Gymnasium Othmarschen: Im Juli zeigt die GO Musical-Company den beliebten Musical-Klassiker von Alan Menken: „Der kleine Horrorladen“.

Mehr als 60 Schülerinnen und Schüler aus allen Jahrgängen sind wieder an der diesjährigen Aufführung beteiligt – sie singen, tanzen und schauspielern, machen Musik in der Live-Band oder sorgen in der Technik für die bestmögliche Beleuchtung und den richtigen Sound.

Seit einem Jahr finden die Proben unter der Leitung von Alena Bruhin und Susanne Walter statt. Die Schüler haben selbst Kostüme zusammengestellt und Choreografien entwickelt – parallel hat sich die Band der GO Musical-Company die Musikstücke erarbeitet. Entstanden ist eine professionelle Insze-



FOTO: GWANASULVA OTHMARSCHEN

Entstanden ist eine professionelle Produktion.

nierung des Musicals.

Tickets für Erwachsene für 12 Euro, für Schüler 6 Euro, online unter [www.go-musicalcompany.de](http://www.go-musicalcompany.de) und an der Abendkasse für 7/14 Euro.

**Premiere Mi., 10. Juli, 19.30 Uhr,  
Walderseestraße 99, Othmarschen**

FOTO: LI GÖHRING



Der Beitrag „Sie und ich“  
von Jo Göhring

ALTONAER MUSEUM

## „Die Zeit fließt“ – Ausgewählte Fotografien aus dem 9. Fotowettbewerb Schulen

Unter dem Motto „Die Zeit fließt“ hatte die Behörde für Kultur und Medien zusammen mit der Behörde für Schule und Berufsbildung in diesem Jahr bereits zum 9. Mal den Fotowettbewerb für Schülerinnen und Schüler an Hamburger Schulen initiiert. Insgesamt wurden für den Wettbewerb 507 Fotografien von Schülerinnen und Schülern aus 42 Hamburger Schulen der Jahrgänge 1 bis 13 eingereicht. Eine eigens zusammengestellte Jury hat aus allen Einreichungen 84 Bilder für eine Ausstellung ausgewählt, die bei freiem Eintritt im „Dock“ in der Säulenhalle des Altonaer Museums zu sehen ist.

**Bis 27. August, Museumstraße 23, Altona**

BLANKENESE

## Spende für Bibliothek der Stadteilschule

Über eine großzügige Spende der Peter-Mählmann-Stiftung, der Kinder- und Jugendstiftung der Haspa, konnte sich Ende Mai der Förderverein der Bibliothek der Stadteilschule Blankenese freuen. Alexander Lühdorff, Direktor der Haspa-Filiale in Blankenese, überreichte den symbolischen Scheck in den Räumlichkeiten der Schulbibliothek. „Dank der Spende können wir technisch weiter auf dem neuesten Stand sein“, freut sich Daniela Gähje, Vorsitzende des Fördervereins Bibliothek der Stadteilschule in der Frahmstraße. Die Schulgemeinschaft wird sich zukünftig an einem neuen Soundsystem im Bereich der Bibliothek erfreuen können.

„Für unsere Lesungen und Veranstaltungen ist die Anschaffung ein großer Gewinn“, erzählt Gabriele Cords, Leiterin der Bibliothek. Rund 5.000 Euro hatte der Bibliotheksverein für das Projekt bereits zusammen – die letzten fehlenden 1.000 Euro steuerte nun die Stiftung der Haspa hinzu.



FOTO: STS BLANKENESE

**Gabriele Cords, Daniela Gähje mit Alexander Lühdorff (v.l.n.r.) in der modernen Schulbibliothek**

„Investitionen in Bildungseinrichtungen sind mir tatsächlich immer eine Herzensangelegenheit“, verriet Filialdirektor Lühdorff bei der Scheckübergabe.

FAMILIENBILDUNG

## Sommerferienprogramm

Die Familienbildung Blankenese bietet in den Sommerferien für Schulkinder zwischen 6 und 12 Jahren die Möglichkeit, aus verschiedenen spannenden Kursen zu wählen. In Zusammenarbeit mit der Musikschule Klose tauchen die jungen Teilnehmer in der Klangwerkstatt in die Welt der Musik ein. Alternativ können sie auf der Skizzenbuch-Tour ihre Kreativität entfalten und auf Entdeckungreise gehen. Für kleine Gourmets wird ein Kochkurs angeboten.

[www.fbs-blankenese.de](http://www.fbs-blankenese.de)

SCHLESWIG-HOLSTEIN

## Sommerferienprogramm in Pinneberg

In den sechs Ferienwochen gibt es eine Vielzahl aus verschiedenen Tagestouren und Aktivitäten. Mit dabei sind Klassiker wie die Fahrten in den Hansa Park, in den Wildpark Schwarze Berge und den Barfußpark Eggestorf.

Natur pur können Kinder und Jugendliche zudem im Naturbad Aquadies (Eggestorf) bei den Erlebnistagen mit Pferden oder beim Hundekurs erleben. Kreativ wird es beim gemeinsamen Kochen und Kennenlernen internationaler Küche oder beim Zeichenkurs, sportlich beim Tennis, Klettern, Minigolfen und Schwimmen. Außerdem wird es ein mehrtägiges Box-Camp geben, einen Fußballtag mit Stadiontour beim FC St. Pauli und ein Kennenlernen von Trendsportarten wie dem „Flagfootball“ und vieles weitere mehr.

<https://lmy.de/QMYIX>

BLANKENESE

## Spielen und Tauschen in der Bücherhalle Elbvororte

An diesem Nachmittag können Kinder ab sechs Jahren eigene Spiele mitbringen und tauschen. Es ist auch Zeit genug, neue Spiele mit anderen zusammen zu testen. Außerdem erklärt das Team der Bücherhalle die Regeln zu ausgesuchten Spielen. Eintritt frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**9. Juli und 13. August,  
15 bis 17 Uhr,  
Sülldorfer Kirchenweg 1b,  
Blankenese**



- Individueller Möbelbau
- Innenausbau
- Aufarbeitung von Möbeln
- Fertigparkett
- Fenster und Türen
- Verglasungen
- Insekten- und Sonnenschutz
- Trockenbau
- Einbruchssicherung
- Reparaturen



Gudrunstraße 31 · 22559 Hamburg-Rissen · Telefon 040-81 26 54  
 info@tischlerei-behn.de · www.tischlerei-behn.de

## MELDUNGEN

# Kinder und Jugend

## ALTONA WIRD WASSERFEST Pilotprojekt soll Kinder ans nasse Element gewöhnen

Ob im See oder der Badeanstalt: Im Sommer sorgt Wasser für willkommene Abkühlung. Doch das nasse Element birgt auch seine Tücken und kann schnell zur Gefahr für Leib und Leben werden – insbesondere dann, wenn man den Umgang mit Wasser nicht kennt.

Um genau das zu ändern, starten das Bezirksamt Altona und der DLRG Bezirksverband Altona nun ein gemeinsames Pilotprojekt. Unter dem Titel „Altona wird wasserfest“ sollen Kinder die ersten Schritte im Wasser lernen und sich so ans nasse Element gewöhnen – damit sie später schneller schwimmen lernen. Arto van der Meirschen, Bezirksleiter DLRG Altona: „Immer häufiger erleben wir, dass Kinder nicht einmal den Kopf unter Wasser nehmen können, ohne in Panik zu geraten. Das Problem liegt darin, dass diese Kinder von ihren Eltern nicht ans Wasser gewöhnt werden – damit haben sie es später auch beim Schwimmen schwieriger. Wenn die Wassergewöhnung als erster Schritt jedoch geschafft ist, ist die Zeitspanne in einem Anfängerschwimmkurs deutlich kürzer, als wenn man ohne entsprechende Voraussetzungen in den Kurs starten würde.“ In einem ersten Schritt werden nun bis zu zehn Kinder im Alter von vier Jahren gemeinsam mit



Bezirksamtsleiterin Dr. Stefanie von Berg (r.) und Sarah Ilsen, stellvertretende Leiterin Ausbildung beim DLRG Bezirk Altona

jeweils einem Elternteil unter Anleitung behutsam an das nasse Element herangeführt. Den Projektteilnehmenden wird gezeigt, welche Übungen man mit den Kindern machen kann, um sie ans Wasser zu gewöhnen und erste Fertigkeiten im Wasser zu entwickeln. Die Lernschritte sind individuell auf die Kinder abgestimmt und werden von engagierten Trainerinnen und Trainern geplant. Die Wassertiefe beträgt nur maximal 1,20 Meter, damit die Kinder langsam die Angst vor dem Wasser verlieren und die Erwachsenen überall im Becken stehen können. Aufgrund der begrenzten Schwimmbecken-Kapazitäten kann das Pilotprojekt zunächst nur in dem beschriebenen Rahmen starten. Das Bezirksamt Altona und der DLRG Bezirksverband Altona streben jedoch eine Verstetigung bzw. Ausweitung des Projekts im Rahmen der verfügbaren Kapazitäten an.



- Dachreinigung- und Beschichtung
- Dachrinnenreinigung
- VELUX Fenster Einbau
- Reparaturen
- Sanierung
- Kundendienst

Mitglied der Handwerkskammer Hamburg  
 Telefon: 040 - 34 96 27 41 · info@dachreinigung-nord.de  
 www.dachreinigung-nord.de  
 Mobil: 0151 - 14 36 13 45

## Als Hauswirtschaftliche Mitarbeiterin (m/w/d) im Ronald McDonald Haus mit Oase Hamburg-Altona

tragen Sie Ihren Teil dazu bei, dass Familien eine Auszeit vom Klinikalltag nehmen können. Wir suchen Sie ab 01.08.2024 in Vollzeit mit 40 Std./Woche (Montag bis Freitag)



### IHRE AUFGABEN

- Verantwortung für alle hauswirtschaftlichen Abläufe im Ronald McDonald Haus mit Oase Hamburg-Altona
- Täglich enger Kontakt mit den Familien
- Pflege und Reinigung der Gemeinschaftsräume sowie der insgesamt 11 Apartments
- Mitarbeit bei den wöchentlich stattfindenden Verwöhn-Angeboten für die Familien des Ronald McDonald Hauses und der Oase
- Unterstützung bei der Vor- und Nachbereitung, sowie der Durchführung von Veranstaltungen
- Leichte Bürotätigkeiten
- Gelegentliche Übernahme von Wochenend- und Bereitschaftsdiensten

### WAS SIE MITBRINGEN

- Kenntnisse im hauswirtschaftlichen Bereich
- Freude an einem »blitz-sauberen« Haus
- Sehr gute deutsche Sprachkenntnisse in Wort und Schrift
- Selbstständigkeit und Zuverlässigkeit
- Hohes Engagement und Einfühlsamkeit

Weitere Informationen und was wir Ihnen bieten finden Sie unter [www.mdk.org/jobs](http://www.mdk.org/jobs)

Haben Sie Freude daran, unsere Botschaft mit Herz nach innen und außen zu transportieren und mit Vielen Vieles zu bewirken? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellung und frühestem Eintrittstermin an

### McDONALD'S KINDERHILFE STIFTUNG

Samana Anzinger  
 Referentin Personal  
 Heinz-Goerke-Str. 31, 81377 München  
 traumjob@mdk.org  
 www.mcdonalds-kinderhilfe.org

### KINDERHILFSWERK

## Schulranzen verteilt

Das Deutsche Kinderhilfswerk hat im Juni in Hamburg 55 Schulranzen an Erstklässlerinnen und Erstklässler verteilt. Damit soll Kindern aus finanziell schwierigen Verhältnissen ein guter Schulstart ermöglicht werden. Die Schulranzen sind gefüllt mit Federmappen, Buntstiften, Schulheften und einem Sportbeutel.

Claudia Keul, Referentin für den Kindernothilfefonds des Deutschen Kinderhilfswerkes, betont: „Für Kinder ist die Einschulung ein unheimlich wichtiger Tag, dem sie lange entgegenfeiern. Sich selbst einen Schulranzen auszusuchen, ist dabei ein sehr prägender Moment. Doch ein gut ausgestatteter Ranzen mit Heften, Büchern und Stiften kann bis zu 300 Euro kosten ...“

**Lindas Buchtipp – für dich entdeckt ...**

**Roman**  
**Himmelwärts**  
 Karen Köhler, Hanser, ISBN 978-3-446-27922-3,  
 Hardcover, € 19, ab 10 Jahren

**T**oni und Yum Yum sind zwei Freundinnen, die in einer sternklaren Sommernacht bei Toni im Garten zelten wollen. Ihr Ziel dabei ist, mit ihrem selbstgebastelten kosmischen Radio Kontakt zu Tonis verstorbener Mutter aufzunehmen. Denn Toni möchte wissen, ob ihre Mutter irgendwo noch existiert. Mit einer Menge Snacks und gemütlichen Schlafsäcken begeben sie sich auf ein tolles Abenteuer. Das Buch hat mir gut gefallen, weil es spannend, lustig und auch ein bisschen traurig ist. Es ist nicht nur gut geschrieben, sondern auch gut gestaltet. Denn es enthält toll gemalte Illustrationen und Sternbilder. Ich empfehle dieses Buch allen jungen und alten Buchfans, die abenteuerliche Geschichten, Sternen-Sommernächte und ein bisschen verrückte Dialoge mögen.



**VORLESEWETTBEWERB**  
**Beste Vorleserin**  
**kommt vom**  
**Christianeum**

Der 65. Vorlesewettbewerb 2024 ging mit dem Landesentscheid Ende Mai in seine vierte Etappe. Anna Wilhelm (Christianeum) ist die beste Vorleserin in Hamburg. Die Schülerin hat sich mit ihren Lesekünsten für den Bundesentscheid des Vorlesewettbewerbs des Deutschen Buchhandels qualifiziert. Ungefähr 600.000 Schülerinnen aus 6. Klassen nahmen zu Beginn des Wettbewerbs teil. Dieser wurde 1959 von Erich Kästner mitbegründet. Alle elf Teilnehmenden der letzten Etappe hatten den Wettbewerb zuvor schon in ihrer Schule und auf Stadtebene für sich entschieden. Jurymitglied Axel Krohn, Leiter Unternehmenskommunikation und Markenmanagement bei der Sparda-Bank Hamburg, sagt: „Es

ist beeindruckend zu sehen, auf welch hohem Niveau die Kinder die Texte vorgetragen haben. Der Vorlesewettbewerb schafft Begeisterung fürs Lesen und leistet damit einen wertvollen Beitrag für unsere Gesellschaft.“ Alle an den Landesentscheiden Teilnehmenden erhalten eine Urkunde und das Buch „Gras unter meinen Füßen“ von Kimberly Brubaker Bradley (dtv). Die Sieger gewinnen zusätzlich einen Bücherscheck.

**www.vorlesewettbewerb.de/der-wettbewerb/buchempfehlungen**



**Anna Wilhelm gewinnt Vorlesewettbewerb in Hamburg**

FOTO: POLITYCKI & PARTNER

**elbküchen**  
 Ihre unabhängige Küchenplanung

- Persönliche und von Herstellern unabhängige Beratung
- Ganzheitliche Raumkonzepte für Ihre neue Küche
- Bessere Vergleichbarkeit von Herstellern und Angeboten
- Flexible Termine am Feierabend und am Wochenende

Hilke Kwasnicki · 040 - 9999 2570 · [www.elbkuechen.com](http://www.elbkuechen.com)

Seit über 75 Jahren

**Meisterbetrieb**  
**THORSTEN MALYSKA**  
**Sanitärtechnik**  
 Heizung • Wärmepumpe  
 Bäder • Dach • Klempnerei  
 Klimaanlage

**Tel. 041 03 / 22 90**  
[www.malyska-wedel.de](http://www.malyska-wedel.de)

**Energiewende ...**  
**... gerne mit uns!**

**Kita nordvind**  
 spielend der Welt begegnen

**Eröffnung**  
**am 1. Juli 2024**

Wir heißen euch in unserem neuen kita nordvind Haus im Friesenweg 2c herzlich willkommen.

lernt uns persönlich kennen und macht einen Termin aus unter:  
[kita-nordvind.de](http://kita-nordvind.de)

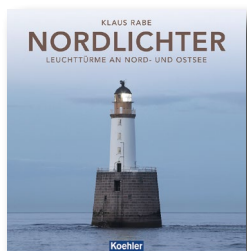
# Schon gelesen?



**Comic**  
**Gaston – Die Rückkehr eines Chaoten**  
 Delaf, Carlsen, ISBN 978-3-551-64001-7,  
 Hardcover, € 15

Seien wir ehrlich: Wenn nach 66 Jahren eine der bekanntesten Figuren des franko-belgischen Comics wiederbelebt wird, dann sind die Erwartungen so hoch, um ansatzweise erfüllt zu werden.

Geklappt hat es trotzdem. Zeichner Delaf hat André Franquin abgelöst und das meisterhaft. Im Stil ist kein Unterschied erkennbar. Die Handlung ist gewohnt anarchisch, aber immerhin gibt es einen roten Faden von Episode zu Episode. „Nicht immer auf dem Niveau des Originals“, müsste es jetzt heißen, aber seien wir nochmal ehrlich: Auch Franquin hatte schwache Tage. Insgesamt grundsolide Comic-Kost.



**Maritimes**  
**Leuchttürme**  
 Klaus Rabe, Koehler, ISBN 978-3-7822-155-34, Hardcover, € 39,95

Der neue Bildband des bekannten Leuchtturmfotografen Klaus Rabe ist ab sofort bei Koehler erhältlich. Mit zahlreichen Farbfotografien lädt „Nordlichter“ zu einer Reise entlang der Nord- und Ostsee ein,

ergänzt durch Informationen zur Lage und Geschichte der Leuchtfeuer. Insgesamt dokumentiert der Band über 80 Leuchttürme und vier Feuerschiffe zwischen Schottland und Norwegen.



**Sachbuch**  
**Machtübernahme**  
 Arne Semsrott, Droemer, ISBN 978-3-426-65984-7, Hardcover, € 22

Der bekannte Politik-Aktivist Arne Semsrott schreibt das Buch der Stunde und zeigt, was passiert, wenn Rechtsextremisten an die Macht kommen. Zugleich liefert er konkrete Strategien dafür, wie unsere demokratische Gesellschaft verteidigt werden kann.

Semsrott diskutiert unter anderem Streikpartnerschaften, Möglichkeiten, um rechte Richter in der Justiz transparenter zu machen, ein AfD-Verbot, die Vorteile eines Demokratieförderungsgesetzes und einiges mehr. Ein Muss für alle, die an der Demokratie festhalten.



**Krimi**  
**Meermord – Kutter, Küsten und Kanailen**  
 Manfred Ertel (Hrsg.), Ellert & Richter, ISBN 978-3-8319-0862-2, broschiert, € 14

Wer eine Leiche loswerden will, hat auf hoher See leichtes Spiel. Und so gibt es zahlreiche Versuche, hier das perfekte Verbrechen zu inszenieren. Menschen fallen von Kreuzfahrtschiffen, werden

in U-Boote gelockt; Piraten überfallen Frachtschiffe. In dieser Anthologie versammelt sich eine Reihe maritimer Kurzgeschichten rund um Kriminalität auf oder im Wasser. Autoren sind unter anderem Patricia Brandt, Cord Buch, Manfred Ertel und Peter Wenig.

*Klonschnacks*  
*Unerwartete Seiten*

**Die Topseller im Westen ...**

Jeden Monat ermittelt der KLONSNACK unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

**BLANKENESE** Kurt Heymann  
 „Altern“, Elke Heidenreich, Hanser Berlin, € 20

**WEDEL** Kurt Heymann  
 „Windstärke 17“, Caroline Wahl, DuMont, € 24

**SCHENEFELD** Kurt Heymann  
 „Amrum“, Hark Bohm u. Philipp Winkler, Ullstein, € 23,99

**BLANKENESE** Wassermann  
 „La Storia“, Elsa Morante, Wagenbach, € 38

**KLEIN-FLOTTBEK** Thalia  
 „22 Bahnen“, Caroline Wahl, Dumont, € 22

**OTHMARSCHEN** Harder  
 „Windstärke 17“, Caroline Wahl, Dumont, € 24

**Sachbuch**  
**Alle an Bord?**  
 Hansen & Paul Hoepner mit Anna König, Goldmann, ISBN 978-3-442-31686-1, Taschenbuch, € 18



14 Monate unterwegs, fast 10.000 Kilometer zu bewältigen und nichts läuft wie geplant: Die Abenteuer Hansen und Paul Hoepner gehen diesmal auf große Seefahrt mit einem Co2-neutralen Boo. Mit dabei sind Pauls Lebensgefährtin und ihre gemeinsame Tochter. Die Route: Über die Donau, entlang der Schwarzmeerküste, durchs Mittelmeer und zurück nach Deutschland. Spannend und lehrreich.

**Für Sie entdeckt und gelesen ...**

**Roman**  
**Die Hoffnung der Chani Kaufman**  
 Eve Harris, Diogenes, ISBN 978-3-257-07255-6, Hardcover, 25 €

**D**ie Probleme, Haken und Ösen des jüdisch-orthodoxen Lebens und der Einhaltung handfester Regeln markieren die Rahmenhandlung des Zusammenlebens im Alltag. Chani hat es geschafft. Sie hat den Mann geheiratet, den sie sich ausgesucht hat – nicht selbstverständlich, wenn man in einer jüdisch-orthodoxen Gemeinde lebt. Und was nun? „Seid fruchtbar und mehret euch“, natürlich, aber genau das funktioniert eben nicht. Chani ist verzweifelt, denn ihr Mann Baruch kann sie verstoßen, wenn sie ihm keine Nachkommen schenkt. Und wer wäre sie dann noch unter ihresgleichen? Zwischen Rabbi, Fruchtbarkeits-Klinik und ihrer Schwiegermutter muss Chani „HaSchem“ ein Schnippen schlagen. Ein Umstand, der die Probleme durchaus humorvoll, ohne dabei die Ernsthaftigkeit zu verlieren, bei Chani, ihrem Mann und ihrer

Verwandschaft, ihren Freunden und Nachbarn anfasst. Handfeste Zustimmung als auch zweifelnde Hilflosigkeit machen sich bei den locker erzählten Umständen innerhalb der Community breit. Die Autorin Eve Harris weiß nicht nur, wovon sie redet bzw. schreibt, sie bietet den Leserinnen und Lesern im anhängenden Glossar einen Überblick der jüdisch-orthodoxen Begriffe. Alles in allem ein Roman mit Unterhaltung, Humor und deutlichem Einblick in verschlossene Welten. Absolut lesenswert und hilfreich in unseren Zeiten. *KS*

**Eve Harris**  
*Die Hoffnung der Chani Kaufman*

# Neues von der Elbe

BLANKENESE

## Esso-Gelände ruft Anwalt auf den Plan



Das Esso-Gelände im Januar 2021

Vier Wohnungseigentümer an der Elbchaussee reichten Anfang Juni per Anwalt Beschwerde beim Bezirksamt Altona ein. Sie rügen den Zustand des Servicegebäudes und der Waschanlage der ehemaligen Esso-Tankstelle, Elbchaussee/Mühlenberg. Unter anderem heißt es in dem Schreiben, dass das Gelände als Rückzugsort für eine Einbrecherbande gedient

habe und häufig auch andere Menschen auf der Brache campieren. In diesem Zusammenhang verweist das Bezirksamt Altona darauf, dass „es sich bei dem Areal der ehemaligen Esso-Tankstelle um ein Privatgrundstück handelt. Insofern ist es auch Sache der Eigentümer\*innen, dafür Sorge zu tragen, dass das Gebäude bzw. das Grundstück nicht unerlaubterweise genutzt wird.“ Das Bezirksamt sei nicht dafür verantwortlich, dass Privatflächen entsprechend gesichert würden, teilt die Altonaer Verwaltung dem KLÖNSCHNACK mit. Das Bezirksamt rät den Beschwerdeführenden, sich mit der Polizei in Verbindung zu setzen. Bereits 2022 erteilte das Bezirksamt einen Vorbescheid für die Bebauung des Geländes mit fünf Einzelhäusern. Ein Bauantrag liegt dem Bezirksamt bislang jedoch nicht vor.

ISERBROOK

### Beteiligen Sie sich

Noch bis zum 14. Juli können Iserbrooker den städtebaulich-freiraumplanerischen Rahmenplan der Magistrale Iserbrook (KLÖNSCHNACK berichtete) ansehen. Auf der Seite werden Planungen und Vorschläge für die zukünftige Gestaltung und Entwicklung von unterschiedlichen Bereichen an der Magistrale vorgestellt und gesammelt. Nutzen Sie die Möglichkeit der Beteiligung und kommentieren die Arbeiten der beauftragten Planer und die Wortmeldungen der anderen Interessierten.

**magistrale-iserbrook.beteiligung.hamburg**

VERLOSUNG

### Ich – Einfach unverbesserlich 4

Am 11. Juli läuft der vierte Teil von „Ich – Einfach unverbesserlich“ an. Wieder ist der schräge Star Gru in ein Abenteuer verwickelt und mit ihm seine ganze Familie sowie die Minions. Lesen Sie hierzu auch unseren Film-Tipp in dieser Ausgabe.

FOTO: SONYPICTURES ANIMATION



Für alle Fans der spektakulären Filmreihe kommt hier unser Gewinnspiel mit drei Sommer-Sets, bestehend aus jeweils einem Sommerhut und einem Wasserball. Wir wünschen viel Glück!

WIR VERLOSEN  
**3x**  
**1 Sommer-Set**  
Schreiben Sie bis zum 12. Juli eine E-Mail mit dem Betreff „Sommer-Set“ an [verlosung@kloenschnack.de](mailto:verlosung@kloenschnack.de)

**R**  
*Rosenhof*  
SENIORENWOHNANLAGEN  
50 Jahre

## WIR FEIERN DEN SOMMER

SOMMERFEST IM ROSENHOF HAMBURG



In sommerlicher Atmosphäre erwartet Sie in unserem Rondell eine große Auswahl an Köstlichkeiten vom Grill, kühle Drinks sowie gute Livemusik, die sicherlich das eine oder andere Tanzbein beschwingt.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

**18. JULI 2024**  
**15.00 UHR**

Wir bitten um Anmeldung unter Tel. 040/87 08 73 37

€ 22,50 inkl. Speisen, exkl. Getränke

Rosenhof Hamburg • Isfeldstraße 30 • 22589 Hamburg • [hamburg@rosenhof.de](mailto:hamburg@rosenhof.de) • [www.rosenhof.de](http://www.rosenhof.de)  
[facebook.com/www.rosenhof.de](https://www.facebook.com/www.rosenhof.de) • Rosenhof Ahrensburg Seniorenwohnanlage Betriebsges. mbH

# TISCHLEREI HUSSNER

INHABER: HARALD KRUSE KG · TISCHLERMEISTER

- ❑ Möbelfertigung, -aufarbeitung und -restaurierung
  - ❑ Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
  - ❑ Einbruchsschutz an Fenstern und Türen
  - ❑ CNC-Bearbeitung

Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. (0 40) 8 30 84 79  
Fax (0 40) 8 30 94 64 · E-Mail hussner@t-online.de



Reparatur  
Wartung  
Stördienst

**Käshammer+Richter GmbH**  
Heizungsbau, Bauklempnerei, Sanitärtechnik

Seit 1983 sind wir Spezialisten für  
alle **Heizungs-, Dach- und Sanitärarbeiten**  
im Haus.

Käshammer + Richter GmbH Heizungsbau  
Osdorfer Weg 36 · 22607 Hamburg  
Tel. 040 892 077

[www.kaeshammer-richter.de](http://www.kaeshammer-richter.de)

>> 25 Jahre <<

*Malermeister  
Dieter Schulze*

**Tel./Fax 870 45 87**

>> schön und gut <<

*Schulze*

**HS BauTeam**  
seit 1985

Jedes Haus ein Unikat  
individuell geplant nach Ihren Wünschen



40 Jahre Erfahrung im Bau von  
Landhäusern, Stadtvillen und Wohnanlagen

Klassische, massive Bauweise mit moderner Haustechnik

Regionale, leistungsstarke Partnerbetriebe

Alles aus einer Hand zum garantierten Festpreis

**Wir beraten Sie kompetent und ausführlich**

HS BauTeam · Hauptstr. 83 · 25462 Rellingen  
Tel. (04101) 59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

## BEMERKENSWERTES

ALT OSDORF

### Nachbarschaftsflohmarkt

Die Siedlung Bockhorst/Wildenbruchstraße (Blankenese/Alt Osdorf) veranstaltet im Juli einen Nachbarschaftsflohmarkt. Lauter Schätzchen warten darauf, von Groß und Klein gefunden zu werden! Stöbern Sie auf den Parkplätzen und vor den Häusern der Siedlung! (Auf Höhe der Bushaltestelle Tietzstraße / Bus 22)

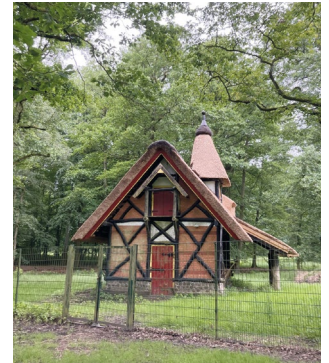
**So., 14. Juli ab 11 Uhr, Siedlung Bockhorst/Wildenbruchstraße**

NIENSTEDTEN

### Wie geht es im Hirschpark weiter?

Im Hirschpark tut sich was. Im Juni erhielt das Futterhaus im Gehege ein neues Reetdach. Laut Bezirksamt Altona schreiten damit die Sanierungsarbeiten voran. „Die alte Futterstelle wurde abgeräumt. In einem nächsten Schritt wird die Futterstelle neu angelegt – und das Futterhaus erhält eine artgerechte Trinkwasserversorgung. Außerdem stehen noch Zaunarbeiten aus, damit das Gehege die Anforderungen des Tierschutzgesetzes erfüllt“, so Pressesprecher Mike Schlink.

Damit wird zum einen ein innenliegender Elektrozaun hergestellt, um den direkten Kontakt zwischen Tier und Mensch zu verhindern und zum anderen die Futterstelle zum sanierten Futterhaus verlagert. Hier soll eine eingezäunte Fläche geschaffen werden, auf der die Tiere separiert werden können. Sobald die Arbeiten abgeschlossen sind, sollen die Hirsche, die derzeit im Wildgehege Klövensteen untergebracht sind, in den Hirschpark zurückkehren. Das Bezirksamt geht davon aus, dass dies noch in diesem Jahr erfolgen wird.



**Futterhaus erhält neues Reetdach**

MUSIK

### Meute zog durch den Osdorfer Born

Am 4. Juni zeigte der Osdorfer Born „klare Kante gegen rechts“. Die gleichnamige Initiative rief Hamburger zur Demonstration auf und versüßte ihnen den Gang mit hochwertigen Musik-Acts wie die elfköpfige Techno-Marching-Band Meute, Beatboxerin Lia Şahin und dem Hamburger Rapper Afrob. Zunächst versammelten sich die 2.000 Demonstranten vor dem Born Center, zogen dann die Bornheide entlang und wanderten im Bogen zum Bürgerhaus zurück. Hier hatten Ehrenamtliche Stände mit Informationen aufgebaut und Anwohner sorgten für Speis und Trank. Die Stimmung war trotz des ernsten Themas fröhlich und ausgelassen. Viele Familien nahmen an dem Mini-Festival teil. Jubelten den Künstlern zu und die jüngsten Gäste durften sogar auf der Bühne spontan tanzen, rappen und performen. Eine Teilnehmerin sagte: „Die friedliche Demonstration nimmt mir die Angst vor einer rechten Zukunft.“



**Marching-Band Meute**



FOTO: ELBSCHLOSS RESIDENZ



**Jacqueline Parthum leitet das Wellness Spa seit 2004.**

**NIENSTEDTEN**

**Wellness Spa in der Elbschloss Residenz wird 20 Jahre alt**

Im Juni 2004 öffnete das erste senioren-gerechte Wellness Spa in Deutschland seine Pforten – in der Elbschloss Residenz. Jacqueline Parthum leitet das Wellness Spa von der ersten Stunde an und verantwortet das Konzept. Was Fitness und Gesundheitsthemen angeht, sieht

die Wellness-Expertin erhebliche Unterschiede zwischen den 80-Jährigen heute und von vor 20 Jahren. „Senioren sind 2024 deutlich fitter als 2004. Sie sind sportlicher und haben Erfahrung mit unterschiedlichen Aktivitäten. Sie sind viel offener für Bewegung jeglicher Art und deutlich informierter.“

Das 660 Quadratmeter große Wellness Spa ist heute eines der Highlights der Elbschloss Residenz in Nienstedten. Hier wird alles geboten, was den Körper erfreut: Vom Swimmingpool über Sauna und Dampfbad, von Massage über Yoga und Krafraum gibt es alle Möglichkeiten, um sich fit und schön zu halten oder sich verwöhnen zu lassen.

Parthum fügt hinzu: „Der nächste Trend zeichnet sich schon ab: vollautomatische Trainingsgeräte, bei denen das Trainingsgewicht, die Zahl der Wiederholungen der Übungen und die Grundeinstellung des Trainingsgerätes vom Therapeuten programmiert werden. Man legt seine Karte auf das Gerät und die Einstellungen werden automatisch vorgenommen ...“

**JENISCHPARK**

**Neues zum Gewächshaus-Café**

Und wieder gibt es Streit um die Gewächshäuser im Jenischpark und ein dort geplantes Café. Schon vor sieben Jahren sollte es eine Entscheidung hierzu geben. Doch bislang ist nichts entschieden. Die Bezirks-Verwaltung machte vor geraumer Zeit den Vorschlag einer neuen Ausschreibung für das Café. Am 4. Juni rang sich der zuständige Ausschuss dazu durch, dem Vorschlag zu folgen. Damit ist wieder alles offen. Zum Hintergrund: Im Jahr 2017 erhielt Unternehmer Falk Hocquél von „Schmidt & Schmidtchen“ den Zuschlag für das Projekt. Nach langem Hin und Her war das Projekt aus Kostengründen nicht mehr zu realisieren. Wieder kam alles zum Erliegen. Zwischenzeitlich befinden sich die Schaugewächshäuser im Jenischpark in einem Zustand, der viel Kosten und Mühen zur Instandsetzung erfordern wird. Katarina Blume (Vizevorsitzende der FDP Hamburg) sagte dem Hamburger Abendblatt hierzu: „So viele verlorene Jahre ohne Ergebnis. Es ist sehr bedauerlich, dass es so viel Zeit gekostet hat und so ausgeht.“



**Gewächshaus im Jenischpark: Abwarten und Teetrinken geht hier auch nach Jahren der Planung nicht.**

**KULTURAUSSFAHRT**

**Besuch der NordArt in Büdelsdorf**

Besuchen Sie mit dem Blankeneser Bürgerverein eine der größten Ausstellungen zeitgenössischer Kunst in Europa. In den ehemaligen Werkshallen der Eisengießerei Carlshütte und dem weitläufigen zugehörigen Park zeigen auf über 100.000 Quadratmetern Gesamtfläche mehr als 200 ausgewählte Künstler aus aller Welt ihre Bilder, Fotografien, Videos, Skulpturen und Installationen. Die Gäste erwartet eine fachkundige Führung von circa 1,5 Stunden. Im Anschluss ist noch Zeit für eigene Entdeckungen oder einen Besuch in den angeschlossenen Cafés. Eingeschlossene Leistungen: Fahrt im modernen Reisebus, Eintritt NordArt und Führung, Verbindliche Anmeldung: Blankeneser Bahnhofstr. 31a (Marktplatz-Pavillon), jeden Dienstag und Freitag von 9.30 - 12.30 Uhr, Telefon 040/86 70 32 oder per E-Mail: bbv@blankeneser-buergerverein.de. Kostenbeitrag: € 64 für Mitglieder, € 69 für Gäste.

**Mi., 10. Juli, Abfahrt: 9.15 Uhr am Vorplatz S-Bahnhof Blankenese, 16.00 Uhr Heimfahrt, Ankunft in Blankenese gegen 18.00 Uhr**

*Classic*  
**IMMOBILIEN**  
Westermann & Bürsing

**Wir wissen den Wert Ihrer Immobilie zu schätzen!**



Lutz Westermann



Christoph Bürsing



Tom-Piet Michahelles

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 040 - 44 80 98 82 [www.classic-immobilien.de](http://www.classic-immobilien.de)**



## LIEBESKOMÖDIE

### To the Moon – Ein kleiner Schritt ...

Die Mondlandung sollte den USA das Wettrennen um die Vorherrschaft im All sichern. Nicht nur technisch, sondern vor allem politisch wollte die Supermacht damit ein Zeichen gegen den Kommunismus setzen. Doch leider hat die NASA ein kleines „Imageproblem“...

„To the Moon“ mit Scarlett Johansson und Channing Tatum in den Hauptrollen ist eine scharfsinnige, stilvolle Tragikomödie vor dem Hintergrund der historischen Mondmission Apollo 11.

Die Marketing-Expertin Kelly Jones (Johansson) soll das öffentliche Image der NASA aufpolieren. Doch schon bald fliegen zwischen ihr und Startdirektor Cole Davis (Tatum) die Funken, was seine ohnehin schon schwierige Aufgabe gehörig durcheinanderbringt.

Als das Weiße Haus einen Erfolg der Mission um jeden Preis

fordert, wird Jones angewiesen, eine falsche Mondlandung als Plan B zu inszenieren.

Für alle, die ernsthaft an der Mission gearbeitet haben, ist das ein Schlag ins Gesicht und so gerät alles aus den Fugen.

„To the Moon“ spielt geschickt mit dem Verschwörungsmythos der gefakten Mondlandung und nimmt dabei das Moment des Geschachs um die „richtige Ideologie“ gleich mit aufs Korn. Auch das gewaltige Aufkommen von Fanartikeln zur Mondmission lässt die Geschichte wunderbar einfließen. Tja, es könnte so gewesen sein, aber wer weiß das schon... Vielleicht der Mann im Mond.

**Ab 11. Juli im Kino**

## ACTION-KOMÖDIE

### Deadpool & Wolverine

Wade Wilsons (Ryan Reynolds) Tage als moralisch flexibler Söldner Deadpool liegen hinter ihm. Doch als Wades Heimatwelt einer existenziellen Bedrohung ausgesetzt ist, muss er handeln und sucht Hilfe bei dem X-Man schlechthin: Wolverine (Hugh Jackman). Der hat allerdings so gar keine Lust, sich auf ein Abenteuer einzulassen. Mit typischem Deadpool-Humor, reichlich Action und Anspielungen ohne Ende ist dies ein rundes Filmspektakel, nicht nur für Marvel-Fans.

**Ab 24. Juli im Kino**



**Deadpool (Ryan Reynolds) und Wolverine (Hugh Jackman)**

FOTO: DISNEY PICTURES

## ANIMATIONSFILM

### Ich – Einfach unverbesserlich 4

Gru (Oliver Rohrbeck) ist wieder da und mit ihm seine Frau Lucy (Martina Hill), die Töchter Margo, Edith und Agnes, sein neuer Nachwuchs Gru Junior sowie seine treuen Minions. Im vierten Teil der spaßigen Filmreihe trifft Gru auf Maxime Le Mal (Jens „Knossi“ Knossalla), ein neuer Superschurke, der auf Rache sinnt und mit Valentina eine echte Femme fatale an seiner Seite hat.

Als dann noch Baby Gru Junior entführt wird, war es das mit Ruhe und Frieden. Gru und seine Familie machen sich auf zu einer irrwitzigen Rettungsaktion. Mit dabei die Minions, diesmal noch chaotischer, denn ein Superserum hat fünf von ihnen zu Mega Minions mit besonderen Fähigkeiten gemacht! Einfach unverbesserlich.

**Ab 11. Juli im Kino**



**Ein neuer Bösewicht ist in der Stadt und das bringt Gru voll in Fahrt.**

FOTO: ILLUMINATION UND UNIVERSAL PICTURES

## KOMÖDIE

### Zwei zu eins

Halberstadt im Sommer 1990. Maren (Sandra Hüller), Robert (Max Riemelt) und Volker (Ronald Zehrfeld) finden zufällig in einem alten Schacht die Millionen der DDR, die dort eingelagert wurden, um zu verrotten. Die Drei schmuggeln Rucksäcke voll Geld heraus. Gemeinsam

mit ihren Freunden und Nachbarn entwickeln sie ein ausgeklügeltes System, um das inzwischen wertlose Geld in Waren zu tauschen und den anrauschenden Westlern und ihrem Kapitalismus ein Schnippchen zu schlagen. Denn wenn man jetzt ein bisschen schlau ist, kann dieser Sommer nicht nur ein großes Abenteuer, sondern auch der endgültige Wendepunkt in ihrem Leben sein. Eine großartige Satire über die deutsch-deutsche Geschichte.

**Ab 25. Juli im Kino**



**Baden im Geld – Maren, Volker und Robert**

FOTO: X-VERLEIH/AG/PETER HARTWIG

# Lokales Grün



Über sich hinauswachsen in den Tigärs.

## SÜLLDORF Bock auf Selbstversorgung

Im beschaulichen Alt-Sülldorf ist Familie Timmermann seit Generationen im Ackerbau tätig. Seit zwei Jahren hat die Familie ein neues Projekt, dass immer mehr Fahrt aufnimmt: die Timmermanns Gärten. Dort, wo früher Gemüse angebaut wurde, können heute Hobby-Bauern eigene Parzellen für ein Jahr mieten und bestellen. Die Beete werden zu zwei Dritteln von Timmermanns bestückt. 25 verschiedene Sorten kommen zum Einsatz: „Wir achten darauf, dass es widerstandsfähige Sorten sind, die auch gute Erträge bringen. Schließlich sollen die Mieter hier ordentlich ernten können“, erklärt Wilhelm Timmermann. Die Einsaat und das Setzen der „Grundbestückung“ übernehmen Timmermanns. Die Saison geht von Mai bis November. In dieser Zeit werden zwei Mal Jungpflanzen angeliefert, welche die Mieter dann einpflanzen. Das Freiflächen-Drittel bepflanzen die Kunden selbst nach eigenem Gusto. Saatgut und Pflanzen müssen lediglich Bio sein, so wie alles hier auf dem Acker. Das gilt auch für den hofeigenen Dünger. Danach heißt es, selbst zur Harke greifen und sich voll auf das Abenteuer Ernten und Säen einlassen. Timmermanns stehen den Pächtern bei Fragen gern zur Seite. Lesen Sie mehr zum Thema auf: [www.kloenschnack.de](http://www.kloenschnack.de)



FOTO: BEZIRKSAMT ALTONA

Teilflächen im Naturschutzgebiet Schnaakenmoor werden von einer kleinen Herde ganz natürlich gepflegt.

## RISSEN „Öko-Rasenmäähher“ für das Schnaakenmoor

Nach 2022 und 2023 sorgt auch in diesem Jahr eine kleine Herde aus Schafen und Ziegen dafür, dass Teilflächen im Naturschutzgebiet Schnaakenmoor in Rissen auf natürliche Art und Weise gepflegt werden.

Seit dem 27. Mai sind dieses Mal 30 Ziegen und 30 Schafe im Sinne der biologischen Landschaftspflege im Schnaakenmoor unterwegs. Hintergrund für den tierischen Einsatz ist eine erfolgreiche Ausschreibung der Behörde für Umwelt, Klima, Energie und Agrarwirtschaft (BUKEA) und des Bezirksamtes Altona aus dem Jahr 2022. Die Beweidung – ganz ohne maschinellen Einsatz – wurde in enger Abstimmung mit den betreuenden Naturschutzverbänden geplant und umgesetzt. Sie ist vorerst auf drei Jahre ausgelegt.

FOTO: TOMI QUANDT



Lars-Oliver Breuer,  
Dieln Heizungstechnik

## ENERGIE-TIPP Wärmekonzept für Mehrfamilienhäuser

Eigentümer von Mehrfamilienhäusern oder Wohnungseigentümergeinschaften (WEG) können seit Ende Mai Förderanträge für die Heizungsmodernisierung stellen. Als Basis der Sanierung steht eine Machbarkeitsanalyse an: Ob Wärmepumpe, Pelletheizung, Hybridlösungen oder PV-Anlagen geeignet sind, hängt von den individuellen

Gegebenheiten und der technischen Machbarkeit ab. Während für Einfamilienhäuser viele Hersteller und Optionen verfügbar sind, bieten nur wenige Anbieter passende Geräte für Mehrfamilienhäuser an.

Die Förderung für WEGs ist komplex. Die Grundförderung von 30 Prozent und der Effizienzbonus beziehen sich auf das Haus und das System. Der Klimageschwindigkeits- und der Einkommensbonus stehen nur selbstnutzenden Eigentümern zur Verfügung. So kann es sein, dass innerhalb einer Gemeinschaft die individuelle Förderung von 30 Prozent bis 70 Prozent reicht. Die Kostenbasis der Förderung wird nach der Wohneinheiten-Anzahl berechnet: 30.000 Euro für die erste Wohnung, 15.000 Euro für die zweite bis sechste Wohnung und jeweils 8.000 Euro für jede weitere Wohnung.

Angesichts dieser Komplexität ist die Erarbeitung eines passenden Konzepts eine spannende Aufgabe, bei der Hauseigentümer, Verwalter, Energieberater und Handwerker eng zusammenarbeiten sollten.

[www.diehn-heizungstechnik.de](http://www.diehn-heizungstechnik.de)

ANZEIGE

## ZUKUNFTSFORUM BLANKENESE Stadtteil wächst wieder über sich hinaus



Beete wurden neu bepflanzt, zum Beispiel mit Kapuzinerkresse.

Unter dem Motto „Hände schmutzig machen, Blankenese Farbe geben!“ haben fleißige Helferinnen und Helfer in den vergangenen Wochen bereits gezeigt, dass man mehr als nur zuschauen oder den Zustand öffentlicher Grünflächen beklagen kann.

Zwölf Beete wurden entlang der Blankeneser Bahnhofstraße und der Probst-Paulsen-Straße gemeinsam vorbereitet. „Wir haben nette Gespräche geführt, gelacht und vor allem viele Glücksmomente erlebt. Es war ein schönes Gefühl von Freiheit und Verbundenheit mit der Natur,“ meinte eine begeisterte Mitstreiterin bei der ersten Pflanzaktion am 14. Juni. Das Zukunftsforum Blankenese e. V. hat das Projekt „Blühendes Blankenese“ initiiert und dafür eine Grünpatenschaft mit dem Bezirk Altona übernommen. Die Loki Schmidt Stiftung hat die Fördermittel für die Anschaffung der Pflanzen bereitgestellt. Gepflanzt werden ausschließlich heimische, insektenfreundliche Arten.

[www.zukunftsforum-blankenese.de](http://www.zukunftsforum-blankenese.de)



**Ein betriebsamer Mittwochvormittag,  
Anfang der 1930er-Jahre im Harburger Hafen**



Eisenbahn und Hafen – eine sinnvolle Zusammenarbeit mit Kraft und Logik. In den 30er Jahren rangiert die preußische T14.1 mit der Ordnungsnummer 93 1008 im Seehafen Harburg. Dieser Loktyp wurde als Streckenlok konzipiert und war eher selten im Rangierdienst zu sehen.

Ob das Bahnbetriebswerk Harburg, zu dem die Lok in den 30er-Jahren gehörte, einen Engpass an Rangierlokomotiven hatte, entzieht sich unserer Kenntnis. Sicher ist allerdings, dass an diesen Verladebrücken Massengüter umgeschlagen wurden.

Streng genommen gehörten zum Aufnahmezeitpunkt die Harburger Seehäfen noch gar nicht zu Hamburg, denn die preußische Stadt Harburg-Wilhelmsburg kam erst durch das Groß-Hamburg-Gesetz zum 1. April 1938 zu Hamburg.

# Das Amtsgericht



Aus dem Amtsgericht  
**Anders**

**W**egen gewerbsmäßig ausgeführten Diebstahls stand Heiner D. (Name geändert), ein junger Mann mit langem Vollbart und Tätowierungen im Nacken und auf dem rechten Unterarm vor dem Gericht. Mit flacher Stimme bekennt er sich dazu, in einer Parfümerie „Chanel Bleu“ mit einem Verkaufspreis von 179 Euro entwendet zu haben – nicht, um das Parfum selbst zu verwenden, sondern um es zur Finanzierung seiner Drogensucht zu verkaufen.

Begleitet wird er von Polizisten, denn bereits im Februar hatte er am Jungfernstieg eine ganz ähnliche Tat begangen („Tom Ford“ im Wert von über 200 Euro) und befindet sich in Haft. Vier Monate zur Bewährung war im Februar das Urteil, der Grund hierfür ist mit Sicherheit in den zahllosen Vorstrafen Heiner D.s zu finden.

„Ich habe das gemacht. Ich hatte mir vorgenommen, keine Drogen mehr zu nehmen, aber bin von einem Kollegen eingeladen worden“, sagt Heiner D. Mit dem Kollegen zusammen nahm er wieder Kokain, seine Sucht nach Heroin wird zur Zeit durch Substituierung in Schach gehalten. „Wir haben uns entschlossen, das einzugestehen, weil das“ – damit meint er Diebstahl und Drogenkonsum – „nicht der Weg ist, den ich weiter einschlagen möchte.“

Mit „uns“ meint er sich und seine Anwältin, die vor Ge-

richt folgendes vorträgt: Weil er von seiner leiblichen Mutter geschlagen wurde, zog er bereits mit zwei Jahren gemeinsam mit seinem älteren Bruder zu einer Pflegefamilie. Doch auch die Pflegemutter sei überfordert gewesen, der Pflegevater als Oberarzt wenig zu Hause. Als Heiner D. 13 Jahre alt war, habe die Pflegemutter ihn von der Nachhilfe abgeholt und direkt ins Jugendheim gefahren. „Beziehungsabbruch“, sagt Heiner D.s Verteidigerin, traumatisch. Der Bruder habe bei den Pflegeeltern bleiben dürfen.

Seinen Hauptschulabschluss habe Heiner D. mit 1,0 gemacht. Was er jetzt bräuchte, wäre eine Drogentherapie und eine stationäre Psychotherapie, sowie einen Betreuer, der ihm engmaschig helfe. Ein Wohnplatz sei für ihn reserviert. ADHS habe man in der Vorschule diagnostiziert und mit Medikamenten behandelt. Heute geht es auch um Depression, das Stichwort Borderline fällt, es gab einen Selbstmordversuch. „Er wünscht sich, dass das nochmal anders wird“, sagt die Verteidigerin, „doch das geht nicht ohne Hilfe“.

Vier Monate auf Bewährung hatte Heiner D. im Februar erhalten und in dieser Bewährungszeit „genau das Gleiche noch einmal gemacht“, wirft ihm die Staatsanwältin vor. Insgesamt muss er nun wegen gewerbsmäßigen Diebstahls sieben Monate in Haft. „Daranunter kann man es nicht mehr begründen“, erklärt die Richterin. *Harriet Schwerin*

# Tims Thesen

THEMA:

## Die KI auf der Überholspur



Tim Holzhäuser schreibt hier seine monatliche Glosse

**M**it Interesse habe ich das Interview im letzten KLÖNSCHNACK gelesen. Die Geschäftsführer der Buchhandlung Wassermann wagen eine Prognose bezüglich der Leistungsfähigkeit von KI. Die Frage lautete im Wesentlichen, ob morgen Unterhaltungsliteratur von Künstlicher Intelligenz verfasst wird. Antwort im Interview, sinngemäß: Eher nicht.

Ich bin mir da nicht so sicher. Von Insidern aus dem Silicon Valley häufen sich die Andeutungen, man möge eher groß denken als klein, um auch nur *einen Bruchteil* der Veränderung zu erahnen, die vor der Tür steht.

Groß denken führt dann zwangsläufig zu folgender These: 2035 wird die überwältigende Mehrheit der veröffentlichten Bücher von Künstlicher Intelligenz verfasst. Machen wir uns nichts vor: Auch Thriller-Autoren vom Kaliber eines Stephen King schöpfen keineswegs nur aus ihrer Genialität, sondern – das räumen sie selbst unumwunden ein – aus einer Vielzahl von Anregungen aus Presse, Film etc. Die menschliche Kreativität basiert hier auf dem handwerklich gekonnten Verknüpfen bekannter Inhalte. Oder nehmen Sie Drehbuch-

autoren und deren Lehrwerke. Dort finden Sie eine handliche Anzahl von Plots, die seit „Ben Hur“ immer und immer wieder mit Leben gefüllt werden.

Ähnliches kennen wir aus der Musikindustrie. Ein großer Teil der Chart-Titel sind so schlicht, dass eine KI mit ihnen schon heute keine großen Schwierigkeiten hätte. Kurzum: Morgen schreibt die KI Bücher, Filme, produziert Computerspiele und schließlich so ziemlich all das, was uns umgibt.

Denken Sie mal an Ihr Auto. Keine Sekunde lang würden Sie annehmen, ein Mensch hätte es gebaut. Das war bis in die 80er-Jahre anders. Keine Sekunde hätte man es damals für möglich gehalten, dass *ein Roboter* ein Auto baut. Und so geht es mit der Mehrheit der Produkte. Während es früher als Selbstverständlichkeit galt, dass ein Mensch für Bügel-

## „Groß denken“

war, ist es heute eine Selbstverständlichkeit, dass kein Mensch mehr nennenswert in die Fertigung involviert ist.

Und doch kennen wir die liebenswerten Ausnahmen, die eigenhändig Tische zimmern, Glas blasen, Sofas restaurieren und Röhrenradios zusammenbauen. Ihre Produkte stehen bei Manufactum mit einem eindrucksvollen Preis, den wir aus einem nostalgischen Gefühl heraus bezahlen.

Analoges könnte 2035 zu beobachten sein. Wir wissen, dass der neue Bestseller nicht von einem Menschen geschrieben wurde, kennen aber noch Menschen, die Bücher schreiben. Es wird einen Massenmarkt geben und einen für Liebhaber – und die Wahrscheinlichkeit ist groß, dass wir das normal finden werden.

Fun fact zum Schluss. Zwischen dem ersten Auto moderner Prägung (Ford T) und der Mondlandung lagen ganze 61 Jahre.

**Das Thema des Monats**

# SOMMER IN DER STADT



**MITMACHEN &  
GEWINNEN!**

Alles, was jetzt Freude macht  
Im Juli 2024



FOTO: TRENDWERK FOTOGRAFIE 2014

## Stadtzentrum Schenefeld

Haben Sie schon die STADDI-App und sammeln fleißig Punkte, die Sie in immer wechselnde Prämien tauschen können? Alle anderen laden die App noch schnell runter: überall, wo es Apps gibt. Mit der STADDI-App wird das Stadtzentrum noch attraktiver und lädt zum Entdecken und Verweilen ein.

[www.stadtzentrum-schenefeld.de](http://www.stadtzentrum-schenefeld.de)

**10 Gutscheine im Wert von je 25 Euro**

**W**ir möchten Ihnen die Sommerzeit versüßen und verlosen von den hier aufgeführten Unternehmen, Restaurants und Einkaufszentren sommerliche Gutscheine, die ein kulinarisches Erlebnis, einen neuen Look oder einen ausgiebigen Einkaufsbummel ermöglichen.

Machen Sie mit und gewinnen Sie mit etwas Glück einen der angegebenen Preise!

### Teilnahmebedingungen:

Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Gewinnspiel“ und Ihrer Adresse senden an: [julia.wehrhahn@kloenschnack.de](mailto:julia.wehrhahn@kloenschnack.de)  
Der Einsendeschluss ist Freitag, 2. August 2024.

### Viel Glück!

Wir danken den Unternehmen für die zur Verfügung gestellten Preise.



FOTO: HYGGE

## Hygge The Farm

Kommen Sie bei uns auf der Farm vorbei – dort werden im Bistro feine Speisen angeboten. Von Frühstück über Lunch bis Kuchen, eigenem Kaffee und vielem mehr. In unserem Hofladen können Sie frisches Gemüse und Salate sowie Kräuter und viele weitere hochwertige Produkte kaufen.

[www.hygge-thefarm.de](http://www.hygge-thefarm.de)

**3 Gutscheine im Wert von je 50 Euro**

Die Sommerzeit genießen

# Kulinarische Highlights und Shopping-Erlebnisse zu gewinnen!



## Lüchau Bauzentrum

Das Lüchau Bauzentrum bietet an seinem Standort Wedel das komplette Sortiment für den Garten an. Pflanzen, düngen und pflegen – hier werden Sie Ihre Freude haben. Auch wenn es um Gartengeräte, Gartenmöbel oder Deko- und Wohn-Accessoires geht, sind Sie an der richtigen Adresse. Tipp: Lüchau bietet eine kostenfreie Bodenanalyse an. Auch Proben von kranken Pflanzen werden analysiert.

[www.luechau.de/gartencenter](http://www.luechau.de/gartencenter)

**5 Gutscheine im Wert von je 30 Euro**



FOTO: LÜHMANN'S TEESTUBE

## Lühmanns Teestube

Dieses charmante Café bietet seinen Gästen seit über 30 Jahren eine gemütliche und einladende Atmosphäre, die durch sein rustikalen Dekor und den nostalgischen Charme geprägt ist. Das Café ist nicht nur für seine reichhaltige Teekarte bekannt, sondern auch für eine exzellente Auswahl an frisch gebackenen Kuchen und Gebäck, die täglich frisch vor Ort zubereitet werden.

[www.luehmanns-teestube.eatbu.com](http://www.luehmanns-teestube.eatbu.com)

**3 Brunch-Gutscheine im Wert von je 40 Euro**



FOTO: FEINKOST AHREND

## Feinkost Ahrend

Herausragende Feinkostspezialitäten und fundierte Beratung – und das seit mehr als 60 Jahren. Feinkost Ahrend steht für kompromisslose Qualität und damit für vollkommenen und natürlichen Genuss. Tagesgerichte, Präsente, Catering, Spezialitäten. Einfach telefonisch bestellen und das Team bringt Lebensmittel und Getränke direkt zu Ihnen nach Hause.

[www.feinkost-ahrend.de](http://www.feinkost-ahrend.de)

**3 Gutscheine im Wert von je 40 Euro**



## Lecker Currywurst an der Elbe

Ob vegetarisch oder vegan, ob Roastbeef mit Röstkartoffeln, Matjesfilet auf Bauernbrot oder Tonis legendäre Currywurst mit knackig-frischen Pommes: Wer zur Mittagszeit von 12 bis 14.30 Uhr einfach lecker essen möchte, dem sei Tonis Elbcafé am Rissener Ufer empfohlen.



### In Tonis Elbcafé kommt leckere Hausmannskost auf den Tisch.

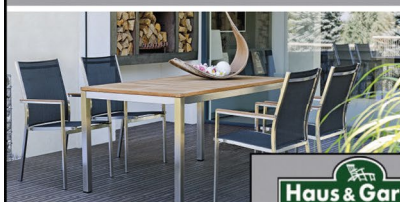
Was Toni Maak-Baumann ihren Gästen an der Elbe serviert, ist einfach ein Gaumenschmaus. Sollte man sich nicht entgehen lassen! Wer mag, kann ihre Köstlichkeiten auch am Strand genießen: Auf Bestellung zaubert die Gastronomin einen gut gefüllten Picknickkorb für besondere Genießer-Momente am großen Strom. Apropos genießen: Ab Ende September gibt es ein Candle-Light-Dinner in Tonis Elbcafé. Einfach anrufen, die Details besprechen und reservieren – dann organisiert Toni einen romantischen Abend nach Ihren Wünschen. Für solche Dinge hat sie übrigens ein besonderes Händchen, was man spätestens dann merkt, wenn man einmal ihren sehr originellen Cateringservice in Anspruch nimmt.

**Tonis Elbcafé, Eventmanagement & Catering, Toni Maak-Baumann, Rissener Ufer 23, Rissen, Telefon 60 00 30 70, www.tonibaumann.de**

Am Rissener Ufer empfohlen. Was Toni Maak-Baumann ihren Gästen an der Elbe serviert, ist einfach ein Gaumenschmaus. Sollte man sich nicht entgehen lassen! Wer mag, kann ihre Köstlichkeiten auch am Strand genießen: Auf Bestellung zaubert die Gastronomin einen gut gefüllten Picknickkorb für besondere Genießer-Momente am großen Strom. Apropos genießen: Ab Ende September gibt es ein Candle-Light-Dinner in Tonis Elbcafé. Einfach anrufen, die Details besprechen und reservieren – dann organisiert Toni einen romantischen Abend nach Ihren Wünschen. Für solche Dinge hat sie übrigens ein besonderes Händchen, was man spätestens dann merkt, wenn man einmal ihren sehr originellen Cateringservice in Anspruch nimmt.

# GARTENMÖBEL

## Strandkörbe Sonnenschirme



**Haus & Garten AMBIENTE**  
**SET PREISE**  
**IM JULI**  
**AB 4 SESSEL + TISCH**  
**ODER EINER LOUNGE**  
**LIEFERUNG FREI HAUS**

**24 Jahre**  
**gleich ums Eck**  
**Herzlich**  
**Willkommen!**



Osdorfer Landstr. 253 · Hamburg · Tel. 040 80010227  
[www.gartenmoebel-hamburg-shop.de](http://www.gartenmoebel-hamburg-shop.de)

## Rosenmarkt im Freilichtmuseum

Am Sonntag, dem 14. Juli, blüht und duftet es im Freilichtmuseum am Kiekeberg: Beim Rosenmarkt von 10 bis 18 Uhr können Besucherinnen und Besucher an rund 20 Ständen Rosensorten von Zuchtbetrieben und Gärtnereien beschnuppern und erwerben. Und noch mehr, denn es werden auch Kosmetik, Kulinarisches, Schmuck und Dekorationen rund um die Rose angeboten. Zudem beraten die Aussteller zu Rosenthemen wie Pflege, Schnitt und Dünger. Für musikalische Unterhaltung sorgt das Duo „Twosome Entwined“ mit Blues, Bossa und Jazz, während „Das Wegewitz – Museumscafé und Rösterei“ Frühstücksvarianten, Kaffeespezialitäten und hausgemachten Kuchen serviert. Und im Museumsgasthof „Stoof Mudders Kroog“ genießen Besucher norddeutsche Gerichte.



FOTO: PETRA DIEHL-FOTOGRAFEN

### Duftende Rosen am Kiekeberg

Weitere Termine im Freilichtmuseum: Offenes Ferienprogramm für Kinder ab 4 Jahren (6.7. bis 11.8.), „Gelebte Geschichte: 1804, 1904, 1945“ (16. bis 21.7., jeweils von 10 bis 18 Uhr).

**Freilichtmuseum am Kiekeberg, Am Kiekeberg 1, 21224 Rosengarten, Telefon 040/790 17 60, www.kiekeberg-museum.de**

# Sommerfitness!

**Studio-Sommeraktion bis 31.08.2024**  
**1 Monat trainieren für 55,- Euro inkl. Schwimmen & Sauna**

Bertrand-Russell-Straße 4 · 22761 Hamburg  
Telefon 040-8906010 · [www.vafev.de](http://www.vafev.de)

**VAF**  
Verein Aktive Freizeit e.V.

**JOHANNIS**  
*Apotheke*

**DERMASENCE**  
MEDIZINISCHE HAUTPFLEGE

**Angebot im Juli**

Beim Kauf von zwei Produkten gibt es eine Reinigungslotion für die Reise gratis.

Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg  
www.johannis-apotheke-blankenese.de · Tel. 86 02 45

## Coaching und Kunst in historischem Ambiente

Business-Coaching trifft auf Kunst und Begegnung mitten im Naturschutzgebiet: Seit Herbst 2023 betreibt Mentorin und Leadership

FOTO: PAUL KÖNIGER



**Birgit Dierker**

Coach Birgit Dierker ihr Atelier „werke und werte“ auf dem ehemaligen und heute denkmalgeschützten Kunsthof in Holm bei Wedel. Auf rund 170 nachhaltig sanierten Quadratmetern hat sie eine einzigartige Mischung aus Atelier, Workshop-Location und Begegnungsort geschaffen. „Der historische Hof bietet die perfekte Umgebung, um effektive Transformation zu unterstützen“, erklärt Dierker. „Die Einbindung von Kunst ermöglicht Entwicklungen, die über das hinausgehen, was herkömmliche Coachings leisten können.“ Neben Einzel- und Gruppenworkshops bietet sie unterschiedliche Retreats an. Das Atelier

ist außerdem Raum für Werkstattgespräche, Ausstellungen und Konzerte sowie Location für andere Künstler und Coaches.

An jedem letzten Samstag im Monat ist das Atelier von 13 bis 16 Uhr zum entspannten Netzwerken unter dem Motto „Kaffee, Kunst und Kuchen“ für jedermann geöffnet.

**Atelier werke und werte,**  
**Hetlinger Straße 19, 25488 Holm,**  
**Telefon 0171/330 09 99, www.atelier-werkeundwerte.de**

**SOMMERLOOK**

**MARKT 26**  
NIENSTEDTEN

Markt 26 Damen- und Herrenmode  
Nienstedener Marktplatz 26 • 22609 Hamburg  
Telefon 040-41420644 • www.markt26-mode.de

## Sonnenschutz für jeden Wohnstil

Jeder Mensch hat seine eigenen Vorstellungen davon, wie sein privates Lebensumfeld aussehen soll. Genau wie die Einrichtung der Wohnräume sollen auch Terrasse oder Balkon zu den persönlichen Lebensvorstellungen passen. Ein guter Sonnenschutz darf dort nicht fehlen. Er soll perfekt die Gestaltungslinie des Outdoorbereichs fortführen, die durch seinen Bodenbelag

und die Möblierung vorgegeben ist. So passen etwa runde Markisengestelle und natürliche Farben oder verspielte Dekore sehr gut zu eher romantischen oder naturnahen Einrichtungsstilen, während kühle Uni-Farben und eckige Gestellformen wie bei der Markisenserie Trentino von Lewens-Markisen minimalistische oder bauhausinspierte Wohnstile aufgreifen. Die Experten von Kohlermann & Koch beraten zum Thema und halten die verschiedenen Sonnenschutz-Produkte bereit.



FOTO: DID-LEWENS-MARKISEN

**Lassen Sie die Grenzen zwischen Innen- und Außenbereich verschwinden!**

**Kohlermann & Koch, Schenefelder Landstraße 281, Iserbrook, Telefon 87 30 32, www.kohlermann-koch.de**

**Sommerspaß am Kiekeberg**

Sa 6. Juli – So 11. August  
Di – Fr, 9.30 – 16.30 Uhr  
am Wochenende, 10.30 – 17.30 Uhr

Kostenfreies Ferienprogramm ohne Anmeldung.  
Jede Woche ein anderes Thema.

**KIEKEBERG** Freilichtmuseum am Kiekeberg  
kiekeberg-museum.de

## Sommer, Sonne, schöne Blumen

Der Sommer, die schönste Zeit des Jahres! Ob für den eigenen Garten, als Mitbringsel für eine Gartenparty, zum Grillen oder nur so als kleine Aufmerksamkeit – im Blumenhof Pein finden Sie die schönsten Pflanzen des Sommers für Haus oder Garten.



### Perfekt ausgerüstet für jede Grillparty

Im Sommer gibt es immer wieder Neues zu entdecken, denn die Sortimente wechseln ständig. Jetzt findet man eine große Auswahl an sommerblühenden Solitär-Stauden, Gräsern, großen Hortensien, blühenden Gehölzen und wunderschönen Solitär-Dahlien. Fertiggemacht als Geschenk glänzt man damit auf jeder Sommerparty. Wer noch etwas für den Gaumen dazu oder auch als Geschenk alleine sucht, dem stehen eine Vielzahl an Kräutern oder Solitär-Tomaten zur Auswahl oder er findet im leckeren „Gourmet Berner“-Sortiment bestimmt etwas. Hier gibt es verschiedene Gewürzmischungen und Öle zum Grillen, Sahnliköre für ein besonderes Eisvergnügen, aber auch für einen guten Schluck danach. Liebhaber von edlen Rotweinen aus Chile und feinen Bränden der Firma „Prinz“ sind hier auch richtig und dazu gibt es noch Fruchtweine und Liköre von „Spitz“ im Angebot. Sie suchen nach Geschenkideen? Denn kiek doch mal in!

**Blumenhof Pein, Dockenhudener Chaussee 96, 25469 Halstenbek, Telefon 04101/411 88, www.blumenhof-pein.de**

FOTO: CONTRASTWERKSTATT - FOTOLIA

## KREATIVE RAUMGESTALTUNG VON MEISTERHAND



RUDOLF MEYER

Wedeler Landstraße 53g  
22559 Hamburg

Tel. 040 812392 | E-Mail info@raumdesign-meyer.de

- ▶ Dekorationen
- ▶ Sicht- und Sonnenschutz
- ▶ Polstern
- ▶ Bodenbeläge
- ▶ Insektenschutz

[www.raumdesign-meyer.de](http://www.raumdesign-meyer.de)



**DIE BLAUBEER PLANTAGE**  
HEINZCLASEN • TANGSTEDT

## DIE BLAUBEERPLANTAGE

**WIR SEHEN UNS IN TANGSTEDT.**

**BLAUBEEREN zum Selberpflücken**  
Brunsmoorweg / Plantage  
25499 Tangstedt bei Pinneberg  
15 km nördlich von Hamburg  
Folgen Sie der Beschilderung.

**BLAUBEERAUTOMAT 24H**  
Dorfstraße 45, 25499 Tangstedt



**Bäcker Schlüter samstags und sonntags bei uns auf der Plantage!**

Öffnungszeiten ab Mitte Juli - Anfang September: Mo. - So. 9:00 Uhr - 18:00 Uhr  
info@clasen-blaubeeren.de • www.clasen-blaubeeren.de

SIE FINDEN UNS AUCH BEI:  

## Sport zu Hause ist gesund!

Viele Menschen schaffen es nicht, regelmäßig zu trainieren. Dabei braucht unser Körper die Bewegung, damit die Gelenke in Schuss bleiben, der Stoffwechsel funktioniert und die Muskulatur ihre Beweglichkeit erhält und nicht abbaut.

Erreichen kann man das mit Sport, sogar mit Sport zu Hause! Wie das geht, zeigt Ihnen der geprüfte Fitnesscoach und Personal Trainer David Meyn aus Blankenese. Er trainiert mit Menschen im Alter zwischen 40 und 90 Jahren, um ihre Muskulatur wieder aufzubauen oder in Form zu halten. Er fährt zu seinen Kunden nach Hause und bringt jegliches Equipment zum Training mit. Egal ob Muskelaufbau, Ausdauertraining, Gewichtsreduzierung oder Unfallprophylaxe: Die individuelle Betreuung, die auch Dehnungen und Massagen mit einschließt, macht seine Arbeit außergewöhnlich effektiv.



**Zu Hause trainieren mit David Meyn**

Nähere Informationen unter 01577/314 33 08 und im Internet auf [www.meyntraining.de](http://www.meyntraining.de)

# BOCA

RESTAURANT BAR & CAFE

**BOCA RESTAURANT IN HAMBURG RISSEN**  
Alte Sülldorfer Landstraße 420 c (in der Sackgasse)  
Tel: 040-41 42 09 84, Mobil 0176-43 80 37 15  
E-Mail: [boca@bocarestaurant.de](mailto:boca@bocarestaurant.de)  
Geöffnet montags ab 17 Uhr-dienstags bis sonntags 12-22 Uhr  
[www.bocarestaurant.de](http://www.bocarestaurant.de)

**KAI WIECHMANN®**  
Exklusives für Heim und Garten



Riesen-  
auswahl!

Teak Gartenmöbel • Sonnenschirme • Polyrattan • Auflagen • Kissen

Kai Wiechmann e.K.

Am Diebsteich 55, 22761 Hamburg Mo. - Sa. 10 - 18 Uhr  
oder online bestellen: [www.kai-wiechmann.de](http://www.kai-wiechmann.de)

## Geheimtipp gegen Falten

„Intra Skin Infusion“ heißt eine ganz neue Methode, mit der Sie Ihrer Haut auf angenehmste Weise Gutes tun können. Es geht um das Glätten von Falten und Fältchen, also um das Fachgebiet der Hautspezialistin Angela Rethmeier. Mit „Intra Skin Infusion“ bringt sie mehr Volumen in die Wangen, die Haut bekommt wertvolle „Füller“ wie Hyaluron und Vitamine. Und das alles auf sehr sanfte, angenehme



**Angela Rethmeier**

Art und Weise, inklusive einer vorangehenden gründlichen Hautanalyse. Schließlich muss die Frau ja wissen, was ihre Haut wirklich braucht. „Man entdeckt ein völlig neues 'Ich', mit einem feinen, straffen und festen Teint“, sagen diejenigen, die das neue Verfahren schon genießen konnten. Auch Interesse? Bei Angela Rethmeier in Schenefeld können Sie diese Behandlung buchen.

**Angela Rethmeier  
Hautspezialistin, Blankeneser  
Chaussee 178, 22869 Schenefeld,  
Telefon 040/830 20 51  
und 0176/31 39 25 35,  
www.angela-rethmeier.de**

## Sommerfitness im Angebot

Für eine gesunde Fitness: Der Verein Aktive Freizeit (VAF) in Bahrenfeld bietet Neueinsteigern jetzt einen Probemonat „Sommerfitness“ im Studio zum Exklusivpreis von 55 Euro an. Das große Plus: In diesem Preis sind der Besuch der Sauna und des Schwimmbads enthalten.



### Im VAF kann man jetzt einen Probemonat absolvieren

Nach dem Training geht es zur Erfrischung in den 25-Meter-Pool. Auf den sommerlichen Badespaß muss also niemand verzichten. Wer das Gesamtpaket möchte, bucht die Sommerfitness inklusive Gym-Abo für 66 Euro. Damit kann man zusätzlich an sieben Tagen in der Woche unter 60 verschiedenen Sport- und Gesundheitskursen wählen. Dazu gehören u. a. Langhantel und Fitnesstraining, Body Workout, Cycling, Yoga, Pilates und Zumba®. Letzter Start der Sommerfitness-Aktion ist der 31. August. Wer im Anschluss aktiv bleiben möchte, zahlt keine Aufnahmegebühr. Terminvereinbarung unter Telefon 89 06 01 50.  
**Verein Aktive Freizeit (VAF), Bertrand-Russell-Straße 4, Bahrenfeld, Telefon 890 60 10, info@vafev.de, www.vafev.de**



**Das Team Stephanie Knodt, Anne Brümmer und Iryna Kozak**

## Frisuren für den Sommer

Wenn der Sommer vor der Tür steht, freuen sich die drei Friseurinnen vom Salon Heidi ganz besonders darauf, ihre Kundinnen und Kunden zu beraten, zu frisieren und ein wenig verwöhnen zu dürfen. Ob Spitzen schneiden, einen ganz neuen Schnitt zaubern, ein paar Highlights im Deckhaar setzen, eine frische Farbe auftragen oder eine aktuelle Hochsteckfrisur für das Sommerfest stylen – für jeden Typ und jeden Wunsch haben die Spezialistinnen für individuelle Frisurengestaltung eine Lösung. Übrigens: Wer nicht in den Salon kommen kann, den besuchen die Friseurinnen auch gerne zu Hause. Und danach ist alles vorbereitet für den Sommer.

**Salon Heidi, Kanzleistraße 2, Nienstedten, Telefon 82 88 14**

## IDEE DERBY-MEETING 2024

30. JUNI - 07. JULI AUF DER GALOPPRENNBAHN HAMBURG-HORN



**IDEE  
KAFFEE**

**WETT  
STAR**



Alle Infos zum Derby

**WIR SEHEN UNS  
AUF DER RENNBAHN**  
WETTSTAR.de

Bitte wetten online | 18+ | Suchtisque | buwet.de | wahlstz.de

### 1. Renntag: Sonntag, 30. Juni 10:30 – 17:00 Uhr

Großer Sparkasse Holstein-Familienrenntag mit tollem Kinderland, Minitraber-Rennen und vielen weiteren Attraktionen, Sparkasse Holstein-Cup um 55.000 Euro  
Kinderhutwettbewerb präsentiert von der Sparkasse Holstein – bringt Euren eigenen Hut mit oder bastelt Euch einen Hut im Kinderland auf der Rennbahn

### 2. Renntag: Mittwoch, 03. Juli 16:30 – 20:00 Uhr

**FREIER EINTRITT**  
my-bed.eu - Langer Hamburger um 25.000 Euro

### 3. Renntag: Donnerstag, 04. Juli 10:30 – 13:15 Uhr und

**Young Turf Day 16:00 – 20:30 Uhr**  
Großer Preis von LOTTO Hamburg um 55.000 Euro

### 4. Renntag: Samstag, 06. Juli 11:00 – 17:00 Uhr

**WETTSTAR Großer Hansa-Preis** um 70.000 Euro  
Elitepferde am Start

### 5. Renntag: Sonntag, 07. Juli 10:30 – 18:30 Uhr

**IDEE 155. Deutsches Derby, Gr. I**  
Das Rennen des Jahres um 650.000 Euro.  
Hutwettbewerb präsentiert vom Bankhaus Donner & Reuschel

Das Gelände öffnet 30 Minuten, am Derbytag bereits 45 Minuten, vor Veranstaltungsbeginn!

www.galopp-hamburg.de

Jetzt Tickets buchen:

## Schnell und effektiv Englisch lernen

Ob Kurse für Privatpersonen oder Firmen, ob Business English, Konversations- oder Grammatikkurse, ob Crash-Kurse oder Wochenendkurse: Das Angebot von Elbe English ist außergewöhnlich vielfältig. Welchen Kurs man auch belegt, eines ist sicher: Dank klarer und strukturierter Darstellung der Lerninhalte lernt man in dieser Sprachenschule schnell und effektiv die Weltsprache Nummer eins. Dazu tragen neben dem besonderen Konzept auch erfahrene Dozenten, gepflegte Schulungsräume, eine angenehme Lernatmosphäre und eine moderne Ausstattung bei. Außerdem findet ausschließlich Einzel- oder Gruppenunterricht mit maximal sechs Teilnehmern statt. Ein weiterer Pluspunkt ist die gute Erreichbarkeit. Elbe English befindet sich beim Volksparkstadion und ist aus Othmarschen kommend über die A7 oder aus Blankenese kommend über den Ring 3 schnell erreichbar. Ausreichend Parkplätze befinden sich vor der Tür.



**Die Sprachenschule Elbe English in Bahrenfeld**

**Elbe English, Sylvesterallee 2, Bahrenfeld, Telefon 88 09 99 51, [www.elbe-english.com](http://www.elbe-english.com)**

## Birgit Dierker

Expertin für mentale Gesundheit  
Systemisches Coaching



[atelier-werkeundwerte.de](http://atelier-werkeundwerte.de)

0171 33 00 999 | Hetlinger Str. 19 | 25488 Holm

## Seniorenurlaub an der Ostsee

Fordern Sie noch heute **unverbindlich den Katalog für Ihren Urlaub 2024 an!** Hotels z.B. auf Rügen, Timmendorf, Darß, Kühlungsborn inkl. **Halbpension, inkl. Hin- und Rückfahrt im 9-Sitzer Pkw ab/zur Haustür, z.B. 7 Tage für nur 698,- €.** Tel. 08376 / 92 92 72

Seniorenflug Keller GmbH, Alpenblickstr. 17, 87477 Sulzberg

• [www.seniorenflug.de](http://www.seniorenflug.de) •

## Nachhaltige Terrassenböden

Das Bauzentrum Lüchau bietet eine umfangreiche Auswahl an Terrassenböden aus Holz an, die nicht nur durch ihre zeitlose Ästhetik überzeugen, sondern auch langlebig, robust und nachhaltig sind. Das Angebot an Holzarten umfasst europäische und tropische Baumarten, Bambus und Holz-

Kunststoff-Verbindungen (WPC). „Terrassendielen sind auch ohne zusätzlichen Schutz witterungsbeständig, doch die richtige Pflege erhöht die Haltbarkeit und pflegt die Holzfasern“, erklärt Sascha Sell, langjähriger Experte im Bereich Holz bei Lüchau in Wedel. „Ein Anstrich mit Holzöl nach dem Bau und regelmäßige Auffrischung jedes Frühjahr sorgen dafür, dass die Terrasse lange schön bleibt.“

Das Bauzentrum Lüchau bietet nicht nur Terrassendielen – teilweise direkt zum Mitnehmen – an, sondern auch individuelle Beratung und kostenfreie Workshops. Termine für Letzteres finden sich auf der Website.

**Sascha Sell, Holz-Experte im Lüchau Bauzentrum**

**Lüchau Bauzentrum, Rissener Straße 142, 22880 Wedel, Telefon 04103/800 90, [www.luechau.de](http://www.luechau.de)**



mit zwei verschiedenen Beilagen, Pfeffersauce, Champignons à la crème, Sour Cream<sup>4,6,8,17</sup>, Kräuterbutter und zwei Röstbrote

### Vorspeisen

- Pimientos de Padrón** 8,50  
mini Paprikaschoten in Olivenöl gebraten und bestreut mit Meersalz
- Carpaccio vom Rind** 13,90  
mit Rucola, Parmesan, Olivenöl und Balsamico
- Garnelen Salat** 11,90  
3 Garnelen mit Cherrytomaten, Rucola, Feld- u. bunt gemischter Salat, dazu Vinaigrette

### Aktions Gerichte

- Sommersalat** 16,90  
bunt gemischter Salat mit Hähnchenstreifen, geriebenem Parmesan und Röstbrot
- Norweger Salat** 17,90  
bunt gemischter Salat mit Räucherlachs, roten Bohnen, Oliven und Röstbrot
- Saganaki Burger XXL** 22,90  
rustikales Brötchen<sup>A1</sup> mit 200g Black Angus Beef, Remouladen-Sauce<sup>?</sup>, 100g paniertes Schafskäse, Parmesan Chips, Bacon, Cheddarkäse, frische Tomaten, frische rote Zwiebeln, frischem Salat, Gewürzgurkenscheiben, serviert mit Steakhouse Pommes und Cole Slaw-Salat
- Sommer Fischteller** 22,90  
gegrillter Lachs und 3 Garnelen, serviert mit Parmesan Risotto und frischem Salat
- La Calamarata** 22,90  
Calamari, Zwiebeln, Paprika, Sherrytomaten, Chili, Knoblauch und Pasta Calamarata
- Italian Potatoes „Bari“** 22,90  
Potatoes mit 5 Garnelen und Büffelmozzarella, serviert auf frischem Rucolasalat, dazu Röstbrot
- Hamburger Schnitzel** 23,90  
paniertes Schweineschnitzel, saftig gebraten, mit Spiegelei, serviert mit Zitrone, Süßkartoffel Pommes und Salatbeilage

Jede Woche wechselnde Gerichte

**MITTAGSTISCH ab 10,40€**

Montag-Samstag von 11:30 bis 17:00 Uhr (außer an Feiertagen)

## Stil trifft Komfort: Herrenmode in Nienstedten

„Gerade Herren wollen gern individuell beraten und so zu einem neuen Style geführt werden“, sagt Birgit Euler-Engelhardt, die Inhaberin von Markt 26 Damen- und Herrenmoden in Nienstedten. Ob luftige Hemden, bequeme Shorts und Sommerjeans oder farbenfrohe Shirts: Die aktuelle Sommermode für den gut gekleideten Herren bietet Komfort, Qualität und Stil für jeden Anlass. Vom richtigen Outfit fürs Business über den lockeren Look für den entspannten Urlaub bis hin zum passenden Style für den eleganten Sommer-Event bietet Markt 26 eine spannende Auswahl in vielen Farben und Größen. Natürlich auch etwas für kühlere Abende. Das Team wünscht einen wunderschönen Sommer und freut sich auf Ihren Besuch – und darauf, Sie ganz persönlich beraten zu dürfen.

**Markt 26 Nienstedten, Nienstedtener Marktplatz 26, Telefon 41 42 06 44, [www.markt26-mode.de](http://www.markt26-mode.de)**



**Birgit Euler-Engelhardt und Katrin Weisbrod**

FOTO: STEFFHOTS.DE

## Wetterschutz für die Terrasse

Typisch norddeutsch: Man sitzt mit der Familie gemütlich bei Kaffee und Kuchen auf der Terrasse, da ziehen plötzlich dunkle Wolken am Himmel auf und es beginnt zu regnen. Panisch werden das Geschirr und die Auflagen weggeräumt. Doch das muss nicht sein: Eine Terrassenüberdachung von Solarlux sorgt dafür, dass der gemütliche Nachmittag unter freiem Himmel nicht durch plötzlichen Regen getrübt wird. Solche Überdachungen sind vorzugsweise aus Glas: Sie werten das Eigenheim optisch auf, dunkeln die Terrasse nicht ab, ermöglichen den Blick ins Grüne und schützen vor allem vor Wind und Regen. Ergänzt man die Überdachung noch mit seitlichen Verglasungen, entsteht sogar ein komplettes Glashauss. Die senkrechten Glasscheiben lassen sich im Handumdrehen auf- und zuschieben.

**Rundum verglast, komplett geöffnet oder nur an der Windseite mit Scheiben geschützt: Vieles ist möglich.**

Fachkundige Beratung zu Terrassendächern und eine passgenaue Montage bekommt man beim Solarlux-Partner Sonne Rundum in Schenefeld.

**Sonne Rundum, Hauptstraße 55, 22869 Schenefeld, Telefon 040/83 01 99 90, [www.sonne-rundum.de](http://www.sonne-rundum.de)**



FOTO: MALIK PAHLIMANN / SOLARLUX GMBH

## Ostseeurlaub mit Abholung an der Haustür

Seniorenflug Keller, ein mittelständisches Reiseunternehmen mit spezieller Ausrichtung auf die individuellen Bedürfnisse und Wünsche von Senioren, möchte all seinen Kundinnen und Kunden unvergessliche Tage an der Ostsee ermöglichen. Und weil dafür eine komfortable An- und Abreise die beste Grundlage ist, wird jeder Teilnehmende persönlich an seiner Haustür abgeholt und mit einem 9-Sitzer-Pkw schnell und sicher zum gebuchten Partnerhotel gebracht. Benötigt jemand während der Fahrt eine Pause, wird selbstverständlich angehalten. Auf individuelle Wünsche geht das Team von Seniorenflug Keller so weit wie möglich ein. Ebenso



FOTO: MARINA IGAROVA - STOCKADOBEE.COM

### Auf die Senioren warten schöne Tage an der Ostsee.

werden körperliche Befindlichkeiten und die jeweils herrschenden Wetterbedingungen berücksichtigt. Wenn der Urlaub am Meer zu Ende ist, geht es mit dem 9-Sitzer-Pkw wieder direkt nach Hause – bis vor die Haustür.

**Seniorenflug Keller, Telefon 08376/92 92 72, [www.seniorenflug.de](http://www.seniorenflug.de)**

# Gartenparty

Tolle Dekorationen & schöne Geschenke








Die schönsten Pflanzen für einen blühenden Sommer!

Kick doch mal in...



Ideen für Dich

Mo. – Fr. 8–18 Uhr  
Samstag 8–16 Uhr  
Sonntag 10–12 Uhr



## Blumenhof Pein



Dockenhudener Chaussee 96 · 25469 Halstenbek · Tel. 04101-41188 · [www.blumenhof-pein.de](http://www.blumenhof-pein.de)

## Medizinische Hautpflege

Die Johannis Apotheke bietet jetzt die neuen Kosmetikprodukte von Dermasence an. „Aufgrund der hohen Nachfrage haben wir die medizinische Hautpflege in unser Sortiment aufgenommen“, erklärt

Kosmetikerin Beate Biller. Seit über 30 Jahren ist Dermasence eine der führenden deutschen Marken für medizinische Hautpflege. Sie wird auch von Dermatologen empfohlen. „Die Systempflege ist genau auf die individuellen Hautbedürfnisse abgestimmt und bietet auch wirksame Produkte für die Problemhaut“, sagt Biller. „Zunächst starten wir mit drei Pflegelinien – einer Feuchtigkeitsserie, einer Anti-Aging-Serie und einer Pflegelinie für Couperose und zu Rosacea neigender Haut.“ Die Produkte enthalten pharmakologisch bewährte Wirkstoffe aus der Natur mit modernen Rezepturen. Im Juli gibt es ein besonderes Angebot:



**Kosmetikerin Beate Biller berät gern bei der Auswahl der neuen Dermasence Hautpflegeprodukte.**

Beim Kauf von zwei Produkten gibt es eine Reinigungs lotion für die Reise gratis dazu. „Dermasence ergänzt unser Sortiment perfekt“, so die Kosmetikerin.

**Johannis Apotheke, Blankeneser Bahnhofstraße 26, Blankenese, Telefon 86 02 45, [www.johannis-apotheke-blankenese.de](http://www.johannis-apotheke-blankenese.de)**

## Der Sommer ist da!

Sommer, Sonne, Sonnenschein – die gemütliche Terrasse beim Rio Grande ist wieder geöffnet und lädt zu gemütlichen Abenden ein. Seit 18 Jahren gehört das Rio Grande bereits zu Blankenese. Die Inhaber Ranko Gnjatic und Kremena Todorova haben es dabei geschafft, das Restaurant ständig weiterzuentwickeln, zu verbessern und zu wachsen. Dementsprechend kommen nicht nur viele Stammgäste gerne wieder, auch das Personal ist seit vielen Jahren dabei. Neben der Standard-Speisekarte mit den beliebten Klassikern gibt es einen wöchentlich wechselnden Mittagstisch sowie jeden Monat neue, saisonale Aktions-Gerichte. Hier stimmt einfach das Preis-Leistungs-Verhältnis!



**Ranko Gnjatic und Kremena Todorova sagen „Danke“ an alle Stammgäste**

**Rio Grande, Dockenhudener Straße 2, Blankenese, Telefon 88 94 19 41, [blankenese.rio-grande.net](http://blankenese.rio-grande.net)**

# Elbe English

## English Language School

Präsenz- und Onlineunterricht  
Sicher, einfach und bequem

[www.elbe-english.com](http://www.elbe-english.com) - T. 040 - 880 999 51

## Kohlermann & Koch GmbH

Wir für Ihre Sicherheit  
Einbruch- und Sonnenschutz

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

Schenefelder Landstr. 281 • 22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 • Fax: 870 10 80 • [www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

### Markisenaktion

inkl. Funk und Windsensor

- Rollläden - Insektenschutz - Überdachungen -

## Ihre Wohlfühl- Unser Terrassenholz



Entdecken Sie jetzt  
unser Lagerprogramm!



Bauzentrum  
**i & M Lüchau**

ideen & Machen  
Gemeinsam für deinen Traum

Rissener Str. 142 • 22880 Wedel

## Pflücken ohne Bücken!

Erdbeeren haben die meisten im Sommer schonmal frisch vom Feld gepflückt – aber wie sieht es mit Blaubeeren aus? Auf der großen, liebevoll gestalteten und gepflegten und natürlich prall gefüllten Blaubeer-Plantage in Tangstedt beginnt Mitte Juli die Saison. Hier gibt es die einmalige Chance, sich täglich von 9 bis 18 Uhr die Körbe mit frischen und schmackhaften Blaubeeren zu füllen.



**Frische Blaubeeren vom Feld, selbst gepflückt!**

Der Eintritt ist kostenfrei, ausreichend Parkplätze gibt es direkt vor der Plantage. Die kurzen Wege und gemähten Rasenflächen sorgen dafür, dass auch Menschen mit Rollstuhl oder Kinderwagen in den Genuss der leckeren Beeren kommen.

Zusätzlich gibt es einen Pflanzen-sonderversand und an ausgewählten Tagen verkauft die Bäckerei Schlüter frischen und regionalen Kaffee, Kuchen und Kaltgetränke. Diese können auf den Sitzmöglichkeiten unter schattenspendenden

Schirmen direkt verspeist werden.

Das Clasen-Team heißt Sie herzlich willkommen!

**Die Blaubeerplantage Clasen, Brunsmoorweg/Ecke Wiesenweg, 25499 Tangstedt (Kreis Pinneberg), [www.clasen-blaubeeren.de](http://www.clasen-blaubeeren.de)**



**Horner Rennbahn lockt mit fünf tollen Renntagen**

## IDEE Derby-Meeting in Horn

Auf Freunde des Pferdesports warten fünf spannende Renntage in Horn. Los ging es am 30. Juni ab 11 Uhr mit dem „Sparkasse Holstein Familienrenntag“. Sportliches Glanzlicht ist der Hamburger Stuten-Cup, Sparkasse Holstein-Cup. Rundherum lockt ein buntes Familienprogramm mit dem Kinderland.

Am 3. Juli ist der After-Work-Raceday, ab 17 Uhr mit sechs Rennen. Stehplatzkarten gibt es an diesem Renntag umsonst, der Eintritt ist frei. Der 4. Juli lädt zum großen Lotto-Preis von Hamburg ein. Der 6. Juli bietet zwischen 11 und 17 Uhr zwölf spannende Rennen, Wett-Chancen und viele Gelegenheiten, die Horner Rennbahn zu erkunden. Am 7. Juli folgt ab 11 Uhr das große Finale mit dem absoluten Highlight des Rennsports in Deutschland, dem „IDEE 155. Deutschen Derby“. Insgesamt zwölf Rennen darunter u. a. das BBAG Auktionsrennen, Hapag Lloyd-Rennen und das Rudolf August Oetker-Gedächtnisrennen machen diesen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis.

**Hamburger Renn-Club e.V., Galopprennbahn Hamburg-Horn, Rennbahnstraße 96, Hamburg-Horn, [www.galopp-hamburg.de](http://www.galopp-hamburg.de)**



**Handarbeit: Spezielle Teppichwäsche bei Orientteppich Exclusiv**

## Ferien für Teppiche

Die vor der Tür stehenden Sommerferien sind die perfekte Zeit, um dem eigenen Zuhause hygienische Frische zu verleihen. Das gilt ganz besonders für die Teppiche: Über die Zeit sammeln sich in ihnen Staub, Pollen und Allergene an. Die gründliche Wäsche der Profis von Orientteppich Exclusiv sorgt dafür, dass Ihr Teppich nicht nur sauber aussieht, sondern auch hygienisch rein ist. Während Sie sich im Urlaub entspannen, kümmert sich das Team des direkt am Eingang des Blankeneser Bahnhofs gelegenen Fachgeschäfts um die Reinigung Ihres Teppichs. Und wenn Sie wieder zurück sind, finden Sie Ihr Zuhause frischer und sauberer vor als je zuvor. Ein wunderbarer Start nach den Ferien! Orientteppich Exclusiv bietet zudem einen unkomplizierten Abhol- und Lieferservice. Am besten gleich einen Termin vereinbaren.

**Orientteppich Exclusiv am Blankeneser Bahnhof, Erik-Blumenfeld-Platz 1a, Blankenese, Telefon 86 28 20, [www.exclusiveteppiche.de](http://www.exclusiveteppiche.de)**

## Italienische Gaumenfreuden aus Rissen zum Abholen

Das Boca ist bekannt für seine authentische italienische Küche und für seinen herzlichen und charmanten Service. Das Boca-Team



**Die neu bestuhlte Terrasse lädt zu gemütlichen Abenden ein.**

verwöhnt mit klassischen italienischen Spezialitäten von Antipasti oder Bruschetta über Pizza und Pasta bis hin zu Desserts wie Panna Cotta. Es werden Fisch und Fleisch in verschiedenen Variationen angeboten und natürlich der beliebte Boca-Burger, der mit knackig-frischem Salat serviert wird. Die Außenterrasse erstrahlt in neuem Glanz und das Sommermenü mit kalter Joghurtsuppe oder schwarzer Pasta mit Lachs und Shrimps lädt zum Genießen ein. Neu auf der Karte sind auch frische Calamari in verschiedenen Variationen.

Geöffnet ist montags ab 17 Uhr und dienstags bis sonntags von 12 bis 22 Uhr (mit täglichem Mittagstisch ab 12 Uhr).

Tipp: Seit 1. Juli gibt es 10 Prozent Rabatt für alle Selbstholer (Mittagsmenü ausgeschlossen).

**BOCA Restaurant, Alte Sülldorfer Landstraße 420 c (in der Sackgasse), Rissen, Telefon 41 42 09 84 und 0176/43 80 37 15, [www.bocarestaurant.de](http://www.bocarestaurant.de)**



## Minigolf im Volkspark

Etwas versteckt liegt im Altonaer Volkspark die Minigolfanlage der Familie Brandt. Wunderschön inmitten des Parks gelegen ist die Anlage mit 18 Bahnen ein tolles Ausflugsziel. Die Anlage ist – sofern es das Wetter zulässt – schon ab Mitte März geöffnet und schließt erst wieder Mitte Oktober.

Geöffnet ist montags bis freitags ab 14 Uhr, sonnabends, sonntags und feiertags ab 10 Uhr. Während der Schulferien können Minigolf-fans ab 11 Uhr die Bahnen stürmen. Schläger und Bälle werden gestellt und natürlich gibt es zur Stärkung vor oder nach dem Spiel Eis, Getränke, Snacks und Süßigkeiten.

Weniger populär, aber auch witzig ist die Pit-Pat-Anlage. Bei der Mischung aus Billard und Minigolf wird mit Queues auf 18 Tischen mit verschiedenen Hindernissen gespielt. Ein Ausflug lohnt sich!

**Miniaturgolf und Pit-Pat im Altonaer Volkspark, Nansenstraße 83, Volkspark, Telefon 54 59 67, www.minigolf-brandt.de**



**18 Bahnen für Geschickte**

## Nachhaltiger Hitzeschutz vom Raumausstatter

Die Zahl der warmen und heißen Tage im Sommer nimmt spürbar zu. Doch Raumtemperaturen von über 25 Grad schenken kein Wohlgefühl, sondern mindern die eigene Leistungsfähigkeit. Deshalb gilt: Ohne Sonnenschutz kein angenehmes Raumklima. Abhilfe schafft Raumdesign Rudolf Meyer: Der Raumausstatter-Meisterbetrieb bietet eine große Auswahl an Produkten, die Räume vor Überhitzung



### Perfekter Sonnenschutz

schützen können, ohne dabei noch zusätzlich Energie zu verbrauchen, so wie es z. B. Klimaanlage tun. Hervorzuheben ist ein besonderer Sicht- und Sonnenschutz, der mit einer Klimazone für eine natürliche Regulierung sorgt, maßgenau passend zu Ihrem Fenster angefertigt wird und das Sonnenlicht auch bei dunklen Farben reflektiert. Gern kommt der Raumausstatter-Meister Rudolf Meyer für eine Beratung zu Ihnen nach Hause. Oder besuchen Sie schon vorab den Showroom in Hamburg-Rissen.

**Raumdesign Rudolf Meyer, Wedeler Landstraße 53 g, Rissen, Telefon 81 23 92, www.raumdesign-meyer.de**

schützen können, ohne dabei noch zusätzlich Energie zu verbrauchen, so wie es z. B. Klimaanlage tun. Hervorzuheben ist ein besonderer Sicht- und Sonnenschutz, der mit einer Klimazone für eine natürliche Regulierung sorgt, maßgenau passend zu Ihrem Fenster angefertigt wird und das Sonnenlicht auch bei dunklen Farben reflektiert. Gern kommt der Raumausstatter-Meister Rudolf Meyer für eine Beratung zu Ihnen nach Hause. Oder besuchen Sie schon vorab den Showroom in Hamburg-Rissen.

# Purer Genuss

Entspannt und rückenfreundlich durch die Natur gleiten und schonend Ausdauersport betreiben.



Das Adventure Trike ist das City- und Tourentrike der Extraklasse: Faltbar, auch in HD-Version und auf Wunsch mit starkem SHIMANO e-Antrieb und Automatikschaltung.

Rad-Mobilität geht kaum angenehmer.

**Liegeradstudio**

Liegeräder, Trikes - Liegeradwerkstatt & Service  
Telefon 040 395 285 - Osdorfer Landstraße 245 - Hamburg  
[www.liegeradstudio.de](http://www.liegeradstudio.de)

## FÄLTCHEN? FALTEN? PFFFF!



Wirkt schnell!  
Wirkt tief!  
Wirkt intensiv!

**INTRASKIN**  
*infusion*

AKTIONSPREIS:

(statt 189 €)

**NUR 139€**

Aktion verlängert bis 30.7.2024!

[www.angela-rethmeier.de](http://www.angela-rethmeier.de)

Tel: 040 - 830 20 51 . WhatsApp: 01 76 - 3139 2535



labiocom®

**Für Ihre schönste Haut!**

Hautspezialistin . Angela Rethmeier

Blankeneser Chaussee 178 . 22869 Schenefeld

**MEYN TRAINING**

## Personal Training

- \* professionell & effektiv
- \* jedes Alter
- \* bei Ihnen zuhause

**David Meyn**  
**01577 314 33 08**  
**[www.meyntraining.de](http://www.meyntraining.de)**

## Gartenmöbel Ausstellung

Der Sommer lockt uns nach draußen und dafür bietet Haus & Garten Ambiente individuelle Outdoor-Möbel in wetterfestem Aluminium, Edelstahl, Teakholz, Geflecht und Rope-Geflecht. „Wir bieten unseren Kunden seit über 20 Jahren alle Stilrichtungen. Sehr beliebt sind unsere wetterfesten Lounge-Möbel“, sagt Frank Plüdemann. Jetzt zum Sommer ist die Gartenmöbelausstellung in der Osdorfer Landstraße 253 wieder geöffnet. „Für die schönsten Sommermonate haben wir die aktuellsten Gartenmöbeltrends und viele Klassiker in unserer Ausstellung parat“, sagt Plüdemann. Im Trend liegen wetterfeste Sessel aus Rope-Geflecht und Edelstahl sowie Tischkombinationen mit robusten, breiten Teakholz-Planken. Zudem ist Haus & Garten Ambiente autorisierter Fachhändler für Glatz-Sonnenschirme, die in zahlreichen Größen und Stoffvarianten erhältlich sind. Wer einen neuen Strandkorb, eine klassische Teakholzbank oder einen traditionellen Deckchair sucht, wird hier fündig. Alle Möbel werden auch in diesem Jahr wieder frei Haus zum Kunden geliefert. Tipp: Jetzt gibt es bei Haus & Garten Ambiente die Aktion „Set-Preise“! Das Team von Haus & Garten Ambiente freut sich auf Sie.



### Schönste Gartenmöbel gibt es bei Haus & Garten Ambiente

**Haus & Garten Ambiente im Landhaus, Osdorfer Landstraße 253, Alt-Osdorf, Telefon 80 01 02 27, [www.gartenmoebel-hamburg-shop.de](http://www.gartenmoebel-hamburg-shop.de)**

## Sommer, Sonne – Liegerad und Trike

Eine große Sitzfläche, wie geschaffen für Genießer, dazu eine Position, die eine lockere Armhaltung ermöglicht und ein Wohlgefühl im Rücken verursacht: Komfortabler als in einem Liegerad kann man kaum pedalieren. Und auch nicht schöner, denn die Natur erkundet man hier mit dem liegeradtypischen weiten Panorama-Blick. Immer beliebter sind „Lieger“ mit elektrischer Unterstützung und Automatikschaltung. Gerade bei kräftigen Menschen liegt das „ICE Adventure“ mit dem starken Automatik-Antrieb Shimano Steps EP8 Di2 i5 voll im Trend. „Wer ein Vorführ- oder Gebrauchtlieger wählt, kann mit dem Genuss fast sofort anfangen“, sagt Bernd Bleckmann, der zur unverbindlichen Probefahrt einlädt.



### Komfortabel ankommen

**Liegeradstudio, Ing. (grad.) Bernd Bleckmann, Osdorfer Landstraße 245 b, Alt-Osdorf, Telefon 39 52 85, [www.liegeradstudio.de](http://www.liegeradstudio.de)**

## Design-Feuerschalen für magische Momente

Es gibt wohl kaum etwas Gemütlicheres, als an einem Sommerabend vor einer eleganten Feuerschale mit einem flackernden Feuer zu sitzen! Wer ein besonders langlebiges Feuergesäß sucht, sollte auf europäische Fertigung mit Handarbeit sowie hochwertige Stahlsorten bestehen.

Der Feuerschalenspezialist SvenskaV setzt deshalb auf modernste Fertigungstechnologien und robusten Schwedenstahl. Auf der Herstellerwebseite findet sich eine große Auswahl von Feuerschalen mit außergewöhnlichen Formen und Designs. Inspiriert von der nordischen Natur wecken sie Assoziationen wie gefrorene Meere oder schlummernde Wälder und verbinden experimentelles Design mit Zweckmäßigkeit und Funktionalität. Bezugsquellen sowie weitere tolle Outdoorprodukte online: [www.svenskav.com](http://www.svenskav.com)



Seit 58 Jahren in Nienstedten!

## Salon Heidi

Kanzleistraße 2 · 22609 Hamburg · Tel. 040 / 82 88 14

Dienstag  
bis Freitag  
9 – 18 Uhr

Samstag  
8 – 12 Uhr



T | B

Eventmanagement

### Toni's Elbcafé

Besonderes Flair an der Elbe  
in Wittenbergen

Eventmanagement & Catering  
Rissener Ufer 23 · 22559 Hamburg  
Telefon 60 00 30 70

Mi.-So. ab 12 Uhr bis in die Abendstunden

[www.tonibaumann.de](http://www.tonibaumann.de)

## Minigolf im Volkspark Pit-Pat-Billard

Öffnungszeiten:

Mitte März bis Mitte Oktober (bei gutem Wetter)

Montag - Freitag 14.00 - 20.00 Uhr

Sa., So., feiertags 10.00 - 20.00 Uhr

Hamburger Schulferien 11.00 - 20.00 Uhr

Hans-Jürgen Brandt · Tel. 54 59 67

Nansenstraße 83 · 22525 Hamburg



# ... aus der Wirtschaft

## HANDWERK

### Strahlende Fassade ohne Streichen

Soll die verschmutzte Fassade wieder in frischem Glanz erstrahlen, müssen Eigenheimbesitzer normalerweise tief in die Tasche greifen – großflächige Malerarbeiten samt Auf- und Abbau eines Gerüsts haben nun mal ihren Preis. Die gute Nachricht: Es gibt eine Alternative, die bis zu 70 Prozent günstiger ist – eine sanfte, aber sehr effektive Reinigungsmethode, die sich bereits auf zehn Millionen Quadratmetern Fassadenfläche bewährt hat. Möglich macht das ein speziell entwickeltes Reinigungsmittel, das auch tief sitzenden Schmutz löst, ohne die

Substanz der Fläche anzugreifen, klares Wasser zum Abspülen, das in Auffangwannen am Boden gesammelt wird und eine abschließende Schutzlösung, die erneuten Befall von Algen und Pilzen hemmt. Gearbeitet wird mit Teleskop-Lanzen, die dank elf Metern Länge ein Gerüst überflüssig machen. Zu den Anbietern des innovativen Verfahrens gehört Malermeister Udo Bentien aus Schenefeld. Er verspricht, dass er ein Eigenheim meist innerhalb eines Tages in frischem Glanz erstrahlen lässt, und bietet eine kostenlose und unverbindliche Reinigung auf einer Probefläche an.

**Udo Bentien, Malermeister, Osterbrooksweg 19, 22869 Schenefeld, Telefon 040/830 88 61 und 0179/390 27 56, [www.udobentien-malermeister.de](http://www.udobentien-malermeister.de)**



FOTO: PHOTOGRAPHEE.U

**Ganz in Weiß präsentierte sich auch dieses Haus nach Beendigung der Reinigung**

## BAUEN & RENOVIEREN

### Eine kluge Investition für die Fenster

Mit dem Hanseata Vakuumglas von BENGglas bietet die Ballhausen Spiegelwerkstatt in Kooperation mit der Glaserei Schauer & Wagener eine neue und hoch interessante Generation von Wärmeschutzgläsern an. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein spezielles Isolierglas, das durch ein Vakuum zwischen den Glasscheiben eine besonders effektive Wärmedämmung bietet. Im Gegensatz zu herkömmlichen Isolierglasfenstern, deren Raum zwischen den Scheiben oft mit Luft oder Edelgas gefüllt ist, wird beim Vakuumglas die Luft zwischen den Scheiben vollständig abgesaugt. Ohne Luft oder Gas im Zwischenraum verringert sich die Wärmeleitung erheblich, was zu einer verbesserten thermischen Isolierung führt.

Tipp: Wer neue Fenster wünscht, Glasermeister Jens Parnitzky von Schauer & Wagener macht gerne ein Angebot. Darüber hinaus bietet die Ballhausen Spiegelwerkstatt Verglasungen aller Art für den Innen- und den Außenbereich, Spiegel nach Maß und Bildereinrahmungen an.

**Ballhausen Spiegelwerkstatt, Holstenplatz 6, 22869 Schenefeld, Telefon 040/83 62 10, [www.ballhausen-spiegelwerkstatt.de](http://www.ballhausen-spiegelwerkstatt.de)**

## PODCAST

### „Leuchtturm zum Sonnenuntergang“

Michael Schütt und Sonja Böhm von Bestattungen Michael Schütt haben einen Beruf nahe am Tod. Und sie interessiert, was auch andere Menschen veranlasst, eine Tätigkeit auszuüben, der mit Tod und Trauer zu tun hat. Vor diesem Hintergrund entstand die Idee für einen Podcast. In „Leuchtturm zum Sonnenuntergang“ interviewen die Bestatter Menschen, die ebenfalls Schnittpunkte mit dem Tod haben. Die ersten beiden Folgen mit dem Pastor Claus Scheffler und der Trauerrednerin Frau Dr. Meike Zöger sind bereits zu hören unter [www.bestattungen-schuett.de](http://www.bestattungen-schuett.de), Spotify, Apple Podcast und Amazon Music. Nun folgt einmal im Monat ein Gespräch mit Menschen, die einen Beruf nahe am Tod ausüben oder sich auf ganz andere Weise mit dem Thema auseinandersetzen. In der dritten Folge kommt mit Wolfgang Snijders einen Insider aus der Heavy-Metal- bzw. Death-Metal-Szene zu Wort. Eine neue Folge wird immer am letzten Mittwoch im Monat zu hören sein.



**Sonja Böhm und Michael Schütt**

**Bestattungen Michael Schütt, Rissener Dorfstraße 52, Rissen, Telefon 81 81 13, [www.bestattungen-schuett.de](http://www.bestattungen-schuett.de)**

## MEDIZIN

### Zahnheilkunde auch für die Generation 60plus

Seit 2008 ist Zahnärztin Kathrin Stecher die erste Behandlerin in Hamburg mit dem Tätigkeitsschwerpunkt Alterszahnheilkunde. Aufgrund dieser anerkannten Spezialisierung

kann die stufenlos erreichbare Zahnarztpraxis

Dr. Torsten Stecher und Kathrin Stecher zusätzlich genau die Leistungen anbieten, die für die Generation 60plus besonders wichtig sind. Dazu gehört die modernste Behandlung von im Alter vermehrt auftretenden zahnmedizinischen Erkrankungen wie Wurzelkaries, Parodontitis und Zahnnerventzündungen. Ebenso wichtig sind aber auch der Erhalt der eigenen Zähne und bei Bedarf die Anfertigung eines soliden und stabilen Zahnersatzes im praxiseigenen Zahntechniker-Labor, der leicht zu handhaben und zu pflegen ist.

Die Praxis, die in diesem Jahr ihr 20-jähriges Jubiläum feiert, bedankt sich herzlich bei all ihren Patientinnen und Patienten, die in den Jahren 2004 bis 2024 ihr Zahngold gespendet haben. Zusammengekommen sind 20.773,57 Euro, die an die gemeinnützige Organisation Pro Familia gehen. **Zahnarztpraxis Dr. Torsten Stecher und Kathrin Stecher, Rissener Dorfstraße 56, Rissen, Telefon 81 49 42, [www.rissen-zahnarzt.de](http://www.rissen-zahnarzt.de)**



**Auf das jeweilige Alter abgestimmte Behandlungen sind in der Praxis selbstverständlich.**

## ... aus der Wirtschaft

BLANKENESE

### Hamburger Konservatorium bleibt im Goßlerhaus

Im September eröffnet das Hamburger Konservatorium (KON) seine „Musik.Werk.Stadt“ in den ehemaligen Kolbenhöfen in Bahrenfeld. Dieser neue Hauptsitz-Campus vereint Musikschule, Akademie,



Das KON im Goßlerhaus

Musik-Kita und Konzertsaal unter einem Dach. Im Goßlerhaus Blankenese wird das KON sein Musikschulangebot verstärken. Das KON bietet mit seinen vielfältigen Studienangeboten beste Chancen, den Traum von einer Karriere in der Musikbranche wahr werden zu lassen.

Berufswunsch Musiker, aber noch unsicher? Der zweisemestrige Studiengang PreCollege zeigt dir, wie die professionelle Musikpraxis funktioniert, was es alles gibt und was davon zu dir passt. Du weißt schon, was du willst? Dann ist das Bachelorstudium „Musik in Praxis und Lehre“ (BMP) genau das Richtige. Die einzigartige Kombination aus künstlerischer Entfaltung und pädagogischer Lehre bietet dir eine sichere Grundlage für deine Zukunft in der Musikwelt. Komm vorbei zum Tag der offenen Tür am Samstag, 28. September, 11 bis 16 Uhr.

**Hamburger Konservatorium im Goßlerhaus, Goßler Park 1, Blankenese und „Musik.Werk.Stadt“ (Kolbenhöfe), Lilly-Giordano-Stieg 1, Bahrenfeld, Telefon 870 87 70, [www.hamburger-konservatorium.de](http://www.hamburger-konservatorium.de)**

HAIRSTYLING

### Preisgekrönter Salon

Alle zwei Jahre führt die Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien eine Umfrage unter Friseurkunden durch. Und auch in diesem Jahr belegt Ryf of Switzerland in Blankenese Spitzenpositionen: Platz eins im



V.l.: Goğa Palackovic, Ruth Jessica Ochoa Kirsch und Piergiorgio Pugliese

Gesamturteil und Platz eins in jeder der Kategorien Haarschnitt, Farbe, Typberatung, Styling, Salon-Ambiente, Kundenservice, Kundenvertrauen und Preis-Leistungs-Verhältnis. „Wir sind sehr stolz auf dieses Ergebnis“, sagt Piergiorgio Pugliese, der kürzlich die Leitung des Blankeneser

Salons übernommen hat. Dass mit dem Friseurmeister ein Top-Stylist aus Italien Ryf bereichert, kommt nicht von ungefähr: Ein Erfolgsgeheimnis des Salons besteht in seiner Internationalität mit Ruth Jessica Ochoa Kirsch aus Peru und Goğa Palackovic aus Kroatien sowie Piergiorgio Pugliese aus Italien. Hinzu kommt: Hier werden fünf Sprachen gesprochen, was die internationale Kundschaft zu schätzen weiß.

**Ryf of Switzerland, Blankeneser Bahnhofstraße 15, Blankenese, Telefon 86 31 22, [www.ryf.de](http://www.ryf.de)**

KITA

### Ein neuer Ort für ein „Miteinander auf Augenhöhe“

Im Juli eröffnet die Kita nordvind ihr neues Haus in der Marzipanfabrik, nur wenige Hundert Meter von der S-Bahnstation Bahrenfeld entfernt. Die Türen der Kita stehen offen für Familien, die Wert auf eine liebevoll und anregend gestaltete Umgebung legen, in der jedes Kind individuell gefördert wird. Die pädagogischen Ansätze sind darauf ausgerichtet, die persönlichen Stärken und Interessen jedes Kindes zu erkennen und zu fördern. Unter diesen Voraussetzungen haben die Kinder die Möglichkeit, sicher zu experimentieren, die Welt zu entdecken und ihre sozialen Fähigkeiten in einer Gemeinschaft zu entwickeln.



Blick in die neue Kita

Gestartet wird in der neuen Kita im Juli mit den Krippen- und Elementar-kindern, die in altersgerecht vorbereiteten Räumen auf Augenhöhe begleitet werden. Die neuen Räumlichkeiten wurden speziell dafür entworfen, die Neugier und Kreativität der Kinder zu wecken. Das große Außengelände bietet jede Menge Platz zum Spielen und Buddeln.

**kita nordvind Haus, Friesenweg 2 c, Bahrenfeld, Telefon 88 13 07 30, [www.kita-nordvind.de](http://www.kita-nordvind.de)**

HAUSPERSONALVERMITTLUNG

### Vollzeit-, Teilzeit- und Minijobs

Anfang dieses Jahres hat Gabriela Popzyk die Personalvermittlungsgesellschaft Nourrice in Hamburg-Winterhude gegründet. Die Volkswirtin und Politikwissenschaftlerin (jeweils Bachelor und Master) vermittelt Personal im Bereich der Hauswirtschaft (z. B. Haushälterin, Haushaltshilfe, Hausmeister, Haussitter), Kinderbetreuung (u. a. Nanny, Maternity Nurse, Familienmanager), Seniorenbetreuung (Gesellschafter, private Pfleger) sowie u. a. Privatsekretäre und Fahrer. Möglich sind Beschäftigungen in Voll- und Teilzeit sowie auf Minijob-Basis. „Ich lerne alle Bewerber persönlich kennen und überprüfe unter anderem ihre Referenzen, Zeugnisse und Führungszeugnis“, erklärt die in Blankenese aufgewachsene selbstständige Personalvermittlerin, die zuvor als Personal Assistant tätig war. Für die Bewerber sei die Vermittlung und Beratung kostenfrei, ergänzt Gabriela Popzyk.



Nourrice vermittelt vielfältige Jobs

**Personalvermittlungsgesellschaft Nourrice, Körnerstraße 13, Winterhude, Telefon 0177/688 51 05, [www.agentur-nourrice.de](http://www.agentur-nourrice.de)**

## Der Steuertipp

# Sonderabschreibung für neue Mietwohnungen nach § 7b EStG

Um den Neubau von Mietwohnungen zu fördern, hatte der Steuergesetzgeber ursprünglich bereits im Jahr 2019 eine Sonderabschreibung für neu errichtete Mietwohnungen nach § 7b EStG eingeführt. Innerhalb der ersten vier Jahre lassen sich über diese Regelung bis zu 20 % der Anschaffungs- oder Herstellungskosten abziehen – max. 5 % pro Jahr – und zwar neben der regulären linearen Abschreibung – neuerdings auch neben der neuen degressiven Abschreibung nach § 7 Abs. 5a EStG. Seither müssen Neubauprojekte jedoch gewisse (Energie-)Effizienzvorgaben erfüllen. Der Förderzeitraum für Neubauprojekte umfasst nun einen Bauantrag entweder nach dem 31.8.2018 und vor dem 1.1.2022 oder nach dem 31.12.2022 und vor dem 1.10.2029. Damit im Zeitraum 2023 bis 10/2029 beantragte Neubauprojekte über die Sonderabschreibung gefördert werden können, müssen die Gebäude zusätzlich die Kriterien eines „Effizienzhaus 40“ mit Nachhaltigkeits-Klasse erfüllen; dies muss durch das Qualitätssiegel „Nachhaltiges Gebäude“ (QNG) nachgewiesen werden.

Da der Steuergesetzgeber durch die Sonderabschreibung keine Luxusneubauten fördern wollte und will, gilt bei der Sonderabschreibung eine Baukostenobergrenze. Mit dem Wachstumschancengesetz hat der Gesetzgeber auch die Baukostenobergrenze auf 5.200 EUR erhöht. Die abschreibungsfähigen Anschaffungs- oder Herstellungskosten dürfen die genannten Schwellenwerte nicht übersteigen, ansonsten ist die Sonderabschreibung komplett ausgeschlossen. Die Anschaf-



Max Eick, Steuerberater,  
Telefon 800 71 22

fungs- oder Herstellungskosten einer neugeschaffenen Wohnung dürfen nur bis zu einer Förderhöchstgrenze in die Sonderabschreibung einfließen. Bei Wohnungen mit Bauantragstellung/Bauanzeige nach dem 31.12.2022 und vor dem 1.10.2029 dürfen nach Anpassung durch das Wachstumschancengesetz nun maximal 4.000 EUR pro Quadratmeter Wohnfläche abgeschrieben werden; bislang lag diese Förderhöchstgrenze bei maximal 2.500 EUR pro Quadratmeter. Diese signifikante Anhebung der Förderhöchstgrenze für aktuelle Neubauprojekte um 60 % ist die zentrale Neuerung des Wachstumschancengesetzes und macht die Inanspruchnahme der Sonderabschreibung nun erheblich attraktiver, da die Baukosten nun weitaus stärker in die Bemessungsgrundlage einfließen als bisher. Die Baukostenobergrenze von 3.000 EUR bzw. 5.200 EUR darf nicht mit der Förderhöchstgrenze von 2.000 EUR bzw. 4.000 EUR verwechselt werden. Während Erstere über das „Ob“ der Förderung entscheidet, deckelt Letztere lediglich die Höhe der Abschreibung.

## Der Rechtsberater



### Arbeitsrecht

#### RA Tobias Burgmann

Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Erik-Blumenfeld-Platz 27 b, 22587 Hamburg  
Telefon 040 / 86 64 61 71, [www.arbeitsrecht-blankenese.de](http://www.arbeitsrecht-blankenese.de)

### Erbrecht • Familienrecht

#### RA und Notar Maximilian Fischer M.A.

Am Marktplatz 2a  
22880 Wedel  
Telefon 04103 / 6574

### Erbrecht • Testamentvollstreckung

#### Andreas Ackermann, [www.anwaltskanzlei-ackermann.de](http://www.anwaltskanzlei-ackermann.de)

Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentvollstrecker (AGT)  
Grimm 12, 20457 Hamburg, Telefon 040 / 32 35 00  
Fax 040 / 32 35 74, E-Mail: [mail@anwaltskanzlei-ackermann.de](mailto:mail@anwaltskanzlei-ackermann.de)

#### Kai-Jürgen Aßmann

Rechtsanwalt und Mediator  
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg  
Telefon 040 / 210 913 660, [www.anwalt-assmann.de](http://www.anwalt-assmann.de)

#### Frederike Borsdorff LL.M., [www.btp-recht.de](http://www.btp-recht.de)

Rechtsanwältin, zertifizierte Testamentvollstreckerin (AGT)  
ABC-Straße 38, 20354 Hamburg – auch Hausbesuche  
Telefon 040 / 605 33 73 10, [borsdorff@btp-recht.de](mailto:borsdorff@btp-recht.de)

#### RA Tobias Burgmann

RAe Holzhäuser & Burgmann  
Erik-Blumenfeld-Platz 27 b, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 86 64 61 71, [www.blankenese-kanzlei.de](http://www.blankenese-kanzlei.de)

#### von Morgen & Partner mbB, Fachanwälte für Erbrecht

Ballindamm 8, 20095 Hamburg, Telefon 040 / 413 63 70  
[hamburg@vonmorgenundpartner.de](mailto:hamburg@vonmorgenundpartner.de)  
[www.vonmorgenundpartner.de](http://www.vonmorgenundpartner.de)

### Familienrecht • Scheidungsrecht

#### RA Ingo Holzhäuser, Fachanwalt für Familienrecht

Erik-Blumenfeld-Platz 27 b, 22587 Hamburg  
Telefon 040 / 86 64 61 71, Fax 040 / 86 64 61 93, E-Mail: [info@familienrecht-blankenese.de](mailto:info@familienrecht-blankenese.de), [www.familienrecht-blankenese.de](http://www.familienrecht-blankenese.de)

#### RA Klaus Martin Meyer, [www.blankenese-rechtsanwalt.de](http://www.blankenese-rechtsanwalt.de)

Rechtsanwalt für Familien- und Erbrecht, Mediator  
Auguste-Baur-Straße 8, 22587 Blankenese,  
Telefon 040 / 866 33 56, E-Mail: [meyer@kmm-legal.de](mailto:meyer@kmm-legal.de)

#### RAin Astrid Weinreich, Infos unter: [www.astrid-weinreich.de](http://www.astrid-weinreich.de)

Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin  
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg  
Tel. 040 / 866 031-0, E-Mail: [info@astrid-weinreich.de](mailto:info@astrid-weinreich.de)

### Grundstück • Vermögensübertragung

#### Andreas Ackermann, [www.anwaltskanzlei-ackermann.de](http://www.anwaltskanzlei-ackermann.de)

Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentvollstrecker (AGT)  
Grimm 12, 20457 Hamburg, Telefon 040 / 32 35 00  
Fax 040 / 32 35 74, E-Mail: [mail@anwaltskanzlei-ackermann.de](mailto:mail@anwaltskanzlei-ackermann.de)

## Der Rechtsberater

§

## Miet-/Wohnungseigentumsrecht • Immobilienrecht

Immobilienkanzlei Ramm, Rechtsanwältin Dr. Melanie Ramm  
 Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht  
 Blankeneser Landstraße 88, 22587 Hamburg  
 Tel. 040 / 87 08 02 92, www.kanzlei-ramm.de

## Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut  
 Blankeneser Landstraße 39a, 22587 Hamburg  
 Tel. 040 / 86 55 58, Fax 040 / 866 36 24  
 www.jungmann-rechtsanwalt.de

## Schadenersatzrecht • Verkehrsrecht

Manfred Abernethy, Rechtsanwalt  
 Parkstraße 16, 22605 Hamburg  
 Telefon 040 / 60 09 78 77  
 E-Mail: mabernethy@web.de



Initiative  
Transparente  
Zivilgesellschaft



STIFTUNG FÜR KINDER IN NOT

Helfen Sie mit,  
**HUNGER**  
 zu besiegen!

Spenden Sie jetzt für Kinder in Not.



Commerzbank Hanau  
 IBAN: DE79 5064 0015 0222 2222 00 [www.kinderzukunft.de](http://www.kinderzukunft.de)

Kommentar im Juli

## Alles neu im Unterhalt?

Nach der bisherigen Rechtsprechung des BGH wurde der Kindesunterhalt als Barunterhalt alleine nach dem Einkommen des nichtbetreuenden Elternteils bemessen. In der Regel ergab sich der Unterhalt dann aus der sog. Düsseldorfer Tabelle. Diese erfasste Einkommen in zehn Einkommensgruppen bis zu einem Maximalerwerb von € 5.600. Darüberhinausgehend war die Unterhaltsgröße nach dem konkreten Bedarf des Kindes zu ermitteln. In 2022 wurde die Tabelle auf 15 Einkommensgruppen ausgeweitet und erfasst nun Einkommen bis zu € 11.000 mit entsprechenden Unterhaltsbeiträgen von bis zu € 1.290 für minderjährige und € 1.378,00 für volljährige Kinder.

Darüber hinaus wurden auch die Unterhaltssätze angepasst. Mindestunterhalt wird nun bis zu einem Einkommen von € 2.100 geschuldet, er beträgt für ein ein- bis fünfjähriges Kind € 480. Alle Unterhaltsbeiträge sind um das hälftige Kindergeld zu bereinigen, ab 2023 je Kind € 250.

Mit seiner Entscheidung vom 20.09.2023 hat der BGH diese Rechtsprechung grundlegend geändert. Nunmehr ist der Kindesunterhalt nach den zusammengerechneten Einkommen beider Elternteile zu bemessen, auch dann, wenn das Kind von einem Elternteil betreut wird, also das sog. Residenzmodell gelebt wird. Nach den Einkommen beider Eltern wird sich der Unterhaltsanspruch des Kindes also regelmäßig erhöhen. Eingeschränkt wird dies aber



Rechtsanwalt Ingo Holzhäuser,  
 Telefon 86 64 61 71

dadurch, dass jeder Elternteil für den Gesamtunterhalt nur in Höhe seiner eigenen Einkommensbemessung haftet. Zugegeben ein bisschen verwirrend und man kann sich fragen, wozu das Ganze, wenn diese Begrenzung auf das eigene Einkommen besteht?

Für die Höhe des Kindesunterhalts ändert sich also wenig bis nichts. Auswirkungen zeigen sich allerdings, wenn neben Kindesunterhalt auch Ehegattenunterhalt geschuldet ist. Wenn auch der betreuende Elternteil eine teilweise Haftung für den Kindesunterhalt trägt, also die Differenz zwischen dem Unterhalt nach dem Einkommen beider Eltern und der Deckelung auf das Einkommen des einen Elternteils, nehmen wir einmal an € 200,00, so verringert sich das Einkommen des unterhaltsberechtigten Ehegatten um diese € 200, mit der Folge, dass sich der Ehegattenunterhaltsanspruch erhöht.

Man kann das nachvollziehen, oder nicht, der BGH sagt dazu, dies sei als systemimmanent hinzunehmen. Na dann...

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE AUGUST-AUSGABE

16. JULI 2024



**Klönschnack – eine Welt für sich ...**

... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!

## Der Finanztipp

# Bausparen: Langfristig planen mit günstigen Konditionen

**B**ausparen ist eine clevere Art für die eigenen vier Wände zu sparen. Aus regelmäßigen Einzahlungen, Zinsen und ggf. vermögenswirksamen Leistungen sammelt sich Eigenkapital an. Der Staat unterstützt dies mit drei Förderungsmöglichkeiten: der Wohnungsbauprämie, der Arbeitnehmer-Sparzulage und Wohn-Riester. Wird der Vertrag zugeteilt, erhalten die Bausparenden ihr Darlehen zu den bereits heute feststehenden Konditionen.

Auch wenn die Europäische Zentralbank (EZB) in ihrer Juni-Sitzung den Leitzins ein wenig gesenkt hat, gehen Fachleute davon aus, dass sich die Immobilienzinsen weiterhin auf dem aktuellen Niveau bewegen werden. Die Inflationsrate war seit 2023 gefallen, ging aber im Mai wieder leicht nach oben: In Deutschland von 2,2 auf 2,3 Prozent, in der EU von 2,4 auf 2,6 Prozent – jeweils im Vergleich zum Vormonat. Da das Ziel eine Inflationsrate von 2 Prozent ist, gibt es erste Spekulationen, dass es absehbar keine weitere Senkung des Leitzinses geben wird, vielleicht sogar eine erneute Anhebung.

2011 lagen die Zinsen bei über vier Prozent. Vor 25 Jahren mussten Immobilienfinanzierende sogar neun Prozent Zinsen zahlen. Mit einem Bausparvertrag lassen sich heute die Darlehenszinsen für morgen sichern. Damit bietet der Bausparvertrag auch langfristigen Schutz und Zinssicherheit bei Immobilienfinanzierung, Modernisierung, energetischer Sanierung oder altersgerechtem Umbau.

Übrigens: Bei einem Eigentumswechsel müssen ggf. gemäß Gebäudeenergiegesetz (GEG) innerhalb von zwei Jahren bestimmte energetische Sanierungen umgesetzt werden.



Alexander Lühdorff,  
Filialdirektor Blankenese

Das gilt auch bei Erbschaften oder Schenkungen. Da ist es gut, wenn z. B. über einen Bausparvertrag noch Extra-Geld bereitsteht.

Weitere Infos online unter [haspa.de/bausparen](https://haspa.de/bausparen)

Besonders attraktiv ist Bausparen für Jugendliche und junge Erwachsene, selbst wenn sie sich noch keine Gedanken über eine Immobilie machen. Denn neben den bereits genannten Vorteilen und einer längeren Ansparmöglichkeit, gibt es für Bausparende unter 25 Jahren noch einen Pluspunkt: Für sie entfällt die mit der Wohnungsbauprämie verknüpfte wohnwirtschaftliche Verwendung. Sie können einmalig frei über das geförderte Guthaben verfügen. Wer (noch) nicht langfristig in eine Immobilie investieren möchte, kann das angesparte Geld auch für andere Zwecke verwenden – vom Auslandsaufenthalt über den Kauf oder Ausbau eines Campervans bis zu Hochzeitskosten. Weitere Infos: [haspa.de/junge-bausparer](mailto:haspa.de/junge-bausparer)

Ich informiere Sie auch gern über weitere Finanzthemen. Sie erreichen mich unter Telefon 040/3578-95020 oder per E-Mail an [alexander.luehdorff@haspa.de](mailto:alexander.luehdorff@haspa.de)

## Der Steuerberater



### Allgemein

**Eick & Partner mbB Steuerberater, Dipl.-Kfm. Eckard Eick und Max Eick,** Steuerberater, Unternehmensberatung, Testamentsvollstreckung  
Harderweg 1, 22549 Hamburg-Osdorf, Telefon 040 / 800 71 22  
E-Mail: [eick@eick.de](mailto:eick@eick.de), Internet: [www.eick.de](http://www.eick.de)

**Baur Drews Partnerschaftsgesellschaft mbB Steuerberater**  
Strübelhorn 7, 22559 Hamburg  
Telefon 040 / 284 10 07-60, Telefax 040 / 81 16 55  
E-Mail: [office@bd-partner.de](mailto:office@bd-partner.de)

**Ekkehart D. Voß, Steuerberater,**  
Blankeneser Bahnhofstraße 37, 22587 Hamburg,  
Telefon 040 / 81 51 11, Fax 040 / 81 51 71  
E-Mail: [info@steuer-voss.de](mailto:info@steuer-voss.de), [www.steuer-voss.de](http://www.steuer-voss.de)

## Der Sachverständige



**Ingenieurbüro Weisser, von der IHK zu Kiel öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für KFZ-Schäden und Bewertungen, Havarien und Kaufberatungen für Boote und Yachten, Schwimmfähigkeitszeugnisse**  
Mühlenstraße 25, 22880 Wedel, Tel. 04103 / 91 2000, [www.weisser.com](http://www.weisser.com)

<p>Handelsblatt</p> <p><b>BESTE</b> Steuerberater 2022</p> <p><small>Michael Debus GmbH Steuerberatungsgesellschaft Hamburg Internationales Steuerrecht</small></p> <p><small>Im Test: 4.303 Steuerberater Partner: SWI Finance Handelsblatt - 20.03.2022</small></p>	<p><b>DEBUS</b></p> <p>optimise taxation</p>	<p>Handelsblatt</p> <p><b>BESTE</b> Steuerberater 2021</p> <p><small>Michael Debus GmbH StBG Hamburg (Gesamtwertung) Prozessvertretung Privatpersonen</small></p> <p><small>Im Test: 4.253 Steuerberater Partner: SWI Finance Handelsblatt - 26.03.2021</small></p>
<p>Michael Debus GmbH Steuerberatungsgesellschaft Auguste-Baur-Str. 5 · 22587 Hamburg · Tel. 040 866 61 61 0 <a href="http://www.michaeldebustax.com">www.michaeldebustax.com</a></p>		

**WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!**  
**STEUERFACHANGESTELLTER M/W/D**

UNTERSTÜTZEN SIE DEN **STIER**  
UNTER DEN STEUERBERATERN.

Dr. Walter Burger & Partner  
Steuerberatungsgesellschaft mbB  
Rupertstraße 21a · 22609 Hamburg  
Bewerbung an:  
[hhenze@burgerundpartner.de](mailto:hhenze@burgerundpartner.de)

[www.BurgerundPartner.de](http://www.BurgerundPartner.de)

# Leserbriefe



Klönschnack 6/2024

**Die Redaktion** behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte

▶ per Post an:  
Hamburger Klönschnack  
Blankeneser Landstraße 2a  
22587 Hamburg

▶ per E-Mail an:  
leserbriefe@kloenschnack.de

## Lack gesoffen?

Betr.: Urlaub in der Ukraine, Tims Thesen (KLÖNSCHNACK, 6.24)

*In meiner Gesamtschau zu Ihrem Artikel sage ich hanseatisch: „Haben Sie Lack gesoffen?“*

*Wenn Ihnen die sozialversicherungspflichtige Schreibarbeit beim „Hamburger Klönschnack“ in Blankenese als Journalist zu langweilig, unterbezahlt und ereignisarm ist, dann kaufen Sie sich von Ihrem Ersparten ein Flugticket nach Kambodscha und helfen Sie dort vor Ort beim Minenräumen. Tatkräftige und couragierte Männer sind dort hochwillkommen, um die Hinterlassenschaften des Krieges vor Jahrzehnten (!) zu beseitigen.*

*Und wenn Sie schon in der Region sind, dann recherchieren Sie einmal vor Ort warum Vietnam eine so ‚junge‘ Bevölkerung hat?*

PHILIP SCHMELZER  
PER E-MAIL

## Hat durchaus reizvolle Seiten ...

Betr.: Kleine Fragen an Christopher von Bar, Leben und Treiben (KLÖNSCHNACK, 6.24)

*Das sitzt man an einem schönen Frühsommerabend auf der Terrasse und erfreut sich an einem druckfrischen Klönschnack. Und dann liest man, dass der 1. Vorsitzende des anthroposophischen Franziskus e.V. ausgerechnet Schenefeld City*

*als Gegenpart zum „Hamburger Lieblingsplatz“ erkoren hat und niemals einem auswärtigen Besucher zeigen würde. Lieber Herr von Bar, das müssen Sie auch nicht, da Schenefeld ja bekanntlich nicht zu Hamburg gehört. Aber Sie sollten vielleicht die von Ihnen erwähnte und als nervig empfundene einseitige Wahrnehmung und vorschnelle Urteilsbildung nicht selbst anbringen? Ansonsten wüsten Sie sicherlich, dass Schenefeld (was auch immer Sie genau mit City meinen), seine durchaus reizvollen Seiten hat. Vielleicht nicht auf den ersten Blick zu erkennen, aber wie Sie ja sagen, vorschnelle Urteile nerven ... und das nicht nur Sie!*

IMKE EGGERS  
SCHENEFFELD

## Brauchen wir einen Aldibau

Betr.: Café und Glashaushaus im Jenischpark (KLÖNSCHNACK, 6.24)

*Ein Dauerthema! Politikverdrossenheit entsteht genau dann, wenn Jahr um Jahr vergeht, ehe sich bezüglich der Nutzung der Gewächshäuser und dem Bau eines Cafés im vielbesuchten und von Touristen beliebten Park etwas tut. Vorschnell wird vom Abriss (Neuaufbau) des ehemaligen Gewächshauses gesprochen, aber bei der Besichtigung des Gebäudes kamen mir bei seinem morbiden Charme viele Ideen für einen Ort der Begegnung:*

*Ein kleines Podium, eine Spiel-ecke für Kinder, Sitzgelegenheiten mit Charakter und zwanglose Bewirtung lockten bestimmt viele Besucher bei Wind und Wetter – und bei Sonnenschein auf der Terrasse – an.*

*Brauchen wir einen Investor, der dort einen „Aldibau“ mit Mensabestuhlung auf einem Erbpachtgelände baut und für lange Zeit das Sagen hat? Ist dann aus wirtschaftlichen Gründen damit zu rechnen, dass geschlossene Gesellschaften wie Hochzeiten dort stattfinden, die viel Parkraum benötigen? Über teure Fahrrad- und Toilettenhäuschen wird schnell entschieden. Für die Sanierung des Jenischhauses sind 19 Millionen bewilligt worden. Ein stilvolles Café für anspruchsvolle Gäste, die den Blick über den Park hin zur Elbe genießen möchten, wäre eventuell dort auch denkbar. (Erben edlen Porzellans oder Mobiliars würden sich über den Gebrauch freuen!) Hier in den Elbvororten gab und gibt es immer schon nicht nur großzügige Sponsoren, sondern auch für Hamburg wichtige Steuerzahler! Auch daran sollten die Entscheider einmal denken!*

DR. KAROLA LEENEN  
PER E-MAIL

## Muss man sich nicht wundern ...

Betr.: Mehr jugendliche Raucher, Kinderseiten (KLÖNSCHNACK, 6.24)

*Wenn es zugelassen wird, solche Vapes herzustellen, zu vertreiben und intensiv zu bewerben, muss man sich nicht wundern, wenn die jungen Menschen „darauf abfahren“. Jugendliche können die langfristigen gesundheitlichen Folgen noch nicht absehen und sind daran auch nicht interessiert. Die Eltern müssen sich gar keine Mühe geben, ihren Nachwuchs davor zu warnen. Vapes sind ja so schön bunt und es gibt so viele tolle Aromen. Es ist cool, Vapes zu „rauchen“. Da wird nun die nächste Rauchergeneration herangezogen. Die Tabakindustrie freut sich schon. Es geht halt Hand in Hand.*

STEFFIE HADDENGA  
ALTONA

## Bau keineswegs gesichert

Betr.: Bau der S6 nach Osdorf (KLÖNSCHNACK, 6.24)

*Der Senat verkündet, dass die ersten 120 Mio. Euro für die Planung der S6 bereitgestellt werden. Damit ist der Bau der Strecke nach Osdorf keineswegs gesichert. Die Information, dass die Machbarkeitsuntersuchung für das Hochleistungsbussystem (BHNS) sich um ein Jahr verzögert, bekam Starten: BahnWest! erst auf Nachfrage. Das Problem: Ein erfolgreiches BHNS könnte die Ko-Finanzierung der S6 durch den Bund gefährden, heißt es aus der Verkehrsbehörde.*

JÜRGEN BEECK  
SPRECHER STARTEN:BAHNWEST

## Jubiläum nicht erwähnt ...

Betr.: Vereinsjubiläum RSV (KLÖNSCHNACK, 6.24)

*Ziemlich überrascht und enttäuscht bin ich, dass in der Juni-Ausgabe kein einziges Wort über das große Fest zum 75-jährigen Vereinsjubiläum des RSV zu lesen ist, zu dem selbst Innensenator Andy Grote, Bezirksamtsleiterin Stefanie von Berg, die Präsidentin des Hamburger Sportbunds Katharina von Kodolitsch und der Präsident des Hamburger Fußballverbands Christian Okun gratuliert haben.*

KARIN WACHTEL  
PER E-MAIL

Anmerkung der Redaktion: Die Information erreichte uns leider lange nach dem Redaktionsschluss. Sie finden den Nachbericht auf S. 50 in dieser Ausgabe.

## Zahlendreher

Betr.: Marlies Wordtmann, Mensch des Monats (KLÖNSCHNACK, 6.24)

*Liebe Redaktion, danke für den gelungenen Artikel. Leider hat sich ein kleiner Zahlendreher eingeschlichen. Ich wurde 1981 die Stellvertreterin von Ludwig Adelman und nicht 1961.*

MARLIES WORDTMANN  
ISERBROOK



## Wankelmütige Gummipuppe

Betr.: Vorweg (KLÖNSCHNACK, 6.24)

*Sind wir nicht fast alle Erdmännchen und wählen die Wirrköpfe, die unsere Heimat regieren, weil es uns noch zu gut geht? Wenn Politik besser bezahlt würde, hätten wir fähigere Leute, die unser Land führen. Ein Wirtschaftsminister, der sein neues Heizungsgesetz als Test bezeichnet, ein Kanzler, der wie eine nichtssagende wankelmütige Gummipuppe durch die Welt läuft... Das hat Deutschland gewählt, aber nicht verdient! Wir müssen der nächsten Generation Wähler bei jeder Gelegenheit versuchen zu erklären, wohin ihr Wahlverhalten in Zukunft führt. Beste Grüße ... kein Erdmännchen*

ROBERT ECKELMANN  
OTHMARSCHEN

## Zu viele Häuser, zu wenig Platz

Betr.: Marlies Wordtmann, Mensch des Monats (KLÖNSCHNACK, 6.24)

*Ich bin immer wieder begeistert über die sehr guten Berichte. Allerdings würde mich interessieren, wie man es in den 30er Jahren geschafft hat, auf 1.000 Quadratmeter 69 Häuser zu errichten.*

WOLFGANG GROSS  
WEDEL

Anmerkung der Redaktion: Danke, für das aufmerksame Lesen. Es muss heißen, „auf je 1.000 Quadratmetern wurden die Häuser errichtet“.

## Korrektur

*Bei der Personalie zur neuen Mitarbeiterin Ulla Matthes muss es Oberleutnant See d.R. (der Reserve) heißen und nicht i.R.*

# Auf geht's

Wenn ein Schmetterling in Indien mit einem Flügelschlag einen Sturm in den Alpen auslöst, kann auch Ihre Mitteilung im KLÖNSCHNACK zur hohen Aufmerksamkeit beitragen. Pessimistisches Schulterzucken hilft auch nicht weiter. Werden Sie positiver, nehmen Sie die Zukunft auch in Ihre Hände. Mit seinen Print- und E-Paper-Ausgaben erreicht der KLÖNSCHNACK regelmäßig mehr als 120.000 Leserinnen und Leser. Zeigen Sie allen, was Sie wollen und dass es Sie gibt, damit es auch alle erfahren. Der KLÖNSCHNACK ist für Sie da, wenn

**... Sie Leserbriefe** schreiben möchten:  
[leserbriefe@kloenschnack.de](mailto:leserbriefe@kloenschnack.de)

**... Sie Informationen** mitteilen wollen:  
[redaktion@kloenschnack.de](mailto:redaktion@kloenschnack.de)

**... Sie Abonnent** werden möchten:  
[janna.moskau@funkemedien.de](mailto:janna.moskau@funkemedien.de) oder Tel. 86 66 69-54

**... Sie Kleinanzeigen** aufgeben möchten:  
[janna.moskau@funkemedien.de](mailto:janna.moskau@funkemedien.de) oder Tel. 86 66 69-54

**... Sie Anzeigen** für Unternehmen schalten wollen:  
[gitta.schafer@funkemedien.de](mailto:gitta.schafer@funkemedien.de), Tel. 86 66 69-56  
[jo-rebecca.hartmann@funkemedien.de](mailto:jo-rebecca.hartmann@funkemedien.de), Tel. 86 66 69-50

**... Sie Events** für Ihre Firma interessant finden:  
[klaus.schuemann@funkemedien.de](mailto:klaus.schuemann@funkemedien.de)

**... Sie Digital** dabei sein wollen:  
[www.kloenschnack.de](http://www.kloenschnack.de), Facebook, Instagram

# Hallo!



## KEINEN KLÖNSCHNACK BEKOMMEN?

Sollten Sie kein Heft erhalten haben, sind wir von Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag zwischen 9.00 und 14.00 Uhr gern behilflich unter:

**040-86 66 69-0**

oder rund um die Uhr unter:

**info@kloenschnack.de**

In einigen Fällen erreicht Sie der HAMBURGER KLÖNSCHNACK nicht.

Das kann passieren, wenn:

- Ihr Briefkasten innenliegend ist. Der Bote klingelt dann, darf das Heft aber nicht ablegen, wenn keiner öffnet
- an Ihrem Briefkasten ein Schild mit „Bitte keine Werbung“ angebracht ist



Den Briefkasten-Aufkleber

„1x Klönschnack, bitte keine Werbung“ erhalten Sie kostenlos beim



**Klönschnack – eine Welt für sich...**

... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!

Blankeneser Landstraße 2a · 22587 Hamburg  
040 86 66 69-0 · [www.kloenschnack.de](http://www.kloenschnack.de)

# Glaube & Religion

FOTO: STEPHANSKIRCHE SCHENEFELD



## Die Stephanskirche Schenefeld

### STEPHANSKIRCHE SCHENEFELD

#### Neue Konfi-Gruppe

In der Stephanskirche starten neue Gruppen für die Konfirmation im Mai 2026. Die Gruppen bekommen ein gemeinsames Projekt im Bereich „Klimaschutz – Schöpfung bewahren“. Es wird Ausflüge geben, selbst gestaltete Gottesdienste, eine Wochenend-Freizeit vom 13. bis 15. September 2024 nach

Dänemark und vieles mehr. Anmeldungen sind auch ohne Taufe möglich. Anmelden können sich alle Schölerinnen und Schöler, die bis Juli 2024 mindestens 12 Jahre alt geworden sind. Anmeldungen sind ab sofort möglich. Mitzubringen sind eine Geburtsurkunde und eine Taufurkunde (falls vorhanden) sowie ein Passfoto des Kindes.

Die Stephanskirche möchte erneut eine inklusive Konfi-Gruppe starten. Eltern von 12 bis 14-jährigen mit Handicap können sich melden, um sich über die Konfi-Zeit in einer inklusiven Gruppe zu informieren.

Die nächste Anmelde-Stunde ist am 4. Juli von 18.30 bis 19.30 Uhr. **Kirchenbüro, Hauptstraße 39, Schenefeld, Telefon 040-830 19 643**

### ST. SIMEON

#### Seniorensingen

Alle zwei Wochen donnerstags von 10:30 bis 12:00 Uhr finden sich viele Frauen und Männer zum Seniorensingen unter der Leitung von Kantor Jonas Kannenberg ein. Gesungen wird, was uns gefällt: geistliche und weltliche Lieder, Kanons, Neues und Vertrautes. Die Gruppe wächst und freut sich weiter über Zuwachs.

**Do., 11. Juli, St. Simeon, Langelohstraße 119, Alt-Osdorf**

### CHRISTUSKIRCHE SCHULAU

#### Großes Orgelkonzert

Organist und Kantor Freimut Stümke bringt Werke von Dietrich Buxtehude, J. S. Bach und Charles-Marie Widor zu Gehör. Der Eintritt ist frei, über Spenden freut sich wie immer die Kirchenmusik der Christuskirche.

**So., 28. Juli, 19.30 Uhr, Christuskirche Schulau, Feldstraße 32, Wedel**

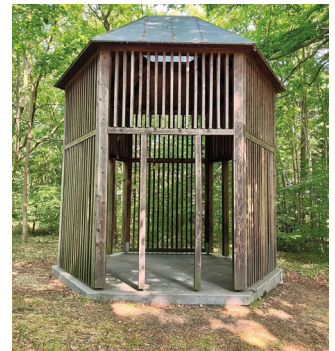
### BLANKENESE

#### Gedenken am Mahnmal Grotiusweg

Auch in diesem Jahr lädt der Verein zur Erforschung der Geschichte der Juden in Blankenese (VGJB) zur Erinnerung an die Deportierten aus dem nahen Haus am Grotiusweg in Blankenese ein. In diesem Haus erhielten jüdische Jugendliche ihre Ausbildung, die Voraussetzung für die Einwanderung nach Israel war. Nach der Machtergreifung der Nazis wurden viele dieser Jugendlichen ermordet.

Die Begrüßung und die Ansprache bei dieser Gedenkfeier, die bereits zum 20. Mal stattfindet, erfolgt durch Prof. Friedemann Hellwig, Vorsitzender des VGJB. Im Anschluss erklingen die Namen der NS-Opfer. Traditionell werden Blumen am Mahnmal abgelegt. In diesem Jahr bitten die Veranstalter der Gedenkfeier, eine Sonnenblume mitzubringen. Bereits zuvor wird an die Opfer im 10-Uhr-Gottesdienst mit Pastor Poehls in der Blankeneser Kirche am Markt erinnert.

**So., 21. Juli, 12 Uhr, Mahnmal Grotiusweg, Blankenese sowie 10 Uhr, Blankeneser Kirche am Markt, Mühlenberger Weg 66**



**Das Mahnmal am Grotiusweg trägt auf seinen Stäben die Namen der Opfer.**

FOTO: PRIVAT



### GROSS FLOTTBEK

#### Sommerfest der Melanchthonkirche

An dem letzten Sonntag vor den Hamburger Sommerferien feiert die Melanchthonkirche ihr alljährliches Sommerfest. Es wird an diesem Sonntag Gegrilltes, schwedische Heringshappen, kalte und heiße Getränke, ein Kuchenbuffet, Crêpes und eine Hüpfburg geben. Der Flohmarkt wird in diesem Jahr entfallen, wie die Gemeinde mitteilt.

**Die Melanchthongemeinde feiert ihr alljährliches Sommerfest.**

**So., 14. Juli, 11 bis 18 Uhr, Melanchthonkirche Groß Flottbek, Ebertallee 30**

BESTATTUNGEN

MICHAEL SCHÜTT

wir sind für Sie da!

040. 81 81 13

Risserer Dorfstraße 52 • 22559 Hamburg  
michael.schuett@bestattungen-schuett.de  
bestattungen-schuett.de

ICH HABE VORGESORGT

Haben Sie Ihre Bestattungsvorsorge schon vom Tisch?  
Wir beraten Sie unverbindlich.

**Institut Wedel**  
Flerrentwiete 32  
22880 Wedel  
04103/5160  
(Tag & Nacht)

**Filiale Hamburg**  
Sülldorfer Landstr.5  
22589 Hamburg  
040/524 776 200  
(Tag & Nacht)

www.bade-bestattungen.de

Bestattungsinstitut  
**Bade**

# Familiäres

UMFRAGE

## Zu wenig Platz für Familien in Großstädten

Eine ImmoScout24 Analyse zeigt, dass mehr als jede zweite Familie in den Metropolen jenseits der Stadtgrenze nach Mietwohnungen und -häusern sucht. Familiengerechte Wohnungen werden seltener gebaut und angeboten als noch vor zehn Jahren.

- 61 Prozent aller Familien in den deutschen Metropolen suchen über die Stadtgrenzen hinaus nach einer Wohnung.
- In Stuttgart und München suchen fast drei von vier Familien außerhalb der Stadtgrenzen.
- Der Anteil von Wohnungsangeboten mit vier oder mehr Zimmern ist 2023 unter 10 Prozent gesunken.
- Die durchschnittliche Anzahl von Wohnräumen in fertiggestellten Wohneinheiten sank von 3,5 Zimmern im Jahr 2012 auf 2,8 Zimmer



FOTO: WITJDA KLEIN ON LINSPLASH

**Besonders kinderreiche Familien haben es in Städten wie Hamburg, Berlin und München schwer.**

im Jahr 2023.

- Jede 6. Wohnung in deutschen Städten gilt als überbelegt – 2012 war es nicht mal jede 10. Wohnung.

In den Städten mit besonders hohen Mieten,

wie Stuttgart und München, sind es sogar drei von vier Familien. Gleichzeitig werden familiene geeignete Wohnungen immer seltener angeboten oder gebaut.

LOKALGESCHICHTE

## Friedhofsführung Nienstedten

Dr. Silke Sobieraj stellt die Museumbereiche IV. bis VI. vor. Hierbei handelt es sich um eine Fortsetzung der Juni-Führung mit Dr. Anna Flohr: „Historische Grabmalkunst auf dem Friedhof Nienstedten. Unsere Museumsbereiche Teil 2“.

Kostenbeitrag 5 Euro, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**So., 28. Juli, 11.30 Uhr, Treffpunkt Kirche Nienstedten**

ABSCHIED

## Trauercafé in Blankenese

Für Menschen, die einen Angehörigen oder Freund verloren haben, kann ein Austausch mit anderen in ähnlicher Situation wohltuend sein. Dazu brauchen sie Zeit, freundliche Menschen und einen geschützten Raum.

Deshalb lädt der Hospizdienst des Blankeneser Hospiz e. V. seit 2016 zu einem Trauercafé ein.

Im Souterrain des Pastorats können Besucher an jedem dritten Sonntag im Monat bei Kaffee/Tee und Kuchen Menschen treffen, die ähnliches erlebt haben.

Zwei ausgebildete Trauerbegleiterinnen aus dem Team der Ehrenamtlichen leiten die Gruppe.

**So., 21. Juli, 15 bis 17.30 Uhr, Mühlenberger Weg 64, Blankenese**

RISSEN

## Gemeinsam trauern statt allein

Der offene Gesprächskreis Trauer beim ASB-Seniorentreff Rissen bietet Besuchern die Möglichkeit, ihre Trauergeschichte zu erzählen, sich mit anderen Trauernden auszutauschen oder einfach nur zuzuhören. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt.

Geleitet wird das Treffen von Olaf Mohr. Kosten: 2 Euro für Nicht-ASB-Mitglieder, 1 Euro für Mitglieder. Der Kostenbeitrag wird für jedes einzelne Treffen fällig. Bitte melden Sie sich telefonisch, direkt im Seniorentreff, an. Telefon: 81 82 82.

**Jeweils am letzten Mittwoch im Monat, 15 bis 16.30 Uhr, Rissener Dorfstraße 40, Rissen**

ASB RISSEN

## Beratung und Seelsorge

Der Seniorentreff ASB Rissen erweitert sein Angebot und arbeitet künftig mit dem gemeinnützigen Verein „Oft hilft Reden e. V.“ zusammen. Einmal pro Woche haben Besucher die Möglichkeit, in den Räumen des Seniorentreffs vertrauliche und kostenlose Beratung und Seelsorge in Anspruch zu nehmen.

Die Berater des Vereins verfügen über langjährige Erfahrung im Bereich Beratung und Seelsorge und haben alle eine Ausbildung als Seelsorgehelfer absolviert. Sie arbeiten ehrenamtlich und sind darauf vorbereitet, über eine Vielzahl von Themen zu sprechen – von Einsamkeit, Verlust und Ängsten bis hin zu beruflichen Herausforderungen, Trennung oder allgemeinen

Sorgen über den Zustand der Welt. Im Gegensatz zur Telefonseelsorge bietet dieses neue Angebot die Möglichkeit, persönliche Gespräche von Angesicht zu Angesicht zu führen. Das Angebot richtet sich nicht nur an Seniorinnen und Senioren, sondern steht allen Interessierten offen. Aufgrund der zentralen Lage des Seniorentreffs in der Nähe des S-Bahnhofs Rissen ist die Anreise für alle problemlos möglich.

Weitere Informationen gibt es auf der Website des Vereins: [www.oft-hilft-reden.de](http://www.oft-hilft-reden.de) Telefonische Anmeldung anonym unter der Nummer 81 82 82.

**Jeden 1. und 4. Dienstag von 11 bis 14 Uhr sowie jeden 2. und 3. Mittwoch von 16 bis 18 Uhr. Rissener Dorfstraße 40**



[www.seemannsoehne.de](http://www.seemannsoehne.de)

Beerdigungs-Institut  
**Seemann**  
& Söhne

**Den letzten Weg planen.**

Für sich selbst und für die Liebsten.

Dormienstraße 9 · 22587 Hamburg · Telefon 040-8 66 06 10  
Blankenese · Rissen · Groß Flottbek · Schenefeld



**RBS**  
Reinigung · Bauservice

**Drei Gewerke unter einem Dach**

RBS Reinigung · Bauservice  
Niedergeorgswerder Deich 28, 21109 Hamburg  
Telefon 01573/622 56 65 und 0178/878 32 30  
homkemario@gmail.com

**Schlosserei**  
*Frank Bockwoldt*  
METALLBAUMEISTER

**Gitter · Geländer · Tore**

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen  
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76  
www.schlosserei-bockwoldt.de



**SPRAWA-HAUSSERVICE**  
Dienstleistungen für Haus und Grund

**Renovierungsarbeiten**  
Malen - Tapezieren - Altbausanierung

Marek Sprawa Tel. 04103 / 803 81 61 mail@sprawa.de www.sprawa.de



**TISCHLEREI  
KUNTZE**

■ INNENAUSBAU ■ FENSTER UND TÜREN ■ LADENBAU  
■ BAD- UND KÜCHENMÖBEL ■ REPARATUREN ■ SPECIALS

Kronskamp 122 22880 Wedel Tel.: 04103-86967 www.tischlereikuntze.de



**Klonschnack**

Blankeneser Landstraße 2a · 22587 Hamburg  
Tel. 040 86 66 69-0  
www.klonschnack.de

**Klonschnack – eine Welt für sich ...**  
... GEDRUCKT, DIGITAL UND UNTER MENSCHEN!



## IMMOBILIEN

### WOHNUNGSBAU **Hamburgs soziale Vermieter warnen**

Angesichts steigender Umweltschutzaufgaben und handwerklicher Fehler bei der Klimaschutzgesetzgebung sehen Hamburgs soziale Vermieter das bezahlbare Wohnen in Gefahr. Andreas Breitner, Direktor des Verbands norddeutscher Wohnungsunternehmen (VNW), betonte auf der Jahrespressekonferenz die Bedrohung durch die aktuellen Auflagen. „Diese gefährden das bezahlbare Wohnen in Hamburg und bedrohen den sozialen Frieden in den Quartieren.“ Er warnte vor den immensen Kosten für die Klimaneutralität, die bis 2045 rund 40 Milliarden Euro betragen könnten, was ohne deutliche Mieterhöhungen nicht tragbar sei. Marko Lohmann, Vorsitzender des VNW-Landesverbands Hamburg, verwies auf die sozialen Auswirkungen. „Menschen mit geringem Einkommen werden den höchsten Preis zahlen“, sagte Lohmann. Trotz erhöhter Wohnungsbauförderung müssten die Vermieter zwischen Sanierung und Neubau wählen. Lohmann lobte den Quartiersansatz und die Sektorenkopplung als sozialverträgliche Klimaschutzlösungen, forderte jedoch entsprechende politische Maßnahmen. Breitner kritisierte Pläne zur Mietendeckelung und Senkung der

Modernisierungsumlage als unhaltbar. Die größte Herausforderung bestehe darin, bezahlbares Wohnen mit den Anforderungen der Energiewende zu vereinbaren. Breitner hob hervor, dass die sozialen Vermieter bereits erhebliche Summen in die energetische Sanierung investiert hätten. Er forderte die Politik auf, diese Bemühungen anzuerkennen, anstatt zusätzliche Belastungen zu schaffen. Lohmann ergänzte, dass der Fachkräftemangel die Situation weiter verschärfe und das Bauen sowie Modernisieren verteuere. In Zahlen zeigte sich das Problem deutlich: Die VNW-Unternehmen bieten etwa 300.000 Wohnungen mit einer Durchschnittsmiete von 7,41 Euro pro Quadratmeter an. Trotz einer Modernisierungsrate von 2,8 Prozent im letzten Jahr, die die höchsten Werte seit der Jahrtausendwende erreichte, sank die Zahl der neu gebauten Wohnungen von 2.243 im Jahr 2022 auf 1.739 im Jahr 2023. Die Investitionen der Unternehmen fielen aufgrund der unsicheren Förderbedingungen und der Debatte um das Heizungsgesetz auf 1,14 Milliarden Euro. Die sozialen Vermieter stehen zum Klimaschutz, betonten jedoch, dass die Politik die Voraussetzungen schaffen müsse, um die Energiewende sozialverträglich zu gestalten und das bezahlbare Wohnen zu sichern.

### FUSSBALL-EM

### **Am Berliner Olympiastadion stiegen die Kaufpreise um über 250 Prozent**

Wer in Stadionnähe wohnt, kann sich auf EM-Trubel in der Nachbarschaft freuen. Viele werden sich an die Weltmeisterschaft von 2006 erinnern. Was sich seitdem geändert hat, sind die Immobilienpreise. Sie sind gestiegen. In einigen Städten erheblich, in anderen aber auch überraschend moderat. In der Nähe des Münchener Stadions in Fröttmanning ist der Quadratmeterpreis mit 8.266 Euro besonders hoch. Am zweitwertesten sind Eigentumswohnungen am Berliner Olympiastadion. Der Quadratmeter wird für 6.074 Euro angeboten. Dort ist die Verteuerung um 262 Prozent gegenüber 2006 auch am stärksten. Zu Zeiten der letzten Fußball-Weltmeisterschaft in Deutschland war Wohneigentum in Berlin im Vergleich mit den anderen Städten ein Schnäppchen: Der Quadratmeter wurde für 1.678 angeboten. Weniger wurde nur in der Nähe vom Stadion Leipzig (1.450 Euro) und im Ruhrpott (1.122 Euro in Nähe der Arena AufSchalke) und 1.211 Euro beim Dortmunder Westfalenstadion gezahlt.

UMFRAGE

**Viele Mieter haben wirtschaftliche Probleme**

Bereits im vergangenen Jahr hat sich die Behörde für Justiz und Verbraucherschutz mit der Frage der gestiegenen Mietpreise beschäftigt. Demnach waren die Indexmieten in Hamburg für viele Mieter zur Belastung geworden. Der repräsentative Verbraucherschutz-Pegel der Behörde für Justiz und Verbraucherschutz und der Verbraucherzentrale Hamburg zeigt, wie sich die Situation auf dem Hamburger Mietmarkt inzwischen entwickelt hat.

Die aktuelle Umfrage zeigt auch im zweiten Jahr deutliche Auswirkungen der Energiepreiskrise auf Mieten in Hamburg. Nach wie vor haben fast 50 Prozent der Befragten wirtschaftliche Probleme, ein Viertel sogar mittlere bis starke. Als problematisch stellt sich in erster Linie die gleichzeitige Erhöhung der Kaltmieten und Nebenkosten dar. 41 Prozent der Befragten waren zuletzt davon betroffen. Im Vergleich zum Vorjahr ist dieser Wert nur um 4 Prozentpunkte gesunken. Erneut bestätigt wurde der deutliche Anteil an Staffel- und Indexmietverträgen. Nach den Umfrageergebnissen sind aktuell 22 Prozent aller Verträge über Wohnraum in Hamburg Staffelmietverträge, bei denen die Miete in regelmäßigen Abständen erhöht wird, und 17 Prozent Indexmietverträge, bei denen sich die Miethöhe über den Verbraucherindex an den durchschnittlichen Lebenshaltungskosten orientiert.

**Wichtige Ergebnisse im Überblick**

- Bei etwas mehr als der Hälfte der Befragten gibt es keine vertraglich festgelegte Mieterhöhung. 22 Prozent der Befragten, gegenüber 21 Prozent im Vorjahr, haben einen Staffelmietvertrag und unverändert 17 Prozent haben einen Indexmietvertrag. Die Hälfte der jüngeren Mieter verfügt dabei über einen Staffel- oder Indexmietvertrag, bei den Älteren beträgt dieser Anteil lediglich 24 Prozent.

- Über alle Vertragsarten betrachtet waren mehr als die Hälfte, nämlich 52 Prozent aller Befragten, im Jahr 2023 von einer Steigerung der Kaltmiete betroffen oder ihnen war bereits für das laufende Jahr eine solche angekündigt worden. Die Situation hat sich aus Sicht der Mieter im Vergleich zum Vorjahr, als 59 Prozent der Befragten eine Erhöhung angaben, leicht verbessert.
- Vollzogene oder angekündigte Erhöhungen lagen bei Indexmietverträgen mit 77 Prozent und bei Staffelmietverträgen mit 71 Prozent deutlich höher als der Durchschnitt.
- Etwa 53 Prozent derjenigen, die eine Staffelmiete haben, gaben an, nicht oder überhaupt nicht von der Mietpreisbremse profitiert zu haben. Bei Indexmieten waren es 51 Prozent und bei denjenigen mit Mietverträgen ohne festgelegte Erhöhung 44 Prozent.
- Einer Erhöhung sowohl der Nebenkosten als auch der Nettokaltmiete waren mehr als vier von zehn Haushalten (41 Prozent, Vorjahr: 45 Prozent) ausgesetzt. Hier gab es einen leichten Rückgang. Nur eine Erhöhung der Nebenkostenvorauszahlung gaben etwas mehr, nämlich 30 Prozent an; im Vorjahr waren es 22 Prozent. Nur eine Erhöhung der Kaltmiete gaben 11 Prozent, im Vorjahr 14 Prozent, an.
- Bei 10 Prozent der Staffelmietverträge waren die Mietenden im Rückstand mit der Miete und bei Indexmietverträgen 12,8 Prozent. Überdurchschnittlich oft kommen Mietrückstände auch bei jüngeren Mieter vor, die als Gruppe besonders häufig Mietverträge mit festgelegten Erhöhungen abgeschlossen haben.

- Schließlich konnte die Untersuchung erstmalig auch belastbare Zahlen zu Eigenbedarfskündigungen in Hamburg liefern. Etwa 2 Prozent der Befragten gaben an, eine Eigenbedarfskündigung erhalten zu haben und weitere 3 Prozent erwarteten eine solche Kündigung in naher Zukunft bzw. hatten bereits eine Ankündigung dessen erhalten.

**Zahlen online [www.vzhh.de/verbraucherschutz-pegel](http://www.vzhh.de/verbraucherschutz-pegel)**



**Ihr Baupartner aus Wedel**

Sie haben genug von der Gartenpflege und dem Treppensteigen?  
Wir kaufen auch Ihr **GRUNDSTÜCK** und sichern Ihnen Ihre **TRAUMWOHNUNG!**



[www.rehder-wohnungsbau.de](http://www.rehder-wohnungsbau.de)      Tel: 0 41 03 / 91 510



**JS Abwassertechnik e.K.**

Telefon 040 - 986 777-80  
Telefax 040 - 986 777-90

Inh. Jan Spelter  
Sülldorfer Landstraße 60  
22589 Hamburg

info@js-abwassertechnik.de  
[www.js-abwassertechnik.de](http://www.js-abwassertechnik.de)

**SAFETY MOTION**

**Das Markisen-Notfallkonzept**

**Nothandantrieb zu vielen Markisen.**



**NIELS ANDERS BAUELEMENTE GmbH**

**LEI·N·E·R·-Markisen  
Terrassendächer  
Fenster • Rollläden  
Innen- und Haustüren  
Ausstellung & Beratung**

An der B 431  
Hauptstr. 16a · 25488 Holm  
**(04103) 800 290**

**RICHELMANN & VERNIMB**  
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

Dem Sommer und seinem neuen Zuhause einen „Like“ geben.



[www.richelmann-vernimb.de](http://www.richelmann-vernimb.de) · 040 - 866 902 900

# HAUS & HOF

## Immobilienangebote

**PKW-Stellplatz in Blankenese** zum Kauf gesucht, Ehepaar sucht Parkplatz in 300 m Umkreis von Kino Blankenese, zahlen marktgerechten Preis, freuen uns auch über Tipps. Tel. 0175/525 51 94

**Haus oder Grundstück** ohne Makler im Großraum Rissen gesucht. Angebote bitte an Chiffre 11774

**Schöne zentrumsnahe Wohnung** in Blankenese von gepflegtem Rentnererepaar gesucht. Wir planen einen Umzug aus Nordfriesland, um näher bei der Familie zu sein. Tel. 04861/690 167 oder 0176/457 020 66

**Anständige Hamburgerin, 57, sucht** sehnsüchtig ein neues Zuhause in den Elbvororten ab 1.7.24 (ab 1,5 Zi., ab 45m², mit Balkon, bis 950 Euro warm) und freut sich über Angebote unter j.wulff@hamburg.de

**Wir suchen ein Büro ca 60m² mit Küchenzeile, Bad/WC und 1-2 separaten Räumen, evtl. Einliegerwohnung, für gewerbliche Nutzung. Kein Kundenverkehr. Mit Parkplatz. Raum Bahrenfeld bis Blankenese. Email: mail@georg-fles-gmbh.de**

## SCHWARZ

21079 Hamburg · Großmooring 17  
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94

www.schwarztor.de  
**Tore & Automatik**  
Bitte Prospekt anfordern!

Wolfgang Oelkers  
Malereibetrieb

**Maler Oelkers**  
Qualität aus Leidenschaft  
Tel. 830 93 00

## HoWe-Umzüge

### Entrümpelung & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler

Kostenvoranschlag, Umzugskartons sowie Anfahrt kostenlos!

Testen Sie uns!

Ellerhoop: 0 41 20 / 707 940  
Barmstedt: 0 41 23 / 92 26 570  
Wedel: 0 41 03 / 80 33 903  
www.howe-umzüge.de

**Berufst. Design-Studentin** (Bibliothekarin & Ergoth., 35J,NR,dT.) sucht ruhige, naturnahe Whg (vzw.DG), kl. Haus/Wohn-Laden-Atelier, auch renovierungsb., Bürgschaft mgl., ab 30m², Preis VB, Tel. 0177/576 62 37

**Familie (Lehrerin/ Dipl.-Ing./ Sohn)** sucht EFH, DHH, RH mit Keller/ Abstellfläche/ Garten im HH Westen, ruhige Lage, Kaufpreis bis 850.000 Euro, waerdasschoen@gmx.de

**Ehepaar um die 70,** in 3/4-Rente (Pastor/Übersetzer/Grafikerin), sucht wegen Eigenbedarfskündigung 4-5 Zimmerwohnung oder Haus im Westen Hamburgs. Ruhige Lage. Gem zur Miete. harabo@gmx.biz

**Seniorengerechte Wohnung** im Hamburger Westen für meine Eltern gesucht. 2.5-3 Zimmer, ca 70 - 80m². Ich freue mich über Angebote. Tel. 0163/256 21 64 oder mm@marina-marini.de

**Suche ruhige, helle und moderne** 2-3 Zi. Whg. mit Balkon/Terrasse, gerne in Blankenese, Niens- tekten, Groß Flottbek und Umgebung. Tel. 0176/202 945 11

**Kleine Familie (3-köpfig),** Eltern berufstätig, kleine Tochter (6 M) sucht neues zu Hause ab 3 Zimmer mit Garten (auch geteilt) bis 1.700 Euro warm in Othmarschen oder Elbvororte. Tel. 0157/581 548 80

## Immobilienangebote

**Dorfkern Alt-Osdorf:** MRH zu verkaufen (von privat), Bj. 2003, 5 Zimmer, 2 Bäder, 155m² + gr. Keller, Gas-Heizung, TG-Platz und viele tolle Extras! 950.000 Euro, VB, Tel. 0173/644 65 09

**Mitten in Blankenese: sonn. Praxis. in Körper/Psychotherapie-Praxis f. 1 Tag (Freitag) zu verm., 17m², Altbau, Süd+Ost-Fenster, WC, Wartebereich, Küche und gr. Terrasse. 180,- Euro. Tel. 0177/500 03 03**

Ortskundig & verlässlich

## CARSTEN PLOOG IMMOBILIEN

040 - 81 50 51  
info@carsten-ploog.de

### Verkauf

- Wedel, Rolandstr., ETW, 1 Zi., ca. 47 m² WFL, EG mit Terrasse, inkl. 2 PKW-Stellpl., VA, BJ 1973, BJ Hzg. 2004, Gas, 147,9 kWh/(m²a), € 169.000,-
- Wedel, Friedrich-Ebert-Str., gemütliche DHH auf ca. 429 m² Grdstk., 2,5 Zi, ca. 76 m² WFL zzgl. ca. 26 m² Nutzfl., Teilkeller, Dachboden, Garage, schöner Garten, BA, BJ 1930, Gashzg. 2018, H, 281,2 kWh/(m²a), € 350.000,-
- Rissen, Beim Dorfgraben, ETW, 2,5 Zi., ca. 82 m² WFL, EG + UG mit Terrasse und Gartennutzung, VA, Gashzg. 2003, F, 163,7 kWh/(m²a), € 390.000,-
- Iserbrook, Schenefelder Landstr., kl. Zinshaus, BJ 1950-1980, 4 Einheiten, ges. ca. 225 m² WFL, ca. 677 m² Grdstk., BA, Gas, BJ Hzg. 2001, G, 223,9 kWh/(m²a), € 599.000,-
- Niendorf, Ohmoor, Baugrundstück mit ca. 763 m², € 599.000,-
- Schnelsen, Meddenwarf, Zinshaus, BJ 1963, 8 EH, ca. 550 m² WFL, ca. 144 m² Grdstk., ca. € 500,-/m², vollkomplett p.a., VA, E, Öl, 151 kWh/(m²a), € 1.480.000,-

Wir übernehmen gerne die Vermietung oder den Verkauf Ihrer Immobilie für Sie –

040/81990751

info@nowak-immobilien.de  
Am Rissener Bahnhof 1  
22559 Hamburg  
www.nowak-immobilien.de



**NOWAK**  
IMMOBILIEN

**Tiefgaragen Stellplatz zu vermieten** in Blankenese (Dockenhudener Str) ab sofort. 80,- Euro. Tel. 0176/366 43 217

**Zu vermieten: 3-Zimmer** Souterrain Whg, nahe Sülberg, Gartennutzung, Stellplatz, 109m², teilmöbliert, befristet ca. 1 Jahr, 2.000,- Euro all incl./ Monat, ab sofort. Tel. 0179/590 41 67



**H.-H. HANFFT**  
IMMOBILIEN GMBH  
gegründet 1890

**V**erwaltung  
Vermietung  
verkauf

Lokstedter Steindamm 12  
22529 Hamburg  
Telefon 56 66 66

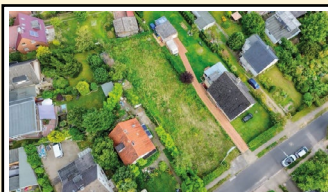
www.hanfft.de

## Wohnung an der Alster zu vermieten!

3 Zimmer (110 qm), möbliert,  
3. Stock, Fahrstuhl, großer Balkon, Südlage, direkter Wasserzugang durch den Garten, ab sofort.

Miete 2.000,- € +  
682,- € Wohngeld.

Bei Interesse bitte mit Angabe Ihrer Telefonnummer melden unter: **fee.alster@web.de**



### Verkauf eines Baugrundstücks

Im tollen Wohngebiet von **HH-Lurup**, teilbar in **2 Hälften**, Gesamtfläche **890 qm**, Preis: **VB 430.000,00 €** je Hälfte.

Baugenehmigung vorhanden für 4 WE's, Haus im Haus Konzept. GU-Angebot vorh. Ideal für 2-4 Familien oder eine Baugemeinschaft.

Interesse und Fragen an: **kontakt@tpb-hamburg.com**

**Blankenese, Körper/Psychotherapie-Raum, 30m², im Souterrain wochentage-weise zu vermieten. Wollweisser Teppichboden, Maten, Kissen, WC. 160,- Euro/Tag. Tel. 0177/865 85 20**

## AUTO & BOOT

**Vindö 40** zu verkaufen, Bj. 73, Liegeplatz Wedel. VB 22.000 Euro. Weitere Details:

www.n-lotsen.de/momo

### Wir möchten Ihr Auto kaufen

Sie kommen zu uns, wir kommen auch gerne zu Ihnen. Unkompliziert und schnell.

**Neumann Mobile GmbH**  
info@neumann-mobile.de  
Tel. 04101/85 61 18 oder 0172/880 43 34

## DU & ICH

**Suche einen sympathischen** Mann für gemeinsame Unternehmungen, näherer Kontakt nicht ausgeschlossen. Ich, weibl. 70J. bin selbstständig, spirituell und gerne in der Natur unterwegs. Chiffre 11814

**Neue Bekanntschaften gesucht?** Für eine U55 Gründung einer Freizeitgruppe (55-99 Jahre) aus den Elbvororten, suche ich Gleichgesinnte zur Mitgestaltung von Freizeitaktivitäten. Spaziergänge, Ausflüge, Spiele, Kino, Restaurants etc. Wenn Du dich hier wieder findest, aktiv bist und auch Ideen hast, bist Du hier genau richtig. Kontakt unter: juil20245@web.de

**Wer möchte mit Seniorin, -77-,** mit viels. Int. -u.a. Kunst und Zeitgeschichte- in einen lebendigen Kontakt treten, um die schönen Dinge des Lebens neu zu entdecken. Chiffre 11824

**Simply the best** ges. mit Empathie, Humor u.v.a.m. Neues entdecken und Liebgewonnenes intensivieren. Open mind. Das Miteinander gestalten und genießen. Architektin, 66J. jung, sympathie.u.mehr@gmx.de

**Junge Witwe, Mitte 50,** vielseitig, unabhängig, attraktiv, sucht m. Freund/Partner 55-63, gebildet und tolerant. Bitte Zuschriften mit Foto an Chiffre 11825

**Wohnmobilit/Camper (ü 60) gesucht!** von fröhlicher, sympathischer, gepflegter „Sie“, fit, fleißig und ohne Anhang. Ich freue mich auf eine Telefonnummer und eine gemeinsame, harmonische, unbeschwernte Zeit. Chiffre 11828

### Suche Partner (w/m) zum Golf spielen!

Ich bin 70 Jahre jung, Handicap 31, 9-Loch am liebsten. Ich freue mich auf Ihre Zuschriften mit Telefonnummer.

fee.alster@web.de  
Chiffre 11827

## FLOHMARKT

**Flohmarkt auf dem Kastanienhof,** Osdorfer Landstr. 233, am Sonntag 14.07. ab 11 Uhr, Standgebühr 10 Euro, Tel. Nicole 0172/907 46 71

## KLEINANZEIGEN

**Kleine Holzschiffe und** Hafenanlagen, auf der Unterseite gestempelt mit einer Zahl und eventuell einer Kösterglocke und Buchstabe zu kaufen gesucht. Gern auch Einzelstück. Tel. 04105/76 418

**Nachbarschaftsflohmarkt Siedlung Bockhorst/Wildenbruchstraße (Blankenese/Alt Osdorf) am Sonntag, den 14. Juli ab 11.00 Uhr (nicht vorher). Lauter Schätzchen warten darauf, von Groß und Klein gefunden zu werden! Stöbern Sie auf den Parkplätzen und vor den Häusern der Siedlung! (Bus-haltestelle Tietzstraße oder Düpenautal / Bus 22) Wir freuen uns auf Sie!**

**FERIEN & RUHE**

**La Palma/Kanaren:** Ferienhs. in Tazacorte (West-seite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m. Meerblick, zentral + ruhig, 50 Euro/Tag f. 2 Pers., 10 Euro f. jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103/91 99 42

**JOB & ARBEIT**

**Familie in HH-Rissen** sucht erfahrene und selbstständig arbeitende Haushalts-Putzhilfe, für Freitagvormittag, 4 Stunden die Woche. Tel. 0172/671 31 75

**Biete Seniorenbetreuung** und Hilfe im Haushalt für 24h an. Nichtraucherin mit Erfahrung und guten Referenzen, PKW vorhanden. Tel. 0157/874 234 22

**Wir planen, bauen und pflegen Gärten. Unsere hochwertigen Dienstleistungen:** Gartenplanung, Gartenbau, Pflasterarb., Mauern, Holzarb., Zäune, Carports, Bewässerungssysteme, Gartenpflege, Baumfällung. [www.green-makers.de](http://www.green-makers.de) und Tel. 0171/161 57 74

**Wie kann ich helfen?** Spaziergänge allein sind öde, Einkäufen alleine ist anstrengend, Arztbesuche mit dem Taxi sind teuer. Ich freue mich auf Ihren Anruf, Claudia Tel. 0172/403 45 76

**Nachhilfskräfte (m/w/d)**  
für Einzelnachhilfe in Mathe, Deutsch/Englisch in HH gesucht.  
Hohes Honorar.  
ABACUS-NHI: 040 / 839 75 03

**GARTENBETRIEB S. RICHTER**  
Gartenarbeiten aller Art, Dauerpflege, Fällarbeiten, Abtransport, Gartengestaltung etc., günstige Preise  
Lorsenstr. 124a, 22869 Schenefeld  
Tel. 866 267 92 · Fax 866 267 88  
[info@gartenbetrieb-srichter.de](mailto:info@gartenbetrieb-srichter.de)

**Waldemar Bader** - Klavierstimmen mit Qualitäts-garantie. Tel. 040/87 93 25 39

**Freundliche Altenpflegerin bietet** priv. 24h Seniorenbetreuung, mit Begleitung zum Arzt, Hilfe im Haushalt. Biete auch Unterst. für Demenzpatienten. Ausreichend Erfahrung vorhanden. Tel. 0173/84 71 549

**Nette Frau mit Erfahrung** sucht Reinigungsstelle im Haushalt. Zuverlässig, professionell und zeitlich flexibel. Tel. 0173/793 84 33

**Deutschsprechende Frau sucht** Reinigungs-Arbeit im Haushalt oder Büro, sehr gute Referenzen und viele Jahre Erfahrung. Tel. 0176/629 175 86

**Wir, 2 Schwestern (40)** zuverlässig mit viel Empathie bieten im Wechsel stdw. Unterstützung für Senioren in eigenem Zuhause/Heim an. Ernstgemeinte Kontaktaufnahme für Detailfragen unter Tel. 0176/325 651 89

**Komplettrenovierungen, Malerarbeiten, Laminat, Parkett: von „Raufaser/weiß“ bis „Schöner Wohnen“ Bilder auf [www.renovieren-und-gestalten.de](http://www.renovieren-und-gestalten.de) Mathias Paulsen Inh. seit 1989. Tel. 04103/7603 mobil 0163/174 66 11**

**Erfahrener Maler, Lakierer, Tapezierer** sucht Arbeit von Privat. Tel. 01551/037 46 76

**24-Std.- häusliche** Betreuung, ich übernehme Ihre Alltagsorgen, auch bettlägerig und Demenz, ebenso die Verhinderungspflege. Tel. 0176/488 22 848 oder Mail: [hildegardkoch@hamburg.de](mailto:hildegardkoch@hamburg.de)

**Reinigungskraft für privat** in 22880 Wedel gesucht. 8 Std./mtl. für 20 Euro/Std. Nur Vormittags und nur mit Anmeldung Minijob-Zentrale. Tel. 0175/887 18 80

**Blankenese: Welche/r Italienischlehrer/in** möchte mich bei mir zuhause unterrichten? Ich habe eingestostete Grundkenntnisse und würde gern 1x wöchentlich 1-1,5 Std. nachmittags oder auch samstags auf längere Zeit weiter lernen. Selbstverständlich bezahle ich auch die Anfahrt. Bitte schreiben Sie mir unter [riverlbe@web.de](mailto:riverlbe@web.de)

**Innenarchitektonische Beratung, Planung, Ausführung für kl. + gr. Projekte. Wohn- u. Geschäftshäuser. Neubau, Anbau + Modernisierung. Zukunftsthema: mehr Wohnkomfort durch Barrierefreiheit.** Tel. 0172/406 33 72

**STOLLE SERVICE**  
**Computertechnik Stolle**  
Service, auch vor Ort  
Reparatur, Beratung  
Tel.: 040 / 86 69 34 99  
Mail: [info@stolle-service.de](mailto:info@stolle-service.de)  
[www.stolle-service.de](http://www.stolle-service.de)

**KLEINANZEIGENSCHLUSS FÜR DIE AUGUST-AUSGABE**  
**18. JULI**

 **SPRAWA-HAUSERVICE**  
Dienstleistungen für Haus und Grund

# Haushaltshilfe

## Reinigung für den privaten Haushalt

seit 20 Jahren in Hamburg-West

Marek Sprawa Tel. 04103 / 803 81 61 [mail@sprawa.de](mailto:mail@sprawa.de) [www.sprawa.de](http://www.sprawa.de)

## MA (m/w/d) für die Buchhaltung (TZ 20-30h/Woche)

### Festanstellung & unbefristet

### von Unternehmen in Bahrenfeld gesucht!

M.: 0173/21 27 674 Email: [personal@hamburg-asc.de](mailto:personal@hamburg-asc.de)



Wir sind ein Family Office in Hamburg – Blankenese und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

## Teamassistentin

für 20 Stunden / Woche (m/w/d)

die uns organisatorisch und administrativ unterstützt. Vor allem im Bereich Postbearbeitung, Kassenabrechnung, Besucherempfang, Telefon und Immobilienbetreuung.

Hierfür wünschen wir uns eine:n Kandidat:in mit kaufmännischer Ausbildung und mehrjähriger Berufserfahrung, MS Office Kenntnissen, PKW-Führerschein und absoluter Diskretion.

**Kontakt und Bewerbung über unsere HR-Consultant:**  
von Barga & Partner,  
Große Bäckerstrasse 3, 20095 Hamburg  
[nvb@vonbargenundpartner.de](mailto:nvb@vonbargenundpartner.de), 040-68 87 43 22

# STURZENBECHER + PARTNER

# VERSICHERUNGSMAKLER GMBH

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88



## HANNA REEMTSMA HAUS

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin eine

### Pflegedienstleitung in Vollzeit (m/w/d)

#### Ihre Aufgaben

- Führung und Weiterentwicklung des Pflegebereichs und der zusätzlichen Betreuung
- Verantwortung für die Umsetzung und Sicherstellung der Pflegeprozesse
- Überwachung und Entwicklung der Pflegequalität
- Kontinuierliche Verbesserung von Arbeitsabläufen
- Personalführung und Organisation des Pflegeteams inkl. Dienst- und Urlaubsplanung
- Vertrauensvolle Zusammenarbeit mit internen und externen Stellen
- EDV-Administration

#### Profil

- Abgeschlossene fachpflegerische Ausbildung mit Examen und PDL-Qualifikation (800 Std.)
- Berufs- und Führungserfahrung · Lösungsorientiertes Arbeiten

#### Wir bieten Ihnen

- Affraktive Vergütung nach KTD mit tariflichen Sonderzahlungen
- Gesundheitsförderung für Körper, Geist und Seele
- Zusatzversorgung für das Alter · Kontinuierliche Fort- und Weiterbildungen
- Businessbike · EdenRed · Interessante und anspruchsvolle Tätigkeit

#### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Stiftung Hanna Reemtsma Haus · Kriemhildstraße 15/17 · 22559 Hamburg  
Einrichtungsleitung Frau Sabine Peterleit  
peterleit@hanna-reemtsma-haus.de · Telefon 040 81 958-155  
[www.hanna-reemtsma-haus.de/karriere.html](http://www.hanna-reemtsma-haus.de/karriere.html)

## WIR SUCHEN BRINGER

### Ein starkes Team wartet auf deine Verstärkung!

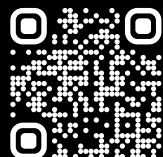
Für die Zustellung des Hamburger Abendblattes suchen wir zuverlässige

### Zusteller (m/w/d)

- Die Zustellung erfolgt bis 6:30 Uhr (Nachtarbeit)
- Minijob, Teilzeit oder Vollzeit
- Einsatz: Mo – Sa
- Zustellung in Wohnortnähe
- Verdienstmöglichkeiten bis 2500€
- Rentner, Aushilfen etc. willkommen

### Bewirb dich jetzt!

[www.funke-zusteller.de/hamburg](http://www.funke-zusteller.de/hamburg)  
Telefonisch: 0800 / 450 40 50



Erfahre mehr

FUNKE  
Logistik

Hamburger Abendblatt



## KLEINANZEIGEN

**2 Pers.Haush.** (berufstätig) mit kleinem Hund, sucht 1x wöchentl. zuverläss. Zugefrau in HH-Rissen, die auf Rechnung unsere Whg. reinigt u. evtl. kleine Bügelaufgaben erledigt. (ca. 3-4 Std.) Std/19 Euro. Tel. 0151/506 529 16

**Architekturbüro benötigt Unterstützung in einfachen Buchhaltungsarbeiten, 8 Std/Wo. Ausgeprägte Affinität zu Zahlen und routinierter Umgang mit Excel unbedingt erforderlich.** [contact@marina-hoffmann.de](mailto:contact@marina-hoffmann.de)

**Familie mit 1 Sohn** (10 Monate) mit schönem Haus und Garten in Blankenese sucht eine liebevolle, zuverlässige, kinderliebe und erfahrene Nanny für 1-2 Vormittage/Nachmittage pro Woche. Wir freuen uns über eine Kontaktaufnahme! Tel. 0176/703 892 38

**Gartenarbeiten aller Art! Baumschnitt, Heckenschnitt, Abtransporte, Dachrinnenreinigung uvm. Günstig-Kompetent-Zuverlässig! Kostenlose Besichtigung & Beratung vor Ort. Firma Rose** Tel. 0163/228 29 06



**Grüne Damen und Herren** spenden den Patienten in der Asklepios Klinik Altona ehrenamtlich Hilfe und Zuwendung. Haben Sie Lust, dieses Team zu unterstützen? Infos: Peter Schmidt, Tel. 040/60 91 15 16

**Wenn sonst keiner kommt**, kommen Sie dann vielleicht? Ab und zu ein Besuch bei Menschen, die sonst kaum einer besucht! Der Besuchsdienstkreis der Maria-Magdalena-Kirchengemeinde am Osdorfer Born freut sich auf Verstärkung. Kontakt: Pastor Matthias Dahnke [dahnke@maria-magdalena-kirche.de](mailto:dahnke@maria-magdalena-kirche.de) / Tel. 040/84 07 95 99

**Patent und Patinnen gesucht:** Schenken Sie Kindern und Jugendlichen zwischen 6 und 18 Jahren drei Stunden Zeit in der Woche. Zeit für Gespräche, Zuwendung, Orientierung und Unternehmungen. Mehr Infos: Diakonieverein Vormundschaften und Betreuungen e.V. [www.diakonieverein-hh.de](http://www.diakonieverein-hh.de) Tel. 040/87 97 16-0

**Kindern Zeit schenken** als mitKids Aktivpatente: Ehrenamtliche mit Herz für Kinder zwischen 2 und 9 Jahren gesucht! Für gemeinsames Spielen, Vorlesen, Hamburg erkunden und „Quatsch machen“. Zeitaufwand ca. 4 Std./Woche. Mehr Infos: Bettina Janzen, mitKids Aktivpatenschaften, Ehlerding-Stiftung. Tel. 040/41 17 23 12

**Sie hätten gern jemanden zum Reden?** Einen zum Vorlesen und Spazierengehen? Und wer könnte Sie mal zum Arzt oder zum Einkaufen begleiten? Wenn Sie Gesellschaft suchen oder Hilfe brauchen, sind wir für Sie da! Der Besuchsdienst der Malteser. Tel. 040/20 94 08 94

**Werden Sie wellcome-Engel!** Sie haben Erfahrung in der Betreuung von Babys und Kleinkindern? Sie haben Interesse an einer regelmäßigen, ehrenamtlichen Tätigkeit, die direkt jungen Familien zu Gute kommt? Dann nehmen Sie gerne Kontakt zu mir auf. Ihre wellcome-Koordinatorin Simone Wüsthoff, Kath. Familienbildungsstätte Hamburg e.V., E-Mail: [hamburg.blankenese@wellcome-online.de](mailto:hamburg.blankenese@wellcome-online.de) oder Tel. 0160/91 63 02 70

**Wunsch-Oma, Wunsch-Opa gesucht!** Wenn Sie Freude daran haben, Familien verlässlich in ihrem Alltag ca. 1 - 2 mal pro Woche zu unterstützen und Erfahrungen mit Kindern haben, melden Sie sich gern in der Evangelischen Familienbildung Blankenese. Mail: [info@fbs-blankenese.de](mailto:info@fbs-blankenese.de) oder Tel. 040/97 07 94 610

**Grüne Damen und Grüne Herren** für unsere Gruppe im Asklepios Westklinikum Hamburg (Rissen) gesucht. Wenn Sie Interesse an einer ehrenamtlichen Aufgabe und dem Besuch von Patienten auf der Station haben, freue ich mich auf Ihren Anruf. Tel. Jürgen Knuth 0178/894 11 82

**Das Sozialwerk des Bürgervereins Flottbek-Othmarschen** unterstützt seit 1956 bedürftige Mitbürger wie Senioren, Behinderte und in Not geratene Familien oder Einzelpersonen direkt oder über kirchliche und kommunale soziale Einrichtungen. Haben Sie Lust, unser engagiertes Team aktiv dabei zu unterstützen? Weitere Infos: Cornelia Ike, Tel. 040/880 16 95

**Der Helferkreis für Menschen** mit Demenz sucht Freiwillige f. die Betreuung älterer Menschen. Die HelferInnen kommen stundenweise ins Haus, um die Angehörigen zu entlasten u. den Demenzerkrankten individuelle Ansprache, Anregung u. Abwechslung anzubieten. Neue Helfer bekommen eine qualifizierte Schulung. Ansprechpartnerin Frau Kossol der Diakoniestation Flottbek-Nienstedten. Tel. 040/82 27 440



**Computerunterricht bei Ihnen zu Hause.** Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen) Tel. 040/25 06 694

**Violin- und Violaunterricht in Blankenese** auch online, bietet erfahrene Konservatoriumsdozentin, Konzertgeigerin und Schott Buchautorin. Jeanne Christee [www.violinklasse-jeannechristee.de](http://www.violinklasse-jeannechristee.de) Tel. 0172/56 53 379

**Mathe / Physik Nachhilfe** in den Elbvororten, persönlich und individuell. Hausbesuch, auch online. Klasse 7 bis Abitur. Regelmässig, leicht und erfolgreich. Tel. 0177/44 66 007 oder 040/866 237 85

**ENGLISH IN RISSEN „Break through your English blocks! Joan v. Ehren und Donald Wilkes, kleine Gruppen, Einzelunterricht oder Online (Zoom, Skype, Facetime),** Tel. 0171/853 92 15

**Du lernst wie verrückt, aber der Erfolg bleibt aus?** Du lernst, aber in den Klausuren ist alles wack? Lerncoaching: Für mehr Lernerfolg in der Oberstufe. Tel. 0176/203 688 49 oder [info@angelika-padel.de](mailto:info@angelika-padel.de)

**Gitarre und Blockflöte** unterrichtet studierter Diplom-Musiklehrer (auch Hausbesuche) für Kinder/Erwachsene in Einzel- und Gruppenunterricht. Tel. 0176/668 282 64

**Tablets & Smartphones für Senioren. Mehr Kontakt zu Familie/Freunden und digitale Teilhabe. Wir beraten, beschaffen, richten ein und schulen. Infos unter: [www.senior-media-care.de](http://www.senior-media-care.de),** Tel. 040/226 151 55

**Dipl. Klavierlehrer bietet** in Blankenese lebendigen Unterricht. Alle Stufen, alle Stile, Improvisation, Theorie, Arrangement, Studienvorbereitung. Auch in English und Französisch. Tel. 0177/865 85 20

**Professioneller Klavierunterricht** in freundlicher Atmosphäre, M. Schröder & S. Mathewes, Dipl.-Klavierpädagoginnen, [klavierunterrichthamburgelbvororte.de](http://klavierunterrichthamburgelbvororte.de), Tel. 040/982 338 19, Mobil: 0178/437 50 70

**Chinesisch Lehrer\*in gesucht!** Von privat in Othmarschen für 1,5 Stunden, 2x pro Woche. Nachmittags oder am Wochenende. Email: [wo.bormann@web.de](mailto:wo.bormann@web.de)

## Einzelnachhilfe – zu Hause –

Stressfrei durch die Schule  
Im gesamten Westen Hamburgs

- Über 20 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet



**ABACUS NACHHILFEINSTITUT** Geschäftsstellen:  
040 / 8 39 75 03  
040 / 50 04 90 95  
04 103 / 8 38 65  
[www.nachhilfe-hh.de](http://www.nachhilfe-hh.de)





**KIND & KEGEL**

**Tagesmutter hat Plätze** frei. Iserbrook, Nähe Bahnhof. Tel. 040/889 414 04

**KATZ' & HUND**

**Erfahrenes Ehepaar** bietet Urlaubsbetreuung für Ihren Hund an, Haus u. Garten vorhanden. Tel. 040/832 41 33

**SUCHE & FINDE**

**Altes Spielzeug:** Eisenbahn, Dampfmaschine, Köster-Holzschiffchen, Wiking - Siku - Schuco - Autos, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer, Soldaten aus Masse o. Kunststoff gesucht. Tel. 04105/76 418

**Suche und Kaufe Orientteppiche** aller Art auch gebraucht und beschädigt oder abgenutzt. Tel. 040/36 93 54 17

**Wir kaufen hochwertiges Porzellan, Glas und Tafelsilber. Außerdem kaufen wir Uhren von Rolex, Cartier u.a. Bahrenfelder Chaussee 10, 22761 Hamburg. www.markenporzellan-hamburg.de. Tel. 040/800 64 06**

**Kaufe Bildbände und Bücher** über Kunst und Architektur auch ganze Sammlungen. Tel. 0171/64 37 514

**Hole kostenlos Bücher ab:** (Sachbücher, Bildbände, Fachbücher, Krimis, Romane - aus den letzten 25 Jahren, ab 2 Bücherkartons). Tel. 04122/929 310

**Weinbestände abzugeben?** Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/88 94 16 69 15

**Suche jemanden, der** ein Grab auf dem Nienstedter Friedhof zuverlässig gießen würde. Tel. 0171/482 42 44

**KOST' GAR NIX**

**2 Podeste aus Spanplatten** m. weißer Kunststoffoberfläche 70x100cm H40cm, 60x100cm H44cm zu verschenken. Tel. 040/81 05 81

**NETZ & NETZE**

**www.gyri.de** Das Gymnasium Rissen im Internet

**www.hochrad.de** Gymnasium Hochrad: Bilinguales Gymnasium im Hamburger Westen

**www.schela.de** Zweizügige Grundschule im Hamburger Westen.

**www.schule-iserbarg.com**

**www.waldorfschule-nienstedten.de** Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

**www.bsc-hamburg.de** - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

**www.msc-elbe.de** - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

**www.svaooe.de** - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

**www.gymnasium-blankenese.de** - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

**www.marion-doenhoff-gymnasium.de** - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

**www.lmg-hamburg.de** - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

**www.blankeneser-mtv.de** „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

**www.komet-blankenese.de** - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

**www.sv-blankenese.de** - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

**www.ff-blankenese.de** - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

**www.stadtteilschule-blankenese.de** - Informationen und Nachrichten von der Stadtteilschule Blankenese

**www.elbkinder-grundschule.de** ... die „neue“ staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

**www.stadtteilschule-rissen.de** Informationen aus der Stadtteilschule in Rissen

**www.christianeum.org** Die Homepage des altsprachlichen Gymnasiums in Othmarschen.

**www.schule-iserbrook.de** Lernen mit Freude - alle Infos zur Schule Iserbrook

**www.Jenisch-Gymnasium.de** Privates, staatlich anerkanntes Gymnasium mit Spaß am Lernen.

**www.gorch-fock-schule.de** Informationen über die Grundschule in Blankenese.

**www.dotu-sport.de** Dockenhudener Turnerschaft von 1896 e.V. - kurz „DoTu“

**www.katholische-schule-blankenese.de** - Die katholische Grundschule in Blankenese

**www.buchbinderei-erdmann.de** - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

**KÖRPER, GEIST & SEELE**

**Buche dein mediales Reading, um Themen und Blockaden auf Ebene von Körper, Geist und Seele mit der geistigen Welt ganzheitlich anzugehen.**

**www.georgiabirkensee.com**

**DIESES & JENES**

**Haushaltsauflösung, Entrümpelung mit Wertanrechnung - wir nehmen alles mit! Fachgerechte Entsorgung, besenrein, Festpreis, zuverlässig und seriös. www.howe-umzüge.de, Tel. 04103/803 39 03**

**Erste Hilfe.**

**Selbsthilfe.**

**brot-fuer-die-welt.de/selbsthilfe**  
Mitglied der **actalliance**



**GRUSS & KUSS**

**Liebe Heidi,**  
**wir wünschen Dir alles Gute zum Geburtstag. Alle aus dem**  
*Salon Heidi*

*Wunschmann gesucht!*

Sie sollten 75+ sein, gebildet, humorvoll und kultiviert. Sie lieben die schönen Dinge des Lebens, sind neugierig auf Reisen und gutes Essen. Sie suchen eine Partnerin mit gleichen Attributen, schlank, blond und unabhängig?

**Dann sollten wir Gemeinsamkeiten entdecken!**

Ich freue mich auf Ihr Feedback per Mail mit Foto und Telefonnummer unter [rose0x@web.de](mailto:rose0x@web.de) oder Chiffre 11826

**Liebe Claudia, lieber Henning!**  
**Alle(s) Liebe zum 1. Hochzeitstag!**

**7.7.2024**

**HAPPY BIRTHDAY PAPA**

Liebe, Glück und Gesundheit von uns allen aus Hamburg, Winterthur und Peregian Beach Australia.

**Wir denken an Dich!**

*Liebe Louisa!*  
Vielen Dank, dass Du Dich um meine Blumen kümmerst während meines Urlaubs!  
(das muss mal gesagt werden!)  
*Tante Hertha*

# Mein Arbeitsplatz

Paulina Peters: „Es ist ein tolles Gefühl, die Produkte, die ich entwickelt habe, im Supermarkt zu sehen.“



**„Ich bin Produktentwicklerin –** täglich begegne ich im Supermarkt Lebensmitteln, an deren Herstellung unser Kühne-Team beteiligt war, wie zum Beispiel vielen Senfsorten, Salatdressings, Sauerkraut und mehr. Tausende Senfgläser und Essigflaschen werden in unseren Wer-

ken pro Stunde abgefüllt. Bevor das Produkt in den Handel kommt, darf es kreiert werden. Da kommt unsere Kreativität, Sensorik und technische Umsetzung zum Tragen. Denn neben klassischen Labortätigkeiten, spielen unsere Sinne die größte Rolle bei der Entwicklung.“

PAULINA PETERS, PRODUKTENTWICKLERIN

## Genusskomponistin

**R**ote Chili, gelber Curry und schwarzer Pfeffer sind nur einige Gewürze mit denen die Lebensmitteltechnologin Paulina Peters und Praktikantin Josefine Huynh regelmäßig experimentieren.

Die Produktentwicklerinnen arbeiten im Technikum der Carl Kühne KG in Ottensen. Sie gehören zum Team „Essig und Senf“. In ihrer ‚Küche‘ kreieren sie neue Senfsorten, Dressings und Essige. Peters erklärt: „An der Entwicklung neuer Lebensmittel fasziniert mich, wie aus einer Geschmacksidee ein reales Produkt entsteht. Dabei inspirieren uns eigene Erfahrungen zum Beispiel auf Rei-

sen, in Restaurants oder bei Kochabenden mit Freunden.“ Unter Einsatz ihrer Kreativität werden neue Ideen in Versuchen erstellt und getestet. Physikalische Parameter wie Salz-, Säure- und Zuckergehalt werden im Labor geprüft. „Alle Zutaten und Gewürze müssen wir auf Basis unserer Expertise und Erfahrung einbringen.“

Dabei kommt Peters ihre große Leidenschaft, die Sensorik, besonders zu Gute. „Unsere Sinne – speziell der Geschmacks- und Geruchsinn – werden regelmäßig geschult und getestet, damit wir beste Ergeb-



Paulina Peters (55) ist seit 21 Jahren bei der Kühne KG

nisse erzielen.“ Peters weiß: „Jeder Mensch empfindet die Geschmacksrichtungen süß, sauer, salzig, bitter und umami anders. Das Team kommt deswegen zu Tastings zusammen und testet Geschmack und Aussehen, um ein harmonisches Produkt zu kreieren.“ Von der Idee bis zum fertigen Supermarktprodukt kann es ein Jahr dauern. „Wir stellen zunächst

kleine Proben her. Nach zig Schleifen geht es zum Testlauf ins Werk. Danach wird es am Markt erprobt.“ Paulina Peters schwärmt: „Der Weg von der Analyse bis zum Endprodukt begeistert mich immer wieder.“

Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: [redaktion@kloenschnack.de](mailto:redaktion@kloenschnack.de) oder Telefon 86 66 69-0.

# Auf der News-Welle durch den Sommer surfen

Jetzt 33 % sparen, 3 Monate lesen und 2 Monate zahlen.



Zusätzlich  
**50 €**  
Prämie

Premium: HS240230 | Digital: HS240231



**Direkt bestellen:**

☎ 040/55 44 71 700

🌐 [abendblatt.de/sommer2024](https://abendblatt.de/sommer2024)



FUNKE Medien Hamburg GmbH, Großer Burstah 18–32, 20457 Hamburg



ab  
**389 €**  
/Monat

Unser Wolf-Dietrich Hofedank  
und Lukas Vögel

JUNG, WILD , SUCHT  
**35 X SOFORT VERFÜGBARE  
MERCEDES-BENZ A 35 AMG 4MATIC**

Erstzul. 2022 | wenig Kilometer | Panoramadach elektr. | LED-Scheinwerfer mit Fernlicht Assistent | Rückfahrkamera | Klimaautomatik | Sitzheizung | Totwinkel Assistent | Advanced Soundsystem | Ambientebeleuchtung | AMG Night-Paket | uvm.

Alle Infos – alle Fahrzeuge:



**Nord-Ostsee Automobile**  
Lust auf Leistung

**Nord-Ostsee Automobile** SE & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Service, Nienstedtener Marktplatz 30-34, 22609 Hamburg, Tel. +49 40 822767-19 und +49 481 603-177, probefahrt@nord-ostsee-automobile.de. Mit weiteren Service-Centern in Ahrensburg, Bad Belzig, Brandenburg, Garbsen/Hannover, Hamburg-Alstertal, Hamburg-Bergedorf, Hamburg-Am Rothenbaum, Heide, Husum, Marne, Neuruppin, Pattensen/Hannover, Reinbek, Schleswig, Trittau, Wittstock